

Nr indeksu 350052 PL ISSN 0137-9089

KRAKÓW  
ROK LVIII  
Nr 238 s  
Niedziela 12 X 2003  
Cena 1 zł  
(w tym 7% VAT)  
www.dziennik.krakow.pl

# DZIENNIK POLSKI

WYDANIE NIEDZIELNE



Ks. Mieczysław Malinski.  
Nowe oblicze pontyfikatu - str. 4

Zainaugurowano obchody Dnia Papieskiego

## APOSTOŁ JEDNOŚCI



Prezydent Timoru Wschodniego Xanana Gusmao wręczył wczoraj prezent papieżowi Janowi Pawłowi II podczas prywatnej audiencji w Watykanie  
Fot. PAP/AP

Międzynarodową konferencją „Jan Paweł II - Apostoł Jedności” i wręczeniem nagród Totus (katolickich Nobli) przyznawanych przez Fundację „Dzieło Nowego Tysiąclecia” zainaugurowano wczoraj już po raz trzeci obchody Dnia Papieskiego.

W kategorii „propagowanie nauczania Ojca Świętego Jana Pawła II” nagrodzono Katolicką Agencję Informacyjną. W kategorii „promocja człowieka i praca charytatywno-wychowawcza” nagrodzona została siostra Małgorzata Chmielewska, albertynka pracująca z najuboższymi i odrzuconymi oraz założyciel Stowarzyszenia Przyjaciół Integracja i redaktor naczelny magazynu „Integracja” Piotr Pawłowski.

Totusa medialnego otrzymał zespół twórców filmu „Edi”. Za osiągnięcia w dziedzinie propagowania kultury chrześcijańskiej laureatami zostali: grafik Adam Bujak i dominikanin o. Andrzej Bujanowski.

Liczącą ponad 900 stron księgę z tekstami poświęconymi pontyfikatowi otrzymał papież Jan Paweł II. Część z nich została wygłoszona na konferencji naukowej, która zakończyła się wczoraj w Krakowie. Księga jest oprawiona w białą skórę. Znajdują się w niej 63 referaty poświęcone różnym aspektom papieskiego pontyfikatu i tylko jedna ilustracja.

(PAP)  
„Papież jest mocny” - str. 4,  
„Habemus papam” - str. 5,  
„Teatr świętych” - str. 6

IX Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika

## Startowało 512 osób



Fot. Waclaw Klag

Rafał Smochowski, zawodnik Elite Cafe Wawel Kraków, wygrał wczoraj IX Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika, który odbył się w Nowej Hucie. Startowało 512 osób (rekord w historii zawodów).  
Szczegóły - str. 22

Życie na desce  
- str. 8

## Komendant zmienił zeznanie?

Nigdy nie udostępniłem poufnych informacji niezgodnie z prawem - zapewnia komendant główny policji Antoni Kowalczyk. Były wiceminister spraw wewnętrznych i administracji Zbigniew Sobotka powtórzył, że Kowalczyk nie przekazał mu żadnych informacji o planowanej akcji CBS w Starachowicach.

W sobotę „Rzeczpospolita” i „Super Express” podały informacje dotyczące aktu śledztwa, które kielecka prokuratura przekazała do Sejmu wraz z wnioskiem o uchylenie immunitetu poselskiego Sobotce. Jak wynika z nich, generał Kowalczyk zmienił wcześniejsze zeznanie i przyznał, iż poinformował Sobotkę o planowanej akcji CBS. Prokuratura Okręgowa w Kielcach chce przedstawić Sobotce zarzuty związane z ujawnieniem informacji o akcji CBS przeciwko starachowickim samorządowcom. Pod zarzutem przekazania takiej wiadomości stoją już posłowie Andrzej Jagiełło i Henryk Długosz (Jagiełło wystąpił z klubu SLD, a Długosz zawiesił swe członkostwo w klubie tej partii).

W oświadczeniu przekazanym wczoraj Kowalczyk nazwał „celowym wykorzystywaniem sytuacji, w której nie ma możliwości obrony” sugerowanie niespójności jego zeznań w prokuraturze. „Na temat moich zeznań złożonych prokuratorowi, nawet gdybym chciał, nie mam prawa nic powiedzieć. Jestem przecież świadkiem w prowadzonym przez prokuraturę śledztwie” - napisał.

Dokończenie - str. 3

## 2 strony o Cracovii

Dzisiaj o godz. 14.30 rozpocznie się w Krakowie mecz II ligi pomiędzy Cracovią a GKS Bełchatów. Na stronach 20 i 21 wszystko o tym atrakcyjnym spotkaniu, zdjęcia piłkarzy Cracovii wraz ze statystykami po 11 kolejkach, wizytówka GKS Bełchatów, wypowiedzi trenerów Wojciecha Stawowego i Mariusza Kurasa, kapitana „pasów” Piotra Bani i czołowego napastnika GKS, byłego gracza Hutnika Marcina Chmiesta.

Węgry - Polska 1-2

## Wygrali, ale przegrali



Sebastian Mila (z prawej) wybija piłkę spod nóg Pała Dariai  
Fot. Przemek Wierzchowski (PAP)

Polska wygrała z Węgrami 2-1 (1-0) w meczu grupy czwartej eliminacji mistrzostw Europy, który rozegrany został w Budapeszcie. Mecz życia w drużynie narodowej rozegrał Andrzej Niedzielan, który zdobył dla Polski obydwie bramki.

Niestety, to jednak nie pomogło polskiej reprezentacji, bowiem w Sztokholmie Łotwa niespodziewanie wygrała ze Szwedami 1-0 i to ona zagra w barażach. Podopieczni Pawła Janasa zakończyli eliminacje na trzecim miejscu w grupie czwartej.  
Więcej - str. 24

# Absolwent w opałach

Nie wystarczy skończyć studiów, trzeba jeszcze znaleźć pracę

Pierwsza praca to spory stres. Co do tego chyba nikt nie ma wątpliwości. Ale jeszcze większym stresem jest brak pracy. Student kończy naukę w szkole wyższej, otrzymuje tytuł magistra, o który starał się przez pięć lat i... okazuje się, że nikt nie czeka na niego z otwartymi ramionami.

Pracodawcy informują, że nie mogą go zatrudnić, ponieważ nie posiada wymaganego doświadczenia. Co robić? Wyjściem z tej podbramkowej sytuacji może okazać się staż absolwencki.

Jest to propozycja skierowana przez państwo zarówno do absolwentów, jak i do pracodawców w ramach programu „Pierwsza praca”. Zgodnie z ustawą z 14 grudnia 1994 roku o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu oraz z rozporządzeniem ministra pracy i polityki socjalnej z 15 kwietnia 1996 roku, urząd pracy może, na wniosek lub z zgodą absolwenta, skierować go do odbycia u pracodawcy stażu, trwającego od trzech do dwunastu miesięcy. W tym okresie absolwent otrzymuje stypendium stażowe, finansowane przez urząd ze środków Funduszu Pracy, w wysokości zasiłku dla bezrobotnych (obecnie 503 zł brutto).

Inną formą pomocy państwa, z jakiej może skorzystać absolwent, są tzw. umowy absolwenckie. Różnią się one od tych pierwszych tym, że pracodawca w ramach tego programu musi podpisać z absolwentem umowę o pracę na okres nie dłuższy niż 12 miesięcy. Równocześnie zawiera też umowę z urzędem pracy, na mocy której za każdego zatrudnionego absolwenta otrzymuje refundację w wysokości 40 procent płaconego wynagrodzenia. Prócz tego pracodawca składa też deklarację dalszego zatrudnienia absolwenta po zakończeniu okresu refundacji.

Dokończenie - str. 7

# 7. Targi Książki w Krakowie

23-26.10.03

Tereny targowe:  
Kraków, ul. G. Zapolskiej 38

Godziny otwarcia dla publiczności:  
23: 10.00 - 16.30, 24 - 25: 10.00 - 17.00, 26: 10.00 - 15.00

Targi w Krakowie SA  
Targi • Wystawy • Kongresy

www.targi.krakow.pl

# Druga strona

## Chłodniej

### Sytuacja baryczna

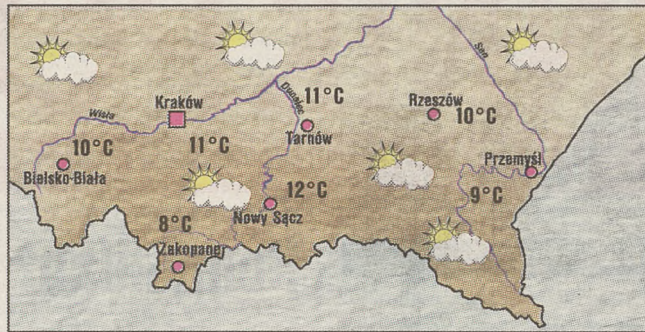
Nad Polską rozbudowuje się słaby klin wyżowy. Napływa chłodniejsze powietrze z północnego Atlantyku.

### Prognoza pogody

Dzisiaj w dzień zachmurzenie na ogół umiarkowane. Nie powinno padać. Temperatura maksymalna od 10 do 12 st., na Podhalu od 6 do 9 st., wysoko w Tatrach około -1 st. Wiatr słaby i umiarkowany, przeważnie północno-zachodni, w Tatrach okresami dość silny. W nocy pogodnie i bez deszczu. Temperatura minimalna od 2 do 5 st., na Podhalu -1 st., w Tatrach -5 st. Wiatr słaby, północno-zachodni.

### Uwaga kierowcy

Widzialność i warunki drogowo dobre.



### Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna, spowoduje wydłużenie czasu reakcji i obniżenie sprawności psychofizycznej. Ciśnienie atmosferyczne wczoraj o godz. 14 wynosiło 989,7 hPa, tj. 742,3 mm Hg. Tendencja: wahania ciśnienia.

### Prognoza orientacyjna na poniedziałek

W dzień zachmurzenie przeważnie umiarkowane,

ale gdzieś może spaść niewielki przelotny deszcz. Temperatura maksymalna około 9 - 11 st., na Podhalu 7 st., wysoko w Tatrach -1 st. Wiatr słaby i umiarkowany, północno-zachodni. W nocy pogodnie i bez opadów. Temperatura minimalna od 1 do 4 st., na Podhalu -1, wysoko w Tatrach -6 st. Wiatr słaby, północno-zachodni.

## Obserwatorium astrologiczne

**P**elnia Księżyc, którą przeżywalismy w piątek, przyniosła wiele konstruktywnych rozstrzygnięć i pozwoliła nam lepiej zrozumieć własne marzenia. Staliśmy się silniejsi, bardziej przebojowi, pełni optymizmu i wiary w swoje możliwości. Jedni znaleźli wreszcie dobrą pracę, inni lekarza, inni przyjaciela, a jeszcze inni rozstali się z nałogiem.

W przyrodzie pełnia jest okresem, kiedy zwierzęta i rośliny osiągają największą siłę. Należy więc wówczas rozmnażać zwierzęta, a rośliny nawozić - pisze Julia Corte. I ma rację.

Ale co widać na niebie? Księżyc, który wędruje właśnie po konstelacji Byka, inauguruje korzystny okres dla spraw finansowych. Warto teraz zainteresować się pożyczkami, lokatami, kupować cenne przedmioty, które będą długo służyły nawet przez kilka pokoleń.

Zgodnie z astrologiczną tradycją, dobrze w tym okresie zaręczać się, brać ślub, a także organizować wszelkie premiery artystyczne (zwłaszcza plastyczne i muzyczne), przynoszą bowiem duże i spektakularne sukcesy.

O godzinie 6.16 Księżyc utworzy szczęśliwy trygon z Jowiszem: *Tu trygony i koniunkcje wesprą w nas socjalne funkcje. Zapewniając powodzenie, popularność, zrozumienie*

- pisał słusznie Leszek Szuman. Dlatego dobrze rozpoczniemy ten dzień, który przyniesie jeszcze wiele przyjemnych niespodzianek i korzystnych spotkań z ważnymi ludźmi.

Ale uwaga - o godzinie 8.03 Księżyc znajdzie się w kwadraturze z Neptunem:

*Kiedy wrogi aspekt rządzi umysł po manowcach błądzi. Romantyczność wypaczona nam w rozsądku zmian dokona. Gdy i reszta lada jaka gość stuknięty gra dziwaka.*

- to już jest z Neptunem - starajmy się więc chodzić po prostych drogach, najlepiej pod rękę ze swoim partnerem. A nasza cierpliwość zostanie nagrodzona, ponieważ po południu życzliwie uśmiechnie się do nas Saturn - zwiastun poważnych spraw i owocnych wysiłków.

Ale co nas czeka? **Byki** będą w świetnym nastroju - przeżyją prawdziwe „święto konsumenta”. **Koziorożce** zaczynają się uśmiechać - po dłuższej przerwie, a **Panny** odczuwają ulgę (w poniedziałek trzeba będzie jednak iść do stomatologa?!).

**Skorpiony** mogą rozrzucić pieniądze na prawo i lewo, za wiele jeść, pić, tańczyć na bufecie, a jeśli zwrócić im uwagę, zaczynają się awanturować. **Raki i Ryby** będą w tym czasie meblować mieszkania.

Wesołe **Strzelce** znajdują sobie miłe towarzystwo, ale **Lwy i Barany** zaczynają przesadzać w oczekiwaniach wobec świata, a potem mogą narzekać.

**Wagi** zarobią pieniądze! **Wodniki** będą snuły nierealne plany finansowe, natomiast **Bliźnięta** raczej na pewno spędzą kilka godzin przy suto zastawionym stole.

JAKUB CIEĆKIEWICZ

## Festiwal na poziomie

### Sukces „Trzy Dni Później”

**N**agranie własnej płyty planuje zespół „Trzy Dni Później”, który zdobył I nagrodę 39. Studenckiego Festiwalu Piosenki w Krakowie. Jak mówiły wczoraj trzy śpiewające w zespole dziewczyny, dzięki temu zwycięstwu ich marzenia są bliższe spełnienia.

- Wygrana na tym festiwalu to ogromne wyróżnienie. Bardzo się cieszymy. Także 15 tys. złotych, które dostałyśmy, to wielka radość. Możemy zacząć poważnie myśleć o naszej płycie. Pracujemy nad nią od trzech lat, ale zawsze wszystko rozmywało się ze względów finansowych. Teraz jesteśmy na tyle niezależne, że spełni się nasze marzenie - powiedziała Marta Piwowar z „Trzy Dni Później”.

Zespół „Trzy Dni Później” tworzą siostry Joanna i Marta Piwowarówny oraz Marta Grofik. Dziewczyny poznały się w Głogowie, gdzie mieszkają. Teraz ich współpraca odbywa się na trasie Głogów - Wrocław, gdzie dwie z nich studiują. Muzyka zespołu to połączenie elementów jazzu, folku i ballady. Jak same mówią, wykonują utwory z gatunku piosenki autorskiej, która nie zamyka się w jednym stylu.

Zdaniem przewodniczącego jury Jana Poprawy, 39. SFP stał na wysokim poziomie. - Zaskoczył nas wysoki poziom warsztatowy umiejętności młodych wykonawców. Wszyscy spełnili „wymogi”. Nie było nikogo, kto reprezentowałby taki poziom,

że musielibyśmy zwrócić publiczności za bilety. Zresztą poziom z roku na rok jest co raz wyższy - powiedział Poprawa.

Jego zdaniem, rewelacją tegorocznego festiwalu piosenki były zdobywczyne I nagrody, zespół „Trzy Dni Później”. - Nie mieliśmy żadnych wątpliwości, kogo nagrodzić. Ich muzyka, teksty i interpretacja były bez zarzutu. Były też najoryginalniejsze i najbardziej profesjonalne. Mają niesamowitą biegłość muzyczną - mówił Jan Poprawa.

Drugą nagrodę (10 tys. zł) jury przyznało Natalii Grosiak z Wrocławia, a trzecią (5 tys. zł) Małgorzacie Wojciechowskiej z Krakowa.

Dwie równorzędne czwarte nagrody (po 2,5 tys. zł) przypadły grupie „Ava” ze Stargardu Szczecińskiego i Beacie Osytek z Legionowa. Piątą nagrodę (2 tys. zł) otrzyma Magdalena Sójka z Siedlec.

Nagrodę im. Wojciecha Bellona zdobyła Mirka Szawińska z Jaworzna, a Nagrodę Dziennikarzy w wysokości 5 tys. złotych otrzymała Beata Osytek.

W zorganizowanym po raz pierwszy podczas festiwalu konkursie dla osób niepełnosprawnych „Śpiewajmy razem” zwyciężyła grupa „Nadzieja” z Krakowa, która otrzymała 4 tys. zł. Jury przyznało także dwie równorzędne drugie nagrody (po 3 tys. zł każda) Marcie Tomczyńskiej z Nowogardu i Kindeze Gogacz z Warszawy.

Laureaci wystąpili wczoraj wieczorem podczas koncertu galowego w hali widowiskowej Akademii Ekonomicznej.

(PAP)

## Uwięziony w kominie

**D**ochodzące z murów domu hałasy oraz przytumione jęki i postękiwania słyszeli w nocy lokatorzy jednej z kamienic w centrum Bytomia. Rano okazało się, że odgłosy dobiegają z kominia, gdzie uwięziony jest mężczyzna. Aby go wyciągnąć, strażacy musieli wykuć w piwnicy dziurę.

- Około północy mężczyzna wpadł do kominia o wymiarach 45 na 45 cm i z dachu czterokondygnacyjnego domu zsunął się aż do piwnicy, czyli ok. 15 metrów. Był przytomny, ale miał liczne otarcia. Cały umorusany był sadzą - powiedział wczoraj starszy sekcji Dariusz Mierzwiński z bytomskiej straży pożarnej.

Jak dotąd nie wyjaśniono, dlaczego mężczyzna wszedł do kominia. Lokatorzy kamienicy mówili strażakom, że przed północą słyszeli łomot, jakby do kominia wpadła cegła. Nad ranem słyszeli również jęki, jakby „coś straszyle”.

O tym, że z murów słychać głos, strażaków powiadomiła po godz. 10.00 rano pracownica mieszcząca się na parterze biura turystycznego. Początkowo myślała, że ktoś włamał się do biura, ale na zapleczu nikt nie był. Głos wzywający pomocy słyszano dalej, więc zawiadomiła strażaków.

Ci przyjęli nietypowe zgłoszenie i znaleźli mężczyznę w kominie. Nie można było wyciągnąć go od góry, ponieważ istniało niebezpieczeństwo, że w wąskim kominie zakleszczy się również strażak, trzeba więc było wybić otwór. W akcji uczestniczyło 11 strażaków.

(PAP)



Andrzej Sikorowski, obchodzący 54. urodziny, był bohaterem jednego z koncertów 39. Studenckiego Festiwalu Piosenki  
Fot. Jacek Bednarczyk (PAP)

## DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA  
31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes  
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI  
tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,  
e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00  
(łączy ze wszystkimi działami)  
Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-82,  
Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64  
Dział Krajowy: tel. 619-92-41  
Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93  
Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44  
Dział Kultury: tel./fax 619-91-27  
Dział Miejski: tel. 619-92-60  
Dział Sportowy: tel. 619-92-96  
Ekspozytura:  
MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,  
tel./fax (0-41) 383-14-04  
MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),  
tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71  
PROSZOWICE, Rynek 18,  
tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:  
NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45  
ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18  
PODHALE, ul. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72  
NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72  
OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86  
CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57  
OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30  
WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90  
ZYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32  
RZESZÓW, ul. Księża J. Jalego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479  
Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386  
DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72  
KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90  
TARNÓW, ul. Legionów 2/4, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48  
Ekspozytura:  
BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22  
BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (1 piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz zaopatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., zagraniczną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

### Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,  
tel. 421-99-77, fax 421-97-77,  
Informacja: tel. 619-91-76  
e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl  
ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76  
ul. Wiśniewska 2, tel. 422-70-89  
kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14  
Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50  
Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54  
Podhale, tel. (0-18) 201-35-30  
Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42  
(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKLAD KONTROLOWANY  
ZWIAZKI KONTROLI OPIEKUNSTWA PRASY

# Zdumiony odwagą jury

Dawid Bińkowski odebrał Nagrodę Kościelskich

Dawid Bińkowski, autor powieści „Jest”, odebrał wczoraj w Krakowie Nagrodę Fundacji im. Kościelskich dla młodych, utalentowanych literatów. Laureat powiedział, że jest zdumiony odwagą jury, które nagrodziło książkę skrajnie „niszową i kontrowersyjną w odbiorze”.



Nagrodę Kościelskich Dawid Bińkowski (z prawej) odebrał z rąk prof. Jacka Woźniakowskiego (z lewej), prezesa Fundacji im. Kościelskich. Fot. Jacek Bednarczyk (PAP)

Uroczystość odbyła się w krakowskiej Willi Dejusza. Prof. Jacek Woźniakowski, prezes Fundacji im. Kościelskich i przewodniczący jury, wręczył laureatowi czek na 7,5 tys. franków szwajcarskich, czyli ponad 21 tys. zł.

40-letni Dawid Bińkowski jest z zawodu psychologiem. Jego debiutancka powieść „Jest” opowiada o dojrzewaniu warszawskich licealistów, którzy w dorosłość wchodzili w czasie stanu wojennego.

Po raz pierwszy Nagrodę Kościelskich zwaną także „polskim Noblem dla pisarzy przed czterdziestką” wręczono w 1962 r. Do tej pory otrzymało ją 120 osób, m.in. Sławomir Mrozek, Tadeusz Konwicki, Zbigniew Herbert, Gustaw Herling-Grudziński, Edward Stachura, Paweł Huelle, Olga Tokarczuk, Jacek Podsiadło. Do 1989 r. nagrody wręczane były w Szwajcarii, później w Polsce.

Decyzję o przyznaniu nagród podejmuje co roku jury, w skład którego wchodzi przedstawiciele Rady Fundacji oraz znawcy polskiej literatury współczesnej. W 2003 r. w jury zasiadali: Jacek Woźniakowski, Zygmunt Marzys, Andrzej Vincenz, Ewa Bińkowska, Maciej Morawski, Włodzimierz Bolecki, Jerzy Jarzębski, Jacek Sygnarski, Ewa Zajac i Francois Rosset. (PAP)

Uzasadniając tegoroczny werdykt jury, prof. Włodzimierz Bolecki powiedział, że „Jest” to „powieść bez cienia patosu i sentymentalizmu, twarda, niekiedy brutalna, bravurowo skomponowana”. Dodał, że podejmuje ona w literaturze współczesnej „ten obszar doświadczenia społecznego i jednostkowego, który nie był w niej przedstawiany”. (PAP)

Fundacja im. Kościelskich powstała dzięki Monice Kościelskiej, która woli jej powołania – dla uczczenia zmarłego męża Władysława i syna Wojciecha – zapisała w swoim testamentcie. Donatorka opuściła Polskę po drugiej wojnie światowej i zamieszkała w Genewie, gdzie zmarła 7 lipca 1959 r. Część swojego majątku przeznaczyła na nagrody dla młodych, utalentowanych literatów. (PAP)

## Przeczytać jak najszybciej

Rekord w prawie 46,5 tys. słów na minutę

„Gandawa, podobnie jak Brugia, swoją świetność przeżywała w Średniowieczu. W wiekach XIII i XIV była największym miastem zachodniej Europy. Mieszkało tu 50 tys. ludzi, z których przynajmniej 10 proc. pracowało przy produkcji tkanin” – tak rozpoczął się jeden z tekstów, z którymi zmagać się musieli uczestnicy eliminacji do V Mistrzostw Polski w Szybkim Czytaniu. Kraków był jednym z 15 miast w Polsce, w których Akademia Szybkiego Czytania zorganizowała eliminacje. Odbyły się one w Empiku przy Rynku Głównym, a wzięło w nich udział 7 osób.

Niewielkie zainteresowanie wynika prawdopodobnie z tego, że odział małopolski Akademii Szybkiego Czytania działa w Krakowie dopiero rok; eliminacje do mistrzostw odbywają się tu po raz pierwszy – poinformował Paweł Rudzki, trener ASC. – Działamy w Polsce od 1996 r. i możemy się pochwalić już 15 tysiącami absolwentów. Najczęściej na nasze kursy przychodzi osoby, które muszą dużo czytać: studenci, uczniowie, dziennikarze, prawnicy, menedżerowie firm itp.

Wczorajsze eliminacje były otwarte dla wszystkich; jedynym warunkiem był ukończony 15. rok życia. Każdy zawodnik musiał jak najszybciej przeczy-

tać jednostronicowy tekst, a następnie odpowiedzieć na 6 pytań, sprawdzających zrozumienie tekstu. – Zwykle czytamy z prędkością 260 – 270 słów na minutę (z rozumieniem czasem nawet poniżej 30 proc.). Granicą, od której zaczyna się szybkie czytanie, jest 500 słów na minutę, natomiast nasi absolwenci przeciętnie osiągają częstotliwość 1300 – 1500 słów na minutę i rozumienie na poziomie 60 – 70 proc. Rekordzistką Polski i świata jest Kamila Kornet, która w ubiegłym roku osiągnęła prędkość 46 482 słów na minutę – podał Paweł Rudzki. – Nasze kursy trwają 24 godziny. Podstawą sukcesu są intensywne ćwiczenia. Na początku wykonujemy ćwiczenia poszerzające pole widzenia, potem przychodzi walka z fonetyzacją (czyli czytaniem „na głos w myślach”). To jest najtrudniejsze do wyeliminowania. Pracujemy także nad poprawą rozumienia i walczymy z regresją (czyli cofaniem się do już przeczytanych fragmentów tekstu).

Wczorajsze eliminacje wygrał Mariusz Chudzik, który przeczytał tekst z prędkością 778 słów na minutę (66 proc. rozumienia). – Jestem samoukiem. Nigdy nie uczestniczyłem w kursie szybkiego czytania. Wziąłem udział w eliminacjach z czystej ciekawości, żeby się sprawdzić – wyznał pan Mariusz. Zwycięzcy eliminacji z poszczególnych miast spotkają się w finale, który odbędzie się 25 października w Warszawie. (PSZ)

### Z KRONIKI WYPADKÓW

Na bulwarach wiślanych w rejonie ul. Mostowej o godz. 9.30 doszło do zderzenia dwóch rowerzystów. Jeden z nich 47-latek doznał bardzo poważnych obrażeń ciała i w stanie krytycznym zawieziono go do szpitala.

Na ul. Konopnickiej samochód hyunday o godz. 6.10 potrącił nietrzeźwego pieszego, który doznał ogólnych obrażeń ciała.

Na ul. Konopnickiej o godz. 7.25 kierowca volkswagena najechał na tył fiata 126p, a fiat uderzył w audi. Kierowca fiata doznał lekkich obrażeń ciała.

O godz. 11.30 strażacy gasili pożar magazynu przy ul. Puszkarskiej. Prawdopodobną przyczyną pożaru było zaproszenie ognia przez nie ustaloną osobę. Straty dopiero będą szacowane.

Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu do godzin wieczornych interweniowała w 5 wypadkach, 21 kolizjach i zatrzymała 1 nietrzeźwego kierowcę. (J.SW.)

## Wyłudzili

1,7 mln zł

Zarzut udziału w zorganizowanej grupie przestępczej i wyłudzenie ponad 1,7 mln zł na szkodę PKP Cargo przedstawiła wczoraj łódzka prokuratura przesłowi i wiceprezesowi jednej ze spółek z Dąbrowy Górniczej.

Zarzuty postawione zostały 49-letniemu mieszkańcowi Krakowa Andrzejowi K. oraz o osiem lat starszemu Jackowi S. z Dąbrowy Górniczej – poinformował wczoraj wieczorem rzecznik Prokuratury Okręgowej w Łodzi Krzysztof Kopania. (PAP)

★ Czy dyrektor magistrackiego wydziału może wynajmować gminny lokal na bardzo preferencyjnych warunkach? I płacić ulgową stawkę, choć o 2 lat bonifikata mu już nie przysługuje?

Tak jest w przypadku Andrzeja Głowackiego, dyrektora Wydziału Kultury Urzędu Miasta, który od listopada 1998 r. wynajmuje na galerię lokal gminny przy ul. Zwierzynieckiej. Zgodnie z obowiązującą uchwałą Zarządu Miasta, preferencyjna stawka (5,11 zł za m kw.) przysługiwała mu przez 3 lata, ale czynsz do tej pory nie został podniesiony.

Prawdą jest, że obecny dyrektor Wydziału Kultury otrzymał lokal na galerię jeszcze zanim został urzędnikiem. Prawdą jest też, że preferencyjny czynsz płacą wszyscy inni najemcy lokali przeznaczonych na galerię, bo i im 3-letni ulgowy okres już minął. Tyle tylko, że w sprawie utrzymania ulgi dla najemców takich lokali powinien wystąpić dyrektor Wydziału Kultury. I co ma zrobić? Domagać się zniesienia ulg dla wszystkich czy tylko dla siebie? I z tej pułapki dyrektor nigdy nie wyjdzie obronną ręką.

Trudno zrozumieć, dlaczego ustawodawca nie zakazał pracy w urzędzie z równoczesnym wykorzystywaniem mienia gminnego. Tym bardziej że taki zakaz wprowadził dla radnych.

# Komendant zmienił zeznanie?

Gen. Kowalczyk:  
– Nie udostępniałem poufnych informacji niezgodnie z prawem

Dokończenie ze str. 1

Były wiceminister spraw wewnętrznych i administracji Zbigniew Sobotka powtórzył, że generał Kowalczyk nie przekazał mu żadnych informacji o planowanej akcji CBS w Starachowicach. – Pierwszy raz dowiedziałem się o niej dopiero 27 marca (następnego dnia po zatrzymaniu samorządowców – PAP) – powiedział.

– Generał Kowalczyk jest poważnym człowiekiem i nie sądzę, żeby cokolwiek kręcił w tej sprawie – podkreślił Sobotka.

Zastępca prokuratora okręgowego w Kielcach, Janusz Bors powiedział wczoraj, że zeznania komendanta głównego policji generała Antoniego Kowalczyka są objęte tajemnicą służbową i stanowią fragment materiału z klauzulą „poufne”. – Ta informacja nie została przekazana przez Prokuraturę Okręgową w Kielcach. Nie wolno rozpowszechniać wiadomości z toczącego się postępowania, w szczególności składanych zeznań. My stę te zasady trzymamy – podkreślił Bors.

Resort od początku, czyli od ujawnienia przez media przecieku w sprawie starachowickiej,

podkreślał, że „kierownictwo MSWiA nie znało – podobnie jak w wielu innych sprawach, szczególnie działań CBS w Kielcach i Starachowicach”.

Przedstawiając w Sejmie informacje rządu w sprawie tzw. afery starachowickiej, minister spraw wewnętrznych Krzysztof Janik powiedział, że ani on, ani Sobotka nie wiedzieli o przygotowaniu operacji policji i planach zatrzymania gangu w Starachowicach aż do czasu ich realizacji.

Natomiast wczorajsza „Rzeczpospolita” poinformowała także, że jedną z poszlak obciążających Sobotkę i dowodem, że przeciek do posta Andrzeja Jagiełły wyszedł z Warszawy, jest błąd w liczbie osób, które zamierzała policja zatrzymać. Z Kielc omyłkowo podano do centrali, że ma być zatrzymanych 28 osób (w rzeczywistości miało ich być 27). Liczbę 28 podał w swojej informacji dla Kowalczyka Kazimierz Szwajcowski, szef CBS. Taką samą liczbę miał przekazać Sobotce Kowalczyk. I tę właśnie liczbę wymienił później w telefonie do starosty starachowickiego Andrzeja Jagiełły. (PAP)

„Z ogromnym dystansem” do doniesień prasowych na temat Kowalczyka odnieśli się politycy SLD.

MAREK DYDUCH, sekretarz generalny SLD: – Nie wierzę jednak w to, że byłyby jakiegokolwiek nadużycia w przekazywaniu informacji w relacji Sobotka – któryś z parlamentarzystów. Nie dopuszczam takiej myśli.

JERZY DZIEWULSKI (SLD), członek sejmowej Komisji Spraw Wewnętrznych i Administracji: – Mam wątpliwości, czy rzeczywiście jest tak, jak podaje „Rzeczpospolita”.

BRONISŁAW KOMOROWSKI (PO): – Jeżeli jest to prawda, to stała się rzecz straszna. Byłaby to nie tylko głęboka niełojalność, ale powiedziałbym wprost – to kwalifikowałoby się do zdrady. To jest mniej więcej tak, jakby minister obrony narodowej okazał się szpiegiem.

ZBIGNIEW WASSERMANN (PiS): – Do skandali zaliczyć należy ujawniony fakt, że komendant Kowalczyk z materiałami, z których wynikało, że nastąpił przeciek, poszedł w pierwszym rzędzie nie do kogo innego, ale do tego, którego ten materiał mógł obciążać. (PAP)

### Tydzień w krakowskiej polityce

## Pułapki

★ Czy prezydentowi i radnym uda się porozumieć w sprawie podwyżki czynszu za mieszkanie komunalne? Czy w roku 2007 maksymalny czynsz będzie sięgał 6,5 zł za m kw.?

Do planu sukcesywnego podnoszenia czynszu przyznał się prezydent w projekcie „Polityki mieszkaniowej gminy miejskiej Kraków”. Nietrudno wyobrazić sobie, jak wielki opór napotka ta propozycja. Wprawdzie czynsze ustala prezydent, ale gdyby Rada Miasta bardzo ostro sprzeciwiała się planowi podwyżek, prezydent może ulec tej presji. Warto przypomnieć, że problem likwidacji szkół odsunięto na bliżej nieokreśloną przyszłość, gdy radni nie zostawili suchej nitki na prezydenckim projekcie w sprawie kryteriów warunkujących likwidację danej szkoły.

A decyzja w tej sprawie będzie niezwykle trudna. Z jednej strony pojawia się argumenty o coraz biedniejszym społeczeństwie, dla którego każda podwyżka to ogromny problem, a już dziś maksymalny czynsz 4,02 zł za m kw. to sporo dla wielu samotnych i schorowanych. Z drugiej strony – bez pod-

wyżki czynszów miasto może stracić dotacje na dodatki mieszkaniowe, a co ważniejsze – zabraknie pieniędzy na niezbędne remonty. Może się więc okazać, że i ten problem zostanie odsunięty na później. Tyle tylko, że wtedy z pułapki zruinowanych kamienic i braku pieniędzy na ich remonty nie będzie już wyjścia.

★ Czy determinacja władz Krakowa, a przede wszystkim pani pełnomocnik ds. turystyki wystarczy do tego, by już w maju przyszłego roku z Krakowa latały tanie linie lotnicze? Czy wielki optymizm nie przerodzi się w jeszcze większe rozczarowanie?

Na razie w sprawie tanich linii lotniczych nie brakuje słów i szumnych zapowiedzi. Pojawia się jednak coraz więcej sprzeczności, które powinny studzić zapał optymistów. Jeden przedstawiciel irlandzkich linii lotniczych Ryanair mówi, że przewoźnik bardziej zainteresowany jest ekspansją na obecne kraje Unii Europejskiej, drugi zaś zapewnia o dalszym zainteresowaniu negocjacjami z Krakowem. Z kolei jeden przedstawiciel Przedsiębiorstwa Państwowego Porty Lotnicze za-

# Podejrzany prokurator krajowy

Instytut Pamięci Narodowej sprawdzi, czy czyni zarzucane przez byłego działacza opozycji obecnemu prokuratorowi krajowemu Karolowi Napierskiemu w czasie stanu wojennego można uznać za „zbrodnie komunistyczną” – poinformował wczoraj szef pionu śledczego IPN prof. Witold Kulesza.

Zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa przez prokuratora Napierskiego skierował do IPN były działacz Rolniczej „Solidarności” Józef Broniszewski. – I bardzo dobrze, że Józef Broniszewski złożył na mnie doniesienie do IPN; niech instytut wszystko wyjaśni i zamknie tę sprawę – tak o wniosku Broniszewskiego przeciwko niemu powiedział wczoraj prokurator krajowy Karol Napierski. Zadeklarował, że jeśli zajdzie taka potrzeba, to sam zrzeknie się chroniącego go immunitetu prokuratora. – Nie będę się przed niczym uchylał – oświadczył.

Szef pionu śledczego IPN prof. Witold Kulesza powiedział wczoraj, że jeszcze nie zna treści zawiadomienia Broniszewskiego i będzie mógł się z nim zapoznać dopiero we wtorek. Podkreślił, że prokurator instytutu rozpatrujący tę sprawę w pierwszej kolejności będzie musiał zbadać, czy czyni zarzucane Napierskiemu dotyczą „zbrodni komunistycznej” w rozumieniu ustawy o IPN.

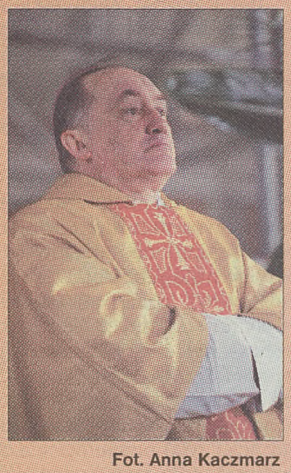
W związku z doniesieniami prasowymi Prawo i Sprawiedliwość zażądało natychmiastowego odwołania Karola Napierskiego ze stanowiska szefa Prokuratury Krajowej. „Na cele prokuratury nie może stać człowiek, któremu publicznie postawiono rzetelnie udokumentowane zarzuty uczestniczenia w działalności PRL-owskich organów bezpieczeństwa” – czytamy w komunikacie przesłanym wczoraj po południu przez postać PiS Zbigniewa Ziobrę. (PAP)

strzeżę, że oferta miasta w sprawie wspólnych działań wymaga dokładnego rozważenia, a inny – składa propozycję wchłonięcia inicjatywy sprowadzenia tanich linii i wybudowania dla nich osobnego terminalu do spółki zarządzającej Balicami. Żeby jeszcze było mało, to Urząd Miasta Krakowa i Urząd Marszałkowski twierdzą, że to one przygotowują umowę dla nowej spółki.

W całej tej sprawie są dwie poważne pułapki. Trzeba uważać na to, by Porty Lotnicze nie wykorzystywały sytuacji i bez ponoszenia kosztów otrzymały w Balicach dodatkowy terminal, który wprawdzie ma służyć tanim liniom lotniczym, ale gdyby się to okazało niemożliwe (a przecież tak się stać może), mogłoby służyć do obsługi lotów krajowych (wtedy można by opóźnić rozbudowę obecnego terminalu). Druga pułapka dotyczy dopłat do tanich linii lotniczych. Na razie władze Krakowa nie chcą zdradzać szczegółów biznesplanu dla nowego przedsiębiorstwa. Gdyby się jednak okazało, że z budżetów gminy czy województwa (albo któreś z ich spółek) płyną pieniądze wspierające tanie linie, to trzeba będzie wytłumaczyć, dlaczego wszyscy podatnicy mają dopłacać do wybranej grupy korzystającej z podróży liniami lotniczymi. (GEG)

# Papież jest mocny

– mówi ks. biskup KAZIMIERZ NYCZ z kurii metropolitalnej w Krakowie



Fot. Anna Kaczmarz

– Księża Biskupie, czym powinna być dla nas 25. rocznica pontyfikatu papieża Polaka?

– Na pewno nie okazją do podsumowań. Dlatego, że nie ma żadnej możliwości – jeśli podchodzimy do tego rozsądnie – dokonać jakiegokolwiek podsumowania czy syntezy tego pontyfikatu teraz, w tym momencie. Nie pamiętam, kto to powiedział, ale chyba ojciec Maciej Zięba, dominikanin, że Kościół za tego pontyfikatu, w ogóle po soborze, jest jak ciężki okręt płynący przez ocean świata; ma swoją prędkość i nie można go zatrzymać w jednym momencie, żeby np. dokonać wyładunku towaru. Myślę, że owoce tego pontyfikatu w niektórych wymiarach będą widoczne dużo, dużo później. I dlatego nie podsumowania są tu ważne. Dla ludzi wierzących ważne jest dziękczynienie za te 25 lat, bo niewielu papieżów dożywa takiego jubileuszu. Ale przede wszystkim ważna jest edukacja w szerokim znaczeniu tego słowa. Dla młodych ludzi to jest po prostu uczenie się najnowszej historii Kościoła; dla tych w średnim wieku i starszych – jubileusz to okazja do przypomnienia sobie ważnych wydarzeń 25-lecia. Przypominając sobie, starajmy się zrobić osobisty rachunek sumienia – co z tego zostało we mnie.

– Kim dla Księdza Biskupa jest Jan Paweł II?

– Dla mnie, tak jak dla każdego księdza w moim wieku, Ojciec Święty jest przede wszystkim biskupem, którego pamiętam z czasów seminarium; z początkowych lat mojego kapłaństwa. Myśmy już wówczas patrzyli na niego jak na człowieka o wielkim autorytecie. On był punktem odniesienia dla nas, początkujących księży. Kiedy odchodził do Rzymu, byłem kapłanem zaledwie od pięciu lat. Znałem go więc głównie jako kleryk. I muszę powiedzieć, że wiele mu zawdzięczam. Dla mnie pozostanie zawsze takim człowiekiem, jakim go wówczas poznałem. A już wtedy byłem pewien, że to jest ktoś, kto ma wszystkie predyspozycje, żeby służyć Kościołowi i Chrystusowi w Kościele. Obecnie, po 25 latach widze, widzimy, jeszcze jeden wymiar tego posługiwania; widzimy moc Boga i Ducha Świętego w nim, bo choć ciało osłabło, to jednak papież nadal jest mocny.

Rozmawiała:  
GRAZYNA STARZAK

## WYPADKI

– Wypadek miał miejsce 28 kwietnia 1994 roku. I to jest jakiś początek nowego rozdziału w życiu papieża. Czy tak?

– Już od pewnego czasu pilni obserwatorzy działań papieża zostali zaniepokojeni jego wyglądem, jego sposobem poruszania się. Krok mu spowolnił, stał się jakiś ciężki. Twarz jakby obrzękła. A przy tym delikatne, ale coraz bardziej widoczne drganie lewej dłoni. Jako powód wskazywano skutki kuli Ali

sprawy. Sprawny fizycznie i duchowo. Aby mógł podołać obowiązkowi, które spoczywają na jego barkach. Niech odpocznie, niech zamieszka we Włoszech czy w Polsce w klasztorze albo w jakiejś przeznaczony dla niego rezydencji. Będzie miał czas na rozmyślanie, na pisanie. Już dość się napracował, należy się mu odpoczynek”.

– A trzeba stwierdzić, że papież dba o sprawy Kościoła tak jak dawniej, gdy był w pełni sił fizycznych. Pisze encykliki: 25 marca 1995 „Evangelium vitae”, 25 maja 1995 roku „Ut unum

na wyprawa. Od Filipin, Papua-Nowa Gwinea, Australia i Sri Lanca. Z początkiem czerwca 2003 roku udaje się po raz trzeci do Chorwacji. To była jego setna pielgrzymka.

– Coraz trudniej Papieżowi poruszać się.

– Pytają mnie nieraz dziennikarze, co sądzę – jak długo Papież będzie sprawował swoją funkcję. Odpowiadam: Myślę, że tak długo, jak długo będzie w stanie jeździć po świecie i odwiedzać kraje, które go zapraszają.

– Czy tylko tak długo?

– Tak nawiasem mówiąc, to są paradoksy tego pontyfikatu. Z jednej strony różnicę, a z drugiej strony umiejętność wykraczania poza sprawy czysto religijne, kościelne?

– Faktycznie, papież tkwi w nurcie wydarzeń świata. Ma swoje zdanie w sprawach społecznych, gospodarczych, politycznych, w sprawach dotyczących całej ludzkości, poszczególnych regionów czy poszczególnych krajów. Nie tylko wie o wszystkim, co się dzieje na świecie, ale zajmuje stanowisko – tak swoimi krótkimi wy-

Uzasadnienie brzmiało: Nieślabnąca popularność i powszechnie uznawany autorytet moralny.

– Papież angażuje młodzież w tę swoją wielką akcję pokoju na świecie. Przybywa do Loreto we wrześniu 1995 roku na spotkanie młodzieży. Uczestniczy w nim pół miliona młodych ludzi pod hasłem: „Eur-hope”, którzy przekazują zebrane pieniądze na pomoc dla Bośni i Hercegowiny.

– Ale to nie było jedyne ognisko zapalne w świecie. Choćby Ruanda.

# Nowe oblicze pontyfikatu



Papież Jan Paweł II pozdrawia pielgrzymów z Sardynii na koniec wczorajszej audiencji w auli Pawła VI w Watykanie. W tle biskup James Harvey. Fot. (PAP/AP)

Agcy, która spowodowała spustoszenie w organizmie papieża.

– Ale przed tym, tragicznym w swoich skutkach, wypadkiem miały miejsce inne, drobne, jakby ostrzegawcze wydarzenia.

– Tak. W listopadzie w 1993 roku, w trakcie audiencji dla delegatów FAO Ojciec Święty pośliznął się na schodach i upadł. Stwierdzono zwichnięcie stawu barkowego.

– Zdawało się – incydent.

– A tymczasem to był początek. W kwietniu w 1994 roku papież pojechał na narty i nadwreżył prawe ramię.

– Ale to jeszcze było nic.

– W tym samym miesiącu, 28 kwietnia, papież upadł w łazience i złamał kość udową. To była katastrofa.

– Dlaczego zaraz katastrofa. Niejeden człowiek ma podobne złamanie, ale potem wraca do pełnej sprawności.

– Znalazł się w Klinice Gemelli. Doradzano, aby zaprosić fachowców zagranicznych do przeprowadzenia tej operacji. Ostatecznie zdecydowano się na specjalistów włoskich. Zabieg został dokonany chyba niezbyt szczęśliwie. 27 maja papież opuścił klinikę. Zdaniem niektórych lekarzy – za wcześnie. I skutki okazały się widoczne gołym okiem. Papież utykał.

– Niektórzy tłumaczyli, że powodem tego jest zbyt wczesne wstanie z łóżka.

– Inni zapewniali, że „papież się rozchodzi”. Ale na razie nie na to nie wskazywało. A nawet wprost przeciwnie. Papież utykał coraz wyraźniej. Obrzęk twarzy powiększał się. Drganie lewej dłoni nasiliło się. W prasie światowej pojawiły się przypuszczenia, że to jest skutek choroby Parkinsona, na którą cierpi papież. Tę diagnozę zdawała się potwierdzać niewyraźna mowa. To już nie był ten dźwięczny głos, znany całemu światu – potężny, optymistyczny, świetnie modulowany. Głos przybladł, przycichł, zmatowiał. Artykulacja stała się niedokładna.

– I wtedy zaczęły odzywać się głosy: „Papież powinien odejść”.

– Argumentacja bywała rozmaita. Chociażby taka, że „człowiek, który pełni funkcję papieża, nie powinien tak wyglądać. Powinien być wyprostowany, władczy, zwycięski, a nie pochylony, zgarbiony, utykający”. Powiedziałem kiedyś do niego: „Wtedy, kiedy wszystkie kamery są nastawione na twarz papieża, należy się uśmiechać, pokazywać pogodną oblicze. Nie wolno pokazywać cierpienia”. Usłyszałem odpowiedź: „Mam kłamać?”.

– I to jest cechą charakterystyczną tego etapu pontyfikatu.

– Papież nie wstydi się cierpienia. Powiedzmy więcej: nie wstydi się kalectwa, nie wstydi się starości, która w ten sposób się objawia.

– Były też inne głosy domagające się rezygnacji Jana Pawła II: „Papież powinien być w pełni

sint” – która jest kolejną encykliką poświęconą jedności Kościoła.

– Nawiasem mówiąc, dla mnie, który się interesuję filozoficznym podejściem do życia, najważniejsza jest encyklika z 14 września 1998 roku: „Fides et ratio”. Bardzo trudna encyklika.

– Oprócz tego wykonuje wszystkie inne obowiązki. Pisze adhortacje, listy pasterskie, przyjmuje biskupów przyjeżdżających na wizyty ad limina apostolorum. Kontynuuje śródowe audiencje generalne. Codziennie od godziny jedenastej przyjmuje poszczególnie osoby czy małe grupy. Udziela sakramentów chrztu świętego, kapłaństwa, wyświęca na biskupów, prowadzi liturgie – skomplikowane i rozbudowane w czasie – tak wielkanocną jak bożonarodzeniową. Wykonuje wszystkie swoje funkcje papieskie tak jakby był najzdrowszym człowiekiem pod słońcem.

## PIELGRZYMKI

– No i w dalszym ciągu pielgrzymuje po świecie?

– A właśnie. Przyjmuje zaproszenia. I odwiedza. Powiedzmy przy tej okazji coś ważniejszego. To specyficzny pontyfikat – oparty na pielgrzymkach. Można stwierdzić, że są one jego celem. Ale również są inspiracją tego pontyfikatu. I dlatego je papież, pomimo swojego kalectwa, kontynuuje.

– Ile pielgrzymek miał papież za sobą do fatalnego złamania nogi w udzie?

– Sześćdziesiąt jeden. Ostatnia była między 4 a 10 września 1993 roku na Litwę, Łotwę i Estonię. Wypadek miał miejsce w kwietniu. Następna, czyli sześćdziesiąta druga, pielgrzymka odbyła się do Chorwacji od 10 do 11 września 1994 roku.

– To jest ta jedna z krótszych. – Ale już następna, od 11 do 21 stycznia 1995 roku, to ogrom-

– Może również: jak długo będzie mógł mówić. Bo to przynależy do istoty pielgrzymki. Wcześniej nie zrezygnuje.

– Te pielgrzymki, które podejmuje, nie są wcale gorsze od tamtych, kiedy był młodym, potężnym papieżem, w pełni sił fizycznych i psychicznych.

– Szusna uwaga. Każda z pielgrzymek jest dopracowana do końca. Z tą samą precyzją w dostrzeganiu problemów, przed jakimi stoją nawiedzane społeczeństwa. Jest przeprowadzona z pełnym oddaniem, z pełnym zaangażowaniem, z wielkim sercem.

## „DROBNE SPRAWY”

– Należy stwierdzić, że papież jest tak operatywny, jakby jego dzień nie liczył 24 godziny, tylko przynajmniej 48. Nie umyka mu żadna sprawa sprzed oczu – tak ważna, jak mało ważna.

– A przy tym tak zwane drobne sprawy – jeżeli nazwać można drobną sprawą rozbudowanie modlitwy różańcowej przez dodanie Tajemnic Świata.

– Jak to było?

– 16 października 2002 roku pisze list: „Rosarium Virginis Mariae”, w którym proponuje dołączyć do różańca nowe pięć tajemnic, a mianowicie: 1. Chrystus Jezusa, 2. Kana Galilejska, 3. Nauczanie o królestwie Bożym, 4. Przemienienie, 5. Ustanowienie Eucharystii.

– Czy to nie przesada, naruszać prawie tysiącletnią tradycję różańcową?

– Ale przecież to jest ewidentny brak w różańcu. Tajemnice Radosne kończą się na znalezieniu dwunastoletniego Jezusa w świątyni. Po nich następują Tajemnice Bolesne, które zaczynają się od modlitwy Jezusa w Ogrójcu. A gdzie środek? Gdzie ten najważniejszy czas – głoszenie Ewangelii przez Jezusa. Gdzie Jego kazania, gdzie Jego życie, które zarówno jak kazania głosi miłość.

powiedziami w czasie niedzielnego Angelus Domini na placu Świętego Piotra o godzinie dwunastej, których nie zaprzestał, czy w czasie śródowych audiencji, których też nie zaprzestał, czy w czasie swoich wielkich kazań z okazji wielkich uroczystości, których też nie zaprzestał. I należy stwierdzić, że są to wypowiedzi niezwykle mądre, trafne, wyważone. I świat się im pilnie przysłuchuje i z nimi się liczy.

## POKÓJ

– To, co mnie uderza w działalności politycznej papieża, to sprawa pokoju. Moim zdaniem, tej sprawie papież poświęca najwięcej czasu, uwagi, energii.

– I to nie było nigdy tylko słowne deklaracje. Angażował swoją osobę. Ryzykując niejednokrotnie życiem.

– A dla przykładu?

– Chciał doprowadzić do pokoju w wojnie, która się zaczęła toczyć pomiędzy bratnimi narodami na Bałkanach. Gdy nie skutkowało nawiązanie o zaprzestanie walk, zdecydował udać się do bombardowanego Sarajewa 8 września 1994 roku. Niestety, był zmuszony odwołać ten wyjazd. Wyjaśnił: „Nie jęde, bo do końca życia oka bym nie zmrużył, gdyby z mojej przyczyny miał zginąć choćby jeden człowiek”. W Zagrzebiu, stolicy Chorwacji, gdzie znalazł się 11 września, oświadczył: „Pukałem do wszystkich drzwi, próbowałem wszystkich dróg, ażeby zatrzymać krwawą bratobójczą wojnę”. 23 stycznia 1994 roku z inicjatywą papieża ogłoszono w Kościele Dzień Modlitwy o Pokój. Właszcza na Bałkanach. Powiedział: „Potrzebny jest ten krzyk, wielki krzyk, który zawsze jest krzykiem Chrystusa”.

– Toteż nie przypadkiem amerykański tygodnik „Time” 26 grudnia 1994 roku ogłosił papieża „Człowiekiem Roku”.

– Nie przeoczył tego papież. Po zamknięciu Synodu Biskupów poświęconego Afryce, który się odbywał od 10 kwietnia do 8 maja 1994 roku, Papież reaguje na rzeź plemion Hutu i Tutsi w Ruandzie: „Jest to prawdziwe ludobójstwo. Każdego dnia jestem z tym narodem przeżywającym agonię”.

– A z bliższych nam czasów?

– Był przeciwko interwencji zbrojnej Stanów Zjednoczonych w Iraku, która wybuchła na wiosnę 2003 roku. To też nie były tylko czyste słowne deklaracje. Wysłał swoich delegatów. Takim wielkim posłańcem w zapalne strony świata był często kardynał Roger Etchegary. I tym razem interweniował. I to w obie strony. To nie było tylko naleganie w stosunku do prezydenta Busha ani to nie było naleganie tylko w stosunku do Saddama Husajna. Papież jest świadomy tego, że pokój jest sprawą skomplikowaną, że wymaga uczestnictwa obu stron. Że na to, żeby doprowadzić do jakiegokolwiek wyniku, trzeba koncesji z jednej i z drugiej strony.

## DZIAŁALNOŚĆ LITERACKA

– Ma wciąż nowe pomysły. Papież nie tylko wykonuje wszystkie swoje obowiązki jak dawniej, ale podejmuje wciąż nowe. Jesienią 1994 roku, 19 października, ukazuje się jego nowa książka „Przekroczyć próg nadziei”.

– To ta rozmowa z dziennikarzem Vittorio Messori.

– Tak. Ale jest to dzieło niezwyczajne. Stanowi swoisty klucz do odczytania całego nauczania papieskiego.

– To nie ostatnia książka.

– 15 listopada 1996 roku ukazuje się autobiografia papieża „Dar i tajemnica”. Jest ona wspomnieniem, a równocześnie rozważaniem nad tajemnicą kapłaństwa.

– Czasem ludzie pytają, czy papież pisze wiersze.

– No i otrzymaliśmy odpowiedź. Jakby tego wszystkiego nie było dosyć, pisze i publikuje w listopadzie 2002 roku swoje medytacje, jak je nazywa: „Tryptyk rzymski”. Zdawałoby się, że już nie ma czym się zająć i dlatego zdecydował się wrócić do poezji. Można tylko stawiać pytanie, jak on potrafi w swoim dniu wypełnionym po brzegi, w swojej głowie zaprzątanej wszystkimi sprawami świata, jak on potrafi znaleźć dystans do siebie i do tych spraw i zająć się pisaniem tekstów poetyckich. Gdzie czas, energia na takie rozmyślanie filozoficzne i teologiczne. Ten czternastostroponowy poemat w jakiś sposób zaszkokował świat. I to nie tylko katolików, ale wszystkich, których interesuje głębsze zastanowienie się nad życiem i wiecznością, nauką i sztuką, historią i teraźniejszością.

– I jak tu mówić, że papieżowi brak sił i energii.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

**P**rzez całe wieki polski papież mógł się jedynie śnić Polakom. W czasach średniowiecza i renesansu, kiedy to tron papieski podlegał wielu wstrząsom, byliśmy zbyt daleko, by mieć większy wpływ na wybór następcy św. Piotra.

Zresztą obraz trzech papieży i antypapieży roszczących sobie prawa do władzy nad Kościołem w XIV w., niesłubnych dzieci np. Innocentego VIII w XV w. czy też rozpustnego Aleksandra VI Borgii, nie był zbyt budujący dla wiernych znad Wisły.

Z Polaków najbliższej tiary, jak się wydaje, był XVI-wieczny kardynał Stanisław Hozjusz, twórca jezuickiego kolegium w Braniewie w 1564 r., popierany przez germańskich kardynałów, członek rzymskiej kongregacji do spraw niemieckich, biskup Warmii, czujący się jednak Polakiem. Jednakże kardynał Hozjusz był zbyt chory przez 40 lat życia, zapewne na astmę i zaburzenia trawienne, skutkiem ogromnego stresu doby walk z reformacją.

Wizja papieża słowiańskiego pojawia się po kilku wiekach w wierszach romantycznych, mających w sobie proroczą, jak się okazało, moc.

„Pośród niesnasek Pan Bóg uderza  
W ogromny dzwon,  
Dla Słowiańskiego oto papieża  
Otworzył tron”.

– napisał Juliusz Słowacki. I dodawał z niepojętą trafnością profetyczną:

„On rozda miłość, jak dziś mocarze  
Rozdają broń  
Sakramentalną moc on pokaże,  
Świat wzięwszy w dłoń”

(za: Nowak, 69)

Polaka papieża przepowiadał też Konstanty Ildefons Gałczyński w jednym z wierszy, a całkiem realnie prozą przewidywał ks. Mieczysław Maliński. A także wyprzedził wybór... bezimienna mała dziewczynka w Ludźmierzu wręczająca kwiaty kardynałowi Wojtyłemu w dzień Wniebowstąpienia Matki Boskiej 15 sierpnia 1967 r. Życzyła wtedy metropolicie krakowskiemu, żeby został papieżem...

Taki wybór wydawał się jednak nie-realny jeszcze w XX w. Przez ponad 450 lat, od 1523 r. w stolicy św. Piotra zasiadali włoscy kardynałowie. Ostatnim papieżem nie-Włochem był Hadrian VI, kardynał hiszpański, syn stolarza, urodzony w Utrechcie. Mijały wieki, a konklawe wybierało na papieża tylko mieszkańców Italii, pomimo nieciekawych tradycji nepotyzmu, nietolerancji, jawnego bogactwa czy nawet skandalicznego prowadzenia nie tylko w dziedzinie polityki. Papież z innych krajów prawdopodobnie nie przetrwałby długo w niezwykłej mozaice interesów, walk; tej wirówce księstw włoskich i zależności od cesarzy, Hiszpanii, Francji, gdzie w dość powszechnym użyciu był sztylet i truzcina.

W listopadzie 1972 r. pielgrzymi francuscy zapytali jednak biskupa Wenecji Albina Lucianiego, czy istnieje możliwość

**W 25. rocznicę wyboru Karola Wojtyły na papieża**

# Habemus papam

wyboru papieża nie-Włocha? – *Widzę co najmniej dwóch kandydatów* – odparł Luciani, po czym wymienił arcybiskupa Wiednia Franza Koeniga, „najlepszego spośród nas”. Ale „w wieku, który był świadkiem Oświecenia, nie ma mowy, by papieżem był ktoś z krajów germańskich”.

– *Jeśli chodzi o drugiego, to jest on właśnie biskupem Oświęcimia* – dodał biskup Luciani. – *Jest to młody polski kardynał. Nazywa się Wojtyła.*

Ani pielgrzymi francuscy, ani ówczesna opinia popłatanego świata zwalczających się „obozów kapitalistycznego i socjalistycznego” nie słyszała o nim. Znali go natomiast dobrze wierni w Małopolsce. Ci, którzy zetknęli się z młodym arcybiskupem krakowskim, byli pod wrażeniem szczególnej pogody ducha i ufności wobec ludzi Karola Wojtyły. Podczas pobytu arcybiskupa w Kanadzie w 1969 r. przyzwyczajony do kościelnej etykiety i pompy kanadyjski dziennikarz był zaskoczony: „*Jest to najsympatyczniejszy człowiek, jakiego kiedykolwiek spotkałem*”, napisał. „*Nie przywiązuje wagi do etykiety. Jest nawet nieco psotny*”.

Szóstego sierpnia 1978 r. umiera na atak serca blisko 81-letni papież Paweł VI. Ciąg papieży z Włoch trwa nadal: najkrótsze w swej historii rzymskie konklawe w czwartej turze głosowania wybiera na papieża 66-letniego arcybiskupa Wenecji Albina Lucianiego, syna murarza i pomywaczki. To ten sam duchowny, który przewidywał wybór kardynała Wojtyły. Znany z dobroduszości, pokory i niepozornego wyglądu (mierzy 160 cm) Luciani przybiera imię Jana Pawła I. Zyskuje miano „papieża uśmiechu”, który nie schodzi mu z ust. Rezygnuje z noszenia tiary, symbolu politycznej i monarchicznej władzy papieża.

Jednakże stygmat śmierci towarzyszy krótkiej władzy duchowej Jana Pawła I. Dziesięć dni po konklawe, podczas wizyty w Watykanie, umiera w jego ramionach prawosławny metropolita Leningradu, Nikodem. Tuż przed śmiercią z ogromną miłością Nikodem mówił o Kościele. Sam papież zdaje się być przynięciony tak ogromną odpowiedzialnością władzy duchowej: nie budzi się ze snu 24 dni później, 29 września 1978 r. umiera również na zawał.

Tego dnia kardynał Wojtyła po odprawieniu mszy w kaplicy na Wawelu schodzi około 8 rano na śniadanie. Tamże od swego kierowcy Józefa Muchy dowiaduje się w obecności ks. Stanisława Dziwisza o zgonie papieża. Jest wstrząśnięty: błądy, zamyka się na wiele godzin w swej kaplicy. Zapewne dlatego, że widzi w tym rękę Opatrzności. Czy Ona toruje drogę jego dobroduszości, otwartości i pokory na miarę zmarłego Jana Pawła I?

Ponadto arcybiskup Krakowa wie, że na poprzednim konklawe zyskał kilka głosów. Jest jednym z *papabile* – „faworytów”. Tak to widzi polskie otoczenie. Kardynał jedzie do Rzymu na nowe konklawe. – *Niech się ksiądz kardynał da wybrać, to nam wreszcie w kolegium winę zamontują* – powtarza żartobliwie, a mo-



**Wczoraj w Domu Rekolekcyjno-Wypoczynkowym Episkopatu Polski „Księżówka” w Zakopanem otwarty został Małopolski Szlak Papieski im. Jana Pawła II, poświęcony również pamiątkową tablicę. Podczas uroczystości złożono kwiaty pod pomnikiem Jana Pawła II w ogrodach „Księżówki”.**

Fot. Grzegorz Momo, (PAP)

że i nie rektor Kolegium Polskiego w Rzymie ks. Józef Michalik. – *Widzisz, że się nasz prymas nie zgadza* – odpowiada z przekornym uśmiechem kardynał Wojtyła. Rzeczywiście, prymas Stefan Wyszyński długo był przekonany, że papieżem zostanie „Italczyk”. (A. Nowak, Jan Paweł II, 66)

14 października zbiera się w Kaplicy Sykstyńskiej konklawe z udziałem ponad stu kardynałów. Karol Wojtyła, już będąc w Rzymie, był bliski spóźnienia: jego przyjaciel watykański biskup Andrzej Deskur doznał udaru mózgu i metropolita krakowski odwiedził go w klinice Gemelli. Kardynał po odwiedzeniach nieprzytomnego przyjaciela z trudnością przedarł się przez korki rzymskie, ledwie na czas zdążając na konklawe. Chyba nawet nie wiedział, że to właśnie biskup Deskur przygotowywał tak pracowicie, dyskretnie grunt do jego wyboru, Polaka papieża.

Ciche wieści głosiły, że głównymi faworytami są kardynał Giovanni Benelli, uchodzący za postępowego i konserwatywny Giuseppe Siri. Jed-

nakże w głosowaniach w niedzielę, 15 października tracą oni szybko przewagę, skutkiem podziałów wśród samych włoskich elektorów.

Podczas przełomu w konklawe do Karola Wojtyły podszedł kardynał Maximilian de Fürstenberg i wyrzekł: „*Dominus adest et vocat te*” – *Pan jest tu i cię wzywa*. Metropolita krakowski dobrze zapamiętał te słowa. Jak i wezwanie Prymasa Tysiąclecia, przypominającego teraz ukochanemu Karolowi Wojtyłemu scenę z „*Quo vadis*”, gdy Jezus zawraca św. Piotra uchodzącego z Rzymu. Prymas mówi do młodszego kardynała: „*Przyjmiń*”... Przy tym ponoć decydujące w konklawe stało się poparcie arcybiskupa wiedeńskiego, Franza Koeniga, wokół którego również spekulowano jako o przyszłym papieżu.

Ponoć w ósmej turze głosowania kardynał Wojtyła na 111 głosów otrzymał 99. Ale są to spekulacje, jak naprawdę było, chyba się nigdy nie dowiemy. Wiemy natomiast, że o 17.15 przewodniczący konklawe kardynał Jean Villot stanął przed pulpitem kardynała polskiego i spytał go, czy przyjmuje kanoniczny wybór na Najwyższego Kapłana? – *W posłuszeństwie wiary wobec Chrystusa, mojego Pana, zawierając Matce Chrystusa i Kościoła, świadom wszelkich trudności – przyjmuję* – odparł metropolita krakowski.

O godzinie 18.43 na balkon Bazyliki św. Piotra w Rzymie wyszedł kardynał Pericle Felici. Wyrzekł sakramentalną formułę: „*Habemus papam*”. Świat nie wierzył własnym oczom i uszom: ku ogromnemu zdumieniu tłumów w 8 turze głosowania papieżem wybrano Polaka, arcybiskupa Krakowa, Karola Wojtyłę.

Wielu z nas pamięta to niezwykle uczucie zaskoczenia i radości późnym wieczorem 16 października 1978 r. w Polsce. To było niepojęte: jak jasna iskra nadziei w ponurym komunistycznym lochu przepelnionym gnilmymi wzywami nadciągającego kryzysu. W Krakowie ludzie tańczyli i śpiewali wokół pomnika „*Adasia*”, w Warszawie radosny tłum zapelniał kościoły i zaułki Starego Miasta. Pod gmach KC PZPR w Warszawie zajeżdżali partyjni dygnitarze na gorączkowe obrady, jak przyjął ten niezwykły wybór.

Przecież od 1948 r. trwała niemal bezustanna wojna partii komunistycznej z religią jako „opium dla ludu” i Kościołem. – *Ten Wojtyła da nam teraz do wiwatów* – powiedział po wyborze Ojca Świętego sekretarz KC PZPR Stefan Olszowski. (Nowak, 68) Tym razem partyjni dygnitarze nie pomylił się. Wiele napisano, że wybór papieża z komunistycznego kraju miał brzemiennie skutki dla Polski i świata.

Wielka „jesień narodów” zaczęła się bowiem tak naprawdę od wyboru papieża Polaka w najbardziej, jak się okazało, sprzyjającym momencie. Niebawem narodziła się „Solidarność”. Z takim wsparciem moralnym i znakiem niebios mogła się rozpocząć walka niezależnego związku o zniesienie nieludzkiego totalitarnego systemu. Imperium sowieckie zaczęło się sypać.

JERZY BESALA

**Jedyny taki pontyfikat**

**Jan Paweł II w trakcie swojego pontyfikatu:**

- ogłosił 14 encyklik, 14 adhortacji, 11 konstytucji apostolskich i 43 listy apostolskie
- zwołał 9 konsystorzów,
- mianował 232 kardynałów (w tym 10 Polaków)
- kanonizował 478 świętych (w tym 8 Polaków)
- beatyfikował 1318 błogosławionych (w tym 154 Polaków)
- przewodniczył 6 zgrupowaniom generalnym zyczajnym synodu biskupów, 1 zgrupowaniom nadzwyczajnemu synodu biskupów, 7 zgrupowaniom specjalnym synodu biskupów
- przyjął ponad 1350 osobistości politycznych
- odbył 102 pielgrzymki zagraniczne, podczas których odwiedził ponad 132 kraje i ponad 1000 miejscowości, wygłosił 3093 przemówienia, pokonał odległość ponad 1 650 900 km, co jest równe 30 okrążeniom kuli ziemskiej i trzykrotnej odległości między Ziemią a Księżycem
- w podróżach zagranicznych spędził 586 dni, co oznacza, że poza Watykanem spędził ok. 7 proc. czasu trwania pontyfikatu
- podczas pielgrzymek wygłosił ponad 2400 przemówień
- wystosował około tysiąca apeli o przerwanie walk i rozpoczęcie dialogu w rozmaitych światowych konfliktach (tylko w sprawie pokoju w Bośni i Hercegowinie w latach 1992–1995 papież zabierał głos 120 razy).

**Jan Paweł II jest pierwszym papieżem, który:**

- jest Słowianinem, pochodzi z Polski
- odwiedził świątynię protestancką (11 grudnia 1983 r. w Rzymie), synagogę (13 kwietnia 1986 r. w Rzymie) i przemawiał do zgromadzenia muzułmanów (w sierpniu 1985 r. w Maroku)
- wyniósł na ołtarze największą liczbę osób
- w ponad 100 przemówieniach uznał historyczne winy Kościoła i przeprosił za nie
- powierzył funkcję rzecznika prasowego Stolicy Apostolskiej osobie świeckiej (w 1984 r. Joaquinowi Navarro-Vallsowi)
- czynnie uprawia sport i interesuje się nim
- używa Internetu i poczty elektronicznej
- leczy się poza murami Watykanu, w normalnej klinice
- jego dzieła literackie posłużyły filmowcom za scenariusze filmów
- wysłuchał na audycji koncertu rockowego (Boba Dylana)
- poświęcono mu ponad 600 znaczków pocztowych i 1,5 tysiąca okolicznościowych stempli pocztowych w 95 krajach
- otrzymał w darze m.in. samochód (od koncernu Mercedes-Benz), kościół, kaplicę, gitarę (od murzyńskiego bluesmana B.B. Kinga), dwumetrową czekoladową pisanekę o wadze 50 kg (od cukierników z włoskiej Cremony)
- jest w Polsce patronem ponad 80 szkół, 4 szpitali, jednego lotniska, ponad 90 ulic, alei i placów
- około 30 polskich miast i regionów obdarzyło go honorowym obywatelstwem
- ma w Polsce około 50 pomników. **Zebrał: (PS)**

## Papież „dla rozgrzewki”

**Dzięki wrodzonemu poczuciu humoru Jan Paweł II potrafi poradzić sobie w najtrudniejszych sytuacjach**

**J**an Paweł II jest pierwszym w historii papieżem, który ma dystans wobec siebie; często się śmieje i lubi żartować. Wygłaszając doniosłe w treści homilie, wiele razy zaczynał od jakiegoś żartobliwego powiedzenia, aby śmiać się wraz ze słuchaczami, zakończyć wstęp słowami: „to było dla rozgrzewki, a teraz do rzeczy”.

Już podczas pierwszego, wygłoszonego z kilku minut po wyborze orędzia, zaskoczył tyśiące ludzi zgromadzonych na placu św. Piotra w Rzymie, tłumacząc się: „*nie wiem, czy potrafię rozmawiać w waszym, naszym języku włoskim. Jeżeli się pomyli, to mnie poprawcie*” – mówił bez skrępowania i od razu zjednał sobie tłumy.

Po zamachu na swoje życie, jeszcze cierpiący, zdumiał wszystkich, gdy podczas audycji generalnej na uwagę pewnej Polki: „*Lękamy się o Waszą Świątobliwość*”, odpowiedział z uśmiechem: „*Ja też niepokoję się o swoją świątobliwość*”.

Dzięki wrodzonemu poczuciu humoru Jan Paweł II potrafi poradzić sobie w najtrudniejszych sytuacjach. Tak było w czasie pielgrzymki do Polski w 1997 r., gdy podczas inauguracji Kongresu Eucharystycznego we Wrocławiu w pewnym momencie po prostu... kichnął. Tłumacząc się z tej drobnej niedyspozycji, stwierdził z uśmiechem: „*okazuje się, że kichnięcie też może mieć wymiar ekumeniczny*”.

Do historii przeszły spotkania Ojca Świętego z wiernymi, którzy gromadzili się wokół budynku krakowskiej kurii metropolitalnej, gdzie podczas pielgrzymek do Polski nocował papież. W 1979 r. około godziny 23 tak zakończył się długi, pełen uśmiechu i żartów dialog Jana Pawła II z młodzieżą:

– *Po raz trzeci pytam was, czy idziecie spać?*

– *Nieeeee!*  
– *Choćbyście nie wiem jak krzyknęli, ja idę spać. Bo jutro muszę chodzić na nogach, nie na rzesach!*

Podczas tej samej, pamiętnej pierwszej pielgrzymki, przebywając 7 czerwca 1979 r. w rodzinnych Wadowicach papież powiedział do tysięcy ludzi z ogromnym wzruszeniem w głosie:

– *Dziękuję wam za to, że kiedy wybuchła sprawa z papieżem i Wadowice przeżywały najazd dziennikarzy, moi koledzy, a zwłaszcza ksiądz prłat Zachar, dali o mnie świadectwo lepsze niż zasługiwałem.*

W kronikach papieskich pielgrzymek do Polski zapisze się również inny, wadowicki epizod, gdy w 1999 r. na tamtejszym rynku Jan Paweł II wspominał szkolne czasy i... kremówki, serwowane w jednej z tamtejszych cukierni, na które chodzili z kolegami po lekcjach.

W czasie pielgrzymek Jana Pawła II do Polski wiele razy śpiewało się taką oto piosenkę: „*Niech żyje Ojciec Święty i dobre zdrowie ma, a cała Polska prosi o uśmiech albo dwa*”. Wielu z nas pamięta, że raz zdarzyło się, że po tej piosence papież zapytał ze zdziwieniem: – *Tylko dwa?...*

Podczas ubiegłorocznej pielgrzymki do Ojczyzny Jan Paweł II już nie najzdrowszy, aczkolwiek w dobrym humorze, przy powitaniu go w Białych, żartował: „*pan prezydent stoi, pan premier stoi, a ja stędzę...*”. To jego powiedzenie odnotowały światowe agencje prasowe.

Prawie każda z osób, które miały okazję spotykać się z papieżem, potrafi przytoczyć choćby jedną zabawną sytuację z Jego udziałem. Reżyser

Krzysztof Zanussi, podczas konferencji prasowej przed premierą filmu „*Brat naszego Boga*”, powiedział, że „*papież jest jedynym w historii pisarzem, który kanonizował swojego bohatera*”. Reżyser opowiadał, jak papież podczas niedzielnej audycji, na której przyjął twórcę filmu, rozejrzał się dookoła, by upewnić się, że nie widzi go nikt odpowiedzialny za protokół, i złożył autograf na egzemplarzu scenariusza podsunętego mu przez aktora Scotta Wilsona, odtwórcę roli brata Alberta.

Wiele zabawnych sytuacji związanych jest z papieżką, pioską. Ojciec Święty niejednokrotnie na oczach tłumów mocował się z nią na wietrze. Podczas jednej z wielu audycji generalnych ktoś podał papieżowi małą dziewczynkę, którą Jan Paweł II wziął na ręce i przytulił. Kiedy papież chciał oddać ją z powrotem rodzicom, dziecko postanowiło wziąć sobie na pamiątkę jego... pioskę. Szepcząc coś na ucho dziecku, Ojciec Święty odzyskał nakrycie głowy.

GRAŻYNA STARZAK

## Poezja i fajerwerki

Widowiska teatralne, konkursy, poetyckie piosenki, sztuczne ognie, modlitwa... Tak krakowianie uczczą dziś na Rynku Głównym 25. rocznicę pontyfikatu Jana Pawła II.

Trzeci Dzień Papieski organizowany jest w tym roku pod hasłem „Jan Paweł II – Apostoł Jedności”. Na płytę krakowskiego Rynku przybędą m.in. laureaci konkursów poświęconych papieżowi. W jednym z konkursów – zorganizowanym dla dzieci i młodzieży pod hasłem „XXV lat pontyfikatu Ojca Świętego Jana Pawła II” – uczestniczyło ponad 10 tysięcy uczniów z całej Małopolski. Ich prace plastyczne, literackie i muzyczne ilustrują dzieło i osobę papieża. Najlepsi w nagrodę pojadą na wycieczkę do Rzymu. Tymczasem w konkursie dla nauczycieli „Jan Paweł II – autorytet w wychowaniu do wartości” rywalizowało ze sobą ponad 200 pedagogów.

– *Nauczyciele, w oparciu o nauczanie papieskie, przygotowali scenariusze lekcji wychowawczych. Pokazali, jak można dziś słowa i myśli papieża wykorzystać w procesie wychowania dzieci i młodzieży, wychowania w duchu wartości* – mówi ks. Tadeusz Panuś, dyrektor Wydziału Katechetycznego Kurii Metropolitalnej w Krakowie.

Krakowski wieczór uświetni koncert „Przystanek Nadziei”, który swą nazwę zawdzięcza Grzegorzowi Turnauowi. „Cieszę się, że los pozwolił mi poprzez poezję i muzykę, a nie tylko przez liturgię koncentrować się na Piśmie Świętym. To mój przystanek nadziei, nadziei, że jeszcze zdąży się poprawić i w takim duchu, a nie atmosferze obowiązkowej radości, chciałbym myśleć o swoim życiu na przełomie tysiącleci” – napisał kiedyś krakowski artysta.

Obok Grzegorza Turnaua i gospodarza koncertu – zespołu Raz Dwa Trzy – wystąpią także: Anna Szałapak, Beata Rybotycka, Janusz Radek, zespół Kroke, Leszek Długosz, Edward Linde Lubaszenko, Iwona Lorańc, zespół Po Godzinach, Mariusz Lubomski, Tomasz Wachnowski.

– *Pamiętam, jak kiedyś w pełni skupiona na tym, co śpiewam, nagle usłyszałam głos papieża! Właśnie udało połączyć się z Watykanem. To było niezwykle zdarzenie – wspomina swoje wcześniejsze występy z okazji papieskich rocznic Anna Szałapak, zwana Białym Aniołem, artystka Piwnicy pod Baranami. Tym razem zaśpiewa „Miłość” opartą na wierszu Czesława Miłosza i „Uciszyć serce” do tekstu Agnieszki Osieckiej. – Papież nie zna lęku, nie ma w Nim strachu. I to ujmuje mnie w Nim najbardziej. Najgorsze i największe głupstwa robimy przecież, gdy się czegoś obawiamy. – powiedziała dzień przed koncertem Anna Szałapak.*

Niedzielną wieczór poświęcony Janowi Pawłowi II uświetni dziesięć tysięcy sztucznych ogní, które rozblyszyna nad krakowskim Rynkiem. (KAT)

Program:

Godz. 16.30–17.30

Final konkursów:

– „XXV lat pontyfikatu Ojca Świętego Jana Pawła II”

– „Jan Paweł II – autorytet w wychowaniu do wartości”

Godz. 18.00–20.00

Koncert „Przystanek Nadziei”

Anna od stolarzy, Urszula od dziewczyn, Katarzyna od filozofów, Walenty od zakochanych, Franciszek od ekologów, Sebastian od żołnierzy... Wybrańcy Boga, mieszkańcy nieba. Miała ich każda epoka. Wywodzili się z różnych środowisk, wykonywali rozmaite zawody. Krąg świętych liczy już ponad 2600 postaci. Ich sylwetki przybliży teatr Hagiograf, który dziś na krakowskim Rynku weźmie udział w obchodach Trzeciego Dnia Papieskiego.

Czym jest świętość? Czy może w dzisiejszych czasach być drogowskazem dla młodych ludzi? Jak o niej mówić? Czy świętość jest dla każdego? Takie pytania nieraz stawiała sobie Izabela Drobotowicz-Orkisz, absolwentka krakowskiej PWST. Gdańszczanka z urodzenia, krakowianka z wyboru, aktorka gdańskiego teatru Wybrzeże i teatru Atelier w Sopocie. Alina z „Balladyny”, Klara ze „Ślubów panieńskich”, Liza Drozdowicz z „Biesów”, Bianka z „Poskromienia złoŃnicy”, filmowa Bronka z „Dziewcząt z Nowolipki”.

– *Odczuliśmy z obu teatrów z przekonaniem, że chcę inaczej uprawiać mój zawód. Teatralny etat za bardzo mnie ograniczał. Postanowiłam, że odtąd każda rola powinna mnie i widzów przede wszystkim głębiej rozwijać duchowo.*

Pani Izabela przypiętowała tę zmianę przeprowadzką z Gdańska do Krakowa. Siedzi na tarasie jej domu w Borku Fałęckim. Słucham o wielkim marzeniu artystki, o pragnieniu zrealizowania dobrego monodramu.

\*\*\*

Zaintrygowana ją święta karmelitanka – Teresa z Avila. Kilka lat wcześniej, grając w „Dialogach karmelitanek” Bernanosa, otarła się o jej życie i duchowość. Wówczas poznała też zakonnicę z Orłowa. One jednak zarekomendowały jej inną karmelitanę – małą Tereskę od Dzieciątka Jezus. I to jej, w setną rocznicę śmierci i nadania



Premiera misterium „Millenium” w kościele św. Krzyża w 2001 r., inaugurująca powstanie teatru Hagiograf

Fot. Adam Wojnar

Hagiograf – dziś na Rynku Głównym

# Teatr świętych

– **Ludzie są już zmęczeni brutalnością i brudem**  
– **uważa Izabela Drobotowicz-Orkisz**

tytułu Doktora Kościoła, poświęciła swój pierwszy monodram „Zamieszkać z Tobą”. Napisała w oparciu o „Dzieje duszy” – jedyne dzieło tej świętej. Monodram wystawiła prawie 200 razy, w Polsce i Europie. Czasem grała tylko dla dwóch osób, ale bywało, że i dla czterystu. Przez krąg w klasztornej rozmównicy, jak i na wielkiej scenie w świetle jupiterów.

– *Nieraz po spektaklu odchodzą widzowie i zwracają się do mnie „siostrzo” – śmieje się pani Izabela, prezentując swój najprawdziwszy karmelitański habit. – Kiedy tłumaczę, że mam męża i troje dzieci, nie dowierzają...*

Sztuka doczekała się też filmowej wersji, uhonorowanej

I. nagrodą na XIII Międzynarodowym Festiwalu Filmów Katolickich w Niepokalanowie. A Izabela Orkisz żyje wciąż na granicy trzech pasji: teatru, psychologii i hagiografii. Z nich, ponad dwa lata temu, zrodził się pomysł własnego teatru.

– *Trzeba robić to, co się kocha. Teatr i psychologia od zawsze mi towarzyszyły, a dzięki hagiografii poznaję ludzi niezwykłych, którzy doświadczali przemiany. Tacy bohaterowie są przecież podstawą wielkich dramatów.*

\*\*\*

Wiosną 2001 roku założyła więc teatr Hagiograf im. św. Teresy z Lisieux, w święto 40 męczenników, popularnie zwane Dniem Mężczyzn. Wówczas

o. Szczepan Praškiewicz, prowincjał krakowskiej prowincji karmelitów bosych, napisał do artystów: „Jest mi bardzo miło, że Teatr obrał sobie za Patronkę św. karmelitanę bosą z Lisieux, nazwaną przez Piusa XII *słowem Boga dla świata*”. Zaś Jan Paweł II wyraził ogromną wdzięczność za rozwijanie i propagowanie przez teatr kultury chrześcijańskiej i zapewnił artystów o swojej modlitwie.

Na stałe współpracuje z teatrem Jacek Lecznar, również absolwent krakowskiej PWST, znany z roli Nerona w „Teatrze czasów Seneki”, Fredrowskiego Papkina, Pana Młodego w „Weselu” czy Camusowskiego Kaliguli. Do repertuaru wniósł swój autorski monodram „Nie lękajcie się”, napisany w oparciu o słowa papieża wypowiedziane do Polaków. Dziś monodram prowadzi oboje, przypominając najważniejsze myśli Ojca Świętego wypowiedziane podczas kolejnych jego wizyt w kraju.

Wspólnie stworzyli misterium na dwa głosy „Millenium” o tysiącletniej historii polskiego chrześcijaństwa. Ramy historii wyznacza tu krzyż przyniesiony przez biskupa Wojciecha i orędzie miłosierdzia, które dzięki św. siostrze Faustynie promieniuje na cały świat. Włoski magazyn „Sipario” spektakl ten zaliczył do najważniejszych wydarzeń teatralnych w Polsce.

– *Przed teatrem stoi dziś nowe zadanie – przyjrzenie się nie tylko ludzkiemu ciału, ale duszy pragnącej dobra, prawdy i piękna. Ludzie są już zmęczeni brutalnością, brudem, ekszhibicjonizmem. Sztuka, aby zasługiwała na takie miano, musi służyć prawdziwym wartościom. Mówienie o upadku człowieka ma sens, gdy uwytkli się jego katharsis, skoncentruje na tym, co w nim dobre i czyste, bez zbytecznego epatowania złem – tak Izabela Drobotowicz-Orkisz tłumaczy sens założenia własnego teatru. Nie poprzestaje jednak na tworzeniu spektakli. Przed ponad rokiem aktorzy, przed kolejną pielgrzymką Ojca Świętego do Polski, zorganizowali czterodniowe „Krakowskie oczekiwanie”, poświęcone osobie wielkiego rodaka. Obchody uświetniły dzieci po-*

przebierane za święte postaci, paradujące radośnie krakowskimi ulicami.

\*\*\*

Od ponad roku pani Izabela prowadzi spotkania hagiograficzne „Oblicza imion” w każdy drugi czwartek miesiąca. Najpierw w krakowskim Instytucie Jana Pawła II, teraz u ojców jezuitów. Wraz z zaproszonymi aktorami i muzykami snuje opowieści o życiu i dziełach niezwykłych ludzi, prezentuje fragmenty ich pism. W ten sposób przybliży sylwetki świętych patronów z danego miesiąca. Był już Andrzej Bobola, Jan



Izabela Drobotowicz-Orkisz  
Fot. archiwum I.D.-O.

Apostoł, Katarzyna ze Sieny, Jerzy, Krzysztof, Rita... Wspólnie też z zapraszającymi gośćmi, jeszcze w tym roku, planuje stworzenie Towarzystwa Hagiograf Artystyczno-Biblijnego im. Jana Pawła II.

Niedawno też teatr wprowadził do repertuaru wieczór poetycki „Modlitwa Celtów”, zrealizowany na podstawie książki wydanej przez Wydawnictwo M. Już wkrótce ukaże się płyta CD z pięknymi grafikami Pawła Kołodziejewskiego, muzyką Wiktora Chorobika, a przede wszystkim z tekstami Izabeli Orkisz i Jacka Lecznara o życiu dwojga bliskich sobie osób, od ich nawrócenia, przez dojrzewanie, wspólne życie, aż do ziemskiego pożegnania jednego z nich.

Teatr Hagiograf jest zjawiskiem, wobec którego nikt nie pozostaje obojętny – napisał kiedyś trafnie ówczesny małopolski kurator oświaty Jerzy Lackowski – *dotyka on bowiem najważniejszych dla każdego człowieka problemów związanych z poszukiwaniem sensu życia i odnajdywaniem drogi do Boga. Jego spektakle mogą pomóc nauczycielom w kształtowaniu wśród uczniów postaw ludzi prawych i dobrych. A poprzez ukazywanie postaci i wydarzeń często trudno dostrzegalnych w szkolnych podręcznikach znakomicie uzupełniają edukację.*

KATARZYNA WIERZBA



Dzieci uczestniczące w „Paradzie świętych”

Fot. archiwum J.D.-O.

## WYOBRAŹNIA MIŁOSIĘDZIA

W hołdzie Dziełu i Osobie Ojca Świętego – koncert teatru Hagiograf im. św. Teresy z Lisieux oraz zaproszonych gości, dzisiaj, Rynek Główny, godz. 12.00–16.30; scenariusz, reżyseria i prowadzenie: Izabela Drobotowicz-Orkisz

Godz. 12–13 – PRZEKROCZYĆ PRÓG NADZIEI

– modlitwa Anioł Pański w łączności duchowej z Ojcem Świętym; wspomnienia przyjaciół Ojca Świętego; oprawa muzyczna: Chór Filharmonii Krakowskiej oraz Sinfonia Cracovia.

Godz. 13–14 – BĄDŹCIE ŚWIĘTYMI – fragmenty pism i żywotów świętych i błogosławionych polskich, związanych z Krakowem, wyniesionych na ołtarze przez Jana Pawła II, w wykonaniu krakowskich aktorów; oprawa muzyczna: Krakowski Chór Młodzieżowy „Płomień”.

Godz. 14–15 – NIE LĘKAJCIE SIĘ – fragmenty homilii Jana Pawła II wygłoszonych podczas kolejnych pielgrzymek do Polski, w wykonaniu aktorów teatru Hagiograf; oprawa muzyczna: autor-

skie pieśni Pawła Orkisz, wykonanie: autor wraz z zespołem.

Godz. 15–15.40 – WYOBRAŹNIA MIŁOSIĘDZIA – wspólne odmówienie cząstki Koronki do Miłosierdzia Bożego; słowo s. Elżbiety Siepak o kulcie Miłosierdzia Bożego; fragment spektaklu o stworzeniu świata w wykonaniu zespołu „Radwanek”; oprawa muzyczna: Schola Gregoriańska Braci Dominikanów.

Godz. 15.40–16.30 – ABYŚMY BYLI JEDNO – fragment „Tryptyku rzymskiego” Jana Pawła II oraz „Hymn o miłości” św. Pawła Apostoła, w wykonaniu krakowskich aktorów; oprawa muzyczna: pieśni prawosławne – Chór PAT-u, pieśni gospel – Chór „Joy ful voice”; pieśni katolickie – Chór Camerata.

**Dokończenie ze str. 1**

- Dla pracodawcy korzystniejsza jest umowa stażowa od umowy absolwenckiej, gdyż w wyniku zawarcia tej pierwszej zyskuje nowego pracownika, nie ponosząc w związku z tym żadnych kosztów. Natomiast pracodawca, który zatrudni absolwenta w ramach umowy absolwenckiej, a później nie spełni obietnicy zatrudnienia go na normalnych warunkach, w następnym roku może mieć problemy z pozyskaniem nowych absolwentów, gdyż Urząd Pracy niekoniecznie musi uwierzyć po raz kolejny w jego dobre intencje. Ale niewywiązanie się z takiej deklaracji nie wiąże się z żadnymi restrykcjami finansowymi - mówi Lucyna Tryner, kierownik Działu Instrumentów Rynku Pracy w krakowskim GUP.

Jak przyznaje kierownik Tryner, można założyć, że w zeszłym roku 60 procent absolwentów znalazło pracę bezpośrednio po stażu, gdyż ich nazwiska nie wróciły już do rejestru osób bezrobotnych.

- W tym roku z programu „Pierwsza praca” skorzystało już 1350 osób. 17 procent całej tej grupy to osoby, którym udało się podpisać umowę absolwencką. Reszta otrzymała skierowania na staże - wyjaśnia Lucyna Tryner.

Wygląda więc na to, że absolwenci, którzy nie zatroszczyli się o złożenie odpowiedniego wniosku do końca września, nie mają już w tym roku szansy na odbycie stażu w wybranej przez siebie firmie. Mogą jedynie skorzystać z którejś z ofert, jakimi dysponuje jeszcze Grodzki Urząd Pracy.

**Tysiąc pytań i zagubienie**

Piątek. Grodzki Urząd Pracy przy ul. Wąwozowej w Krakowie. Dochodzi czternasta. Przed drzwiami Stanowiska Pośrednic-

twa Pracy kłębi się tłum absolwentów. Urzędniczka wygląda zza drzwi i informuje oczekujące osoby, że dziś już nic nie załatwi. Zaleca przyjść w poniedziałek rano.

- Czemu ten urząd jest czynny tylko do czternastej? - zloszczą się dwie dziewczyny, które przyjechały tu dziś aż z Olkusza. - Będziemy musiały przyjechać jeszcze raz. Dobrze że zdobyłyśmy chociaż te karty - pocieszają się, wymachując białymi arkuszami papieru.

Kartę Poszukującego Pracy otrzymuje każda osoba, która chce się zarejestrować jako bezrobotna w Grodzkim Urzędzie Pracy. Aby móc starać się o staż absolwencki, trzeba posiadać status bezrobotnego. Należy też dodać, że program „Pierwsza Praca” nie jest skierowany tylko do absolwentów szkół wyższych, ale też do absolwentów szkół średnich. Ci, którzy zakończyli te etapy edukacji, muszą jednak uważać, aby nie utracić statusu absolwenta. Czas działa tu na niekorzyść, gdyż absolwentem można być tylko przez rok od ukończenia nauki. Możliwość odbycia stażu traci też ta osoba, która podczas ostatnich 12 miesięcy nauki była zatrudniona na podstawie stosunku pracy, stosunku służbowego lub umowy o pracę nakładczą. Absolwenci, przebywający na stażach, mają opłacane ubezpieczenie emerytalne, rentowe i wypadkowe. Odbycie stażu absolwenckiego nie daje jednak nikomu późniejszej możliwości pobierania zasiłku dla bezrobotnych. Stażysta może jednak ubiegać się u starosty o zwrot kosztów dojazdów i zakwaterowania, jeżeli odbywa staż poza miej-

scem stałego zameldowania, a dodatkowo zamieszkuje w powiecie zagrożonym szczególnie wysokim bezrobociem.

\*\*\*

Wszystkie te informacje można uzyskać w Grodzkim Urzędzie Pracy.



Fot. Piotr Kędziński

dzie Pracy. Ale najpierw trzeba wiedzieć, o co pytać. I to jest właśnie jeden z głównych problemów absolwentów, zjawiających się na Wąwozowej. Czują się w tym miejscu zagubieni. I trochę przeraża ich perspektywa uzyskania statusu bezrobotnego. Czy po to uczyli się tyle lat, pokonując kolejne szczeble edukacji, aby teraz nie móc znaleźć pracy?

- Skończyłam studia, chcę podjąć pracę i to jest chyba normalne. Nienormalne jest to, że tej pracy dla mnie nie ma. Chociaż większość osób zdążyła już się przyzwyczaić do tej sytuacji i wcale nie traktuje tego zjawiska jako patologii - przekonuje Beata Radko, tegoroczna absolwentka Akademii Ekonomicznej.

- Większość ofert pracy, jakie proponuje absolwentom Urząd Pracy, mi nie odpowiada. Skończyłem modelowanie komputerowe na Politechnice Krakowskiej i rozglądam się za pracą programisty. Nie interesuje mnie praca kelnera, barmana czy sprzedaw-

cy, a takie oferty tu dominują - zapewnia Tomek.

Rzeczywiście, na tablicy z ogłoszeniami o umowach i stażach absolwenckich można znaleźć sporo ofert, które raczej nie są skierowane do absolwentów szkół wyższych... Choć zapewne znajdują się i tacy, którzy w akcie desperacji będą skłonni zapomniać o swoim wyższym wykształceniu i rozpocząć staż w... sklepie obuwniczym.

**Szczęśliwiec na stażu**

Czy pobyt na stażu absolwenckim to los wygrany na loterii? Pytam o to stażystów, którzy zdążyli się już zapoznać z programem „Pierwsza praca”.

- Taki staż to duża szansa dla absolwenta, bo daje mu możliwość zdobycia doświadczenia i nadzieję na zatrudnienie. Ale na początku to też duży stres. Ja przez ponad miesiąc wdrażałam się do pracy i poznawałam zasady funkcjonowania referatu. Było dosyć ciężko, zwłaszcza że przeżywałam odpowiedzialność za wnioski, kierowane przeze mnie do prezydenta miasta - opowiada Katarzyna Lubelska, od czterech miesięcy odbywająca staż w Urzędzie Miasta Krakowa.

- Ten staż to parszywa sytuacja dla absolwenta. Jest się traktowanym jak intruz. Wchodzi się w jakąś konkretną sytuację towarzyską i nie wiadomo, co ma się robić. Ja musiałam wręcz prosić o to, żeby ktoś się mną zainteresował i pomógł mi wdrożyć się do pracy. Poza tym jest się traktowanym przez innych pracowników jak konkurencja i to jest dodatkowo stres. Na dodatek zazwyczaj nie ma co liczyć na późniejszy etat, choć najczęściej wszyscy i tak na to liczą. A najgorsze jest to, że człowiek się przyzwyczaja i potem trudno jest mu odejść - przekonuje absolwentka, która odbywała staż w UMK w ubiegłym roku.

Choć większość spośród moich rozmówców jest zadowolona z możliwości korzystania z programu „Pierwsza praca”, to jednak dla wszystkich podstawowy problem stanowi niepewność, związana z pytaniem „Co dalej?”. Spora część absolwentów, przebywających na stażach, równocześnie szuka innej, pewniejszej pracy. Każdy marzy o etacie. Staże absolwenckie są więc przez nich traktowane jako konieczny etap

w trudnym i długotrwałym procesie szukania pracy.

**Nie ma możliwości**

Jak się okazuje, program „Pierwsza praca” jest korzystniejszy dla pracodawców niż dla samych stażystów. Ci pierwsi w każdym razie nie mają powodu do narzekania, choć pewne zastrzeżenia zgłaszają.

- Jest to zawsze swoistego rodzaju przykrość, kiedy ma się świadomość, że np. po półrocznym okresie trzeba będzie się rozstać ze stażystą, świetnie wykonującym swoje obowiązki. Ale jest to, niestety, konieczność, gdyż nie dysponujemy środkami na przyjęcie tych osób na etaty. Po prostu nie mamy takich możliwości - przekonuje ze smutkiem Waław Passowicz, wicedyrektor Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

- Program „Pierwsza praca” sprawdza się, ale problem polega na tym, że czas takiego stażu musi być sensownie dobrany. Można powiedzieć, że ok. dwóch miesięcy trwa okres wdrażania człowieka z zewnątrz do pracy naszego departamentu. Potem taka osoba może przejąć część naszych obowiązków i w ten sposób nas odciążać. Ale to jest przecież tylko tymczasowe rozwiązanie i wszyscy mamy tego świadomość - przekonuje Rafał Zborzyński, asystent bankowy Departamentu Rozwoju Kadr w BPH.

Czy można więc powiedzieć, że staże absolwenckie to złoty środek w rozwiązaniu problemu bezrobocia wśród absolwentów szkół wyższych? Należałoby raczej uznać je za półśrodek. Co do tego nie mają wątpliwości ani pracodawcy, ani absolwenci, uczestniczący w programie „Pierwsza praca”. Na razie nikt jednak nie przedstawił jeszcze młodym ludziom lepszej propozycji. **MAGDA BRONIATOWSKA**

Jedyny diesel z tylną kamerą.



Jedyna tylna kamera z dieslem.

**NOWY  
SILNIK  
1.9 dCi**

www.nissan.com.pl

**Nissan Primera 1.9 dCi** z dynamicznym i ekonomicznym silnikiem turbodiesla o mocy 120 KM. Na jednym baku przejedziesz do 1000 km! Z 6-biegową skrzynią biegów i tylną kamerą w standardzie.

**Teraz parkowanie to prawdziwa przyjemność.**



79 900 zł za nowego Nissana Primerę 1.9 dCi

**ADAMUS**

30-644 Kraków, ul. Kamieńskiego 43

tel. (0 12) 425-56-00, 425-56-42, faks (0 12) 655-00-32

e-mail: adamus@nissan.com.pl; www.auto-adamus.com.pl

**D**eskorolkarze, tzw. skejci lub skejterzy (od ang. *skateboard* - deskorolka) - dla nich świat stoi na czterech kołach i ma podłużny kształt. Ten świat pozostaje w nieustannym ruchu, pędzi po linii prostej, wyskakuje w górę, zeskakuje w dół.

Połowa września. Podjeżdżamy do skejtparku przy centrum handlowym M1. Choć nie szokujemy fantazyjnymi fryzurami i ekstrawaganckimi ubraniami, wszystkie oczy zwracają się ku nam. A raczej ku ludziom, z którymi przyjechaliśmy: Tomaszowi „Hołkowi” Dworzakowi, Piotrowi „Kondorowi” Nowakowi i Maciejowi Heczce. To najlepsi skejci w mieście.

- *Patrz, co robi „Hołku”* - szepcze jeden nastolatek do drugiego. - *„Kondor” się nie przykłada do jazdy - żali się inny.* - *Jak będzie chciał, pokaże taki trik, którego nie wykona nikt* - ripostuje kolega.

### Przekraczanie praw fizyki

Kochają ten sport, gdyż daje wrażenie podobne do przelotu samolotem czy szybkiej jazdy samochodem. Na desce nie tylko się jeździ, ale także skacze, ślizga, sprawia, że obraca się ona wokół własnej osi. Ilość trików jest praktycznie nieograniczona, a do wielu dochodzi się dniami, miesiącami, latami. Wszystkie wywołują dawkę adrenaliny.

- *W jeździe na desce fascynuje mnie walka z samym sobą, przekraczanie granic fizyki* - tłumaczy skejter Wojciech Janiszewski. - *Gdy zobaczyłem triki po raz pierwszy na filmach, myślałem, że nigdy ich nie wykonam.*

- *Lubię to - mam 10 schodów do przekożenia - uda się czy nie...* - rzuca Maciej Heczko.

- *Wiele razy zastanawiałem się, dlaczego mnie to kręci* - mówi Tomasz Dworzak, najlepszy skejter w Krakowie, który uprawia profesjonalnie ten sport. - *Do tej pory nie umiem odpowiedzieć. Po prostu dziwnie się czuję, gdy mam deskę w rękach, a nie pod nogami.*

### Zaczęli i przestali

- *Szacujemy, że w Krakowie jeździ kilka tysięcy osób* - mówi Piotr Nowak, który jest mistrzem w jeździe na rolkach i pracuje w skejtszopie, czyli sklepie dla deskorolkarzy. - *Najczęściej jeździ młodzież, szesnasto-, siedemnastolatowie. Starsze pokolenie się wykruszyło.*

- *Przeżyłem już trzy pokolenia skejterów* - śmieje się 27-letni „Hołku”. Pierwszy boom nastał w Polsce około roku 1996. - *Wtedy jeździli niemal wszyscy młodzi ludzie* - wspomina Piotr Nowak. - *Tak było przez kilka lat. Z czasem jednak przestali trenować, gdyż nie było miejsc do uprawiania tego sportu, tzw. skejtparków. Tak jest do dzisiaj.*

- *Kraków na mapie deskorolkowego świata praktycznie nie istnieje* - narzeka Maciej Heczko. - *Dlaczego? Bo nie ma parku z prawdziwego zdarzenia! Są takie w Dobczycach, Myślenicach, Bielsku-Białej czy Chrzanowie, nie mówiąc o Warszawie...*

Dlatego w Krakowie wyrosł arcydzieło - tzw. miejskie skejtingu. Potrafią wykonywać niewiarygodne triki na krawężnikach czy publicznych schodach.

Jedziemy polonezem „Kondora”. Skejterzy wspominają: - *To świetne „miejscówki”, czyli miejsca, które wspaniale nadają się do jazdy i wykonywania trików* - wskazują na schody przed Teatrem Słowackiego, na



Tomasz „Hołku” Dworzak w zdemontowanym już skejtparku przy centrum M1



# Życie na desce

- **Kraków na mapie deskorolkowego świata praktycznie nie istnieje**  
- **narzeka Maciej Heczko. - Dlaczego? Bo nie ma skejtparku z prawdziwego zdarzenia!**

pomnik Grunwaldzki czy Planty. - *Tu się jeździło, kiedy policja nas nie przeganiała.*

### Nie mają gdzie jeździć

Obecnie trwa cichy konflikt między deskorolkarzami a służbami porządkowymi. Młodzi ludzie chcą jeździć, a że nie mają gdzie, wykorzystują chodniki, ławki czy pomniki. Ulubione miejsca to pomnik Grunwaldzki i plac Centralny. Policja i Straż Miejska uznają to za akt wandalizmu. Efekt: nieustanne zatargi między jedną a drugą grupą.

- *Jazda w mieście daje dużo frajdy, jednak nie pozwala w pełni rozwijać umiejętności, techniki* - tłumaczy „Hołku”. - *By być najlepszym, trzeba trenować na specjalnych urządzeniach, na profesjonalnych rampach. A te można znaleźć tylko w skejtparku.*

- *Jakiś czas temu przestałem jeździć, gdyż męczyło mnie uciekanie przed policją* - dodaje skejter Wojciech Janiszewski. „Hołku” dorzuca: - *Co z tego, że jesteśmy dobrzy w mieście, skoro w zawodach przegrywałeś z tymi, którzy codziennie ćwiczą w skejtparkach?*

W Krakowie takie miejsce nie istnieje. - *Kiedyś jego namiastka stała na wprost hotelu Forum, jednak nie był to profesjonalny skejtpark i uległ zniszczeniu* - wyjaśnia „Kondor”. - *Natomiast rampa w parku Jordana została wykonana ze stali, zamiast z drewna i przez to jest bardzo niebezpieczna. To tzw. polska rampa, czyli kompletnie niewymiarowa i w efekcie nie daje zadowolenia z jazdy. Od dawna zastanawiamy się, skąd wzięto taki projekt!*

### Zdążyć przed deszczem

„Kondor” stara się zrobić coś dla skejterów. Przed centrum handlowym M1 w zeszłym miesiącu stanął prowizoryczny skejtpark (po jakimś czasie został jednak złożony). Szybko zaroilo się tu od deskorolkarzy, zorganizowano ogólnopolskie zawody. Przeszkody zaprojektował Piotr Nowak z przyjaciółmi. - *W tym celu założyłem własną firmę Techramps* - mówi.

- *Pragniemy budować profesjonalne skejtparki, wzorując się na tym, co widzieliśmy na Zachodzie. Mam nadzieję, że uda nam się rozwinąć biznes.*

„Kondor” zbiera także podpisy pod petycją do Urzędu Miasta, by utworzyć prawdziwy skejtpark. Na razie zebrano kilkaset podpisów i wystosowano oficjalne pismo do Wydziału Spraw Społecznych UMK.

- *Marzy nam się skejtpark w hali o powierzchni 500 metrów kwadratowych, gdzie można jeździć przez cały rok* - mówi Piotr Nowak. - *Miasto przyznało nam trzy działki, jednak na żadnej z nich nie ma nawet asfaltu. Sami musielibyśmy pokryć koszty wylewki, a na to nas nie stać. Prowadzimy także rozmowy z jedną z krakowskich firm, być może od niej uda się*

nam wynająć halę. Musimy się spieszyć, gdyż wyposażenie skejtparku z M1 na razie stoi pod gołym niebem.

### Sposób na życie

Deskorolkarze umieszczają na deskach napis „skating is not a sport” (skejting nie jest sportem). Jazda to przede wszystkim sposób na życie, także dla 31-letniego Amerykanina Stephena Barkleya.

- *Po zakończeniu studiów filozoficznych wybrałem się w podróż po Europie* - opowiada. - *zabrałem ze sobą kilka desek. Sprzedawałem je po drodze, w ten sposób zdobywając pieniądze na dalszą podróż. Tak przejechałem od Hiszpanii, przez Niemcy, Czechy do Polski. Przypadkiem trafiłem do Krakowa i zakochałem się w tym mie-*

ście. Postanowiłem w nim zamieszkać.

- *Poznałem się dzięki deskorolce* - wspomina Maciej Heczko. - *Pracowaliśmy naprzeciwko siebie: ja w sklepie tenisowym, on w księgarni. Kiedyś parę: z księgarni wychodzi chłopak, wskakuje na deskę i jeździ. Następnego dnia zagadnąłem go. To był Stephen. Tak zaczęła się nasza przyjaźń. Po pracy nie idziemy do miasta marnować czasu, tylko umawiamy się na wspólną jazdę. Jak mnie coś zdenerwuje, też biorę deskę i idę pojeździć. To sposób na odreagowanie stresów.*

Amerykanie Andreas Trolf i David Franklin jakiś czas temu przyjechali do Krakowa, by współorganizować muzyczno-filmowy festiwal deskorolkarzy. - *Dzięki temu na całym świecie znajdujemy przyjaciół. Po prostu przyjeżdżamy gdzieś, wyciągamy deskę i od razu znajdują się ludzie o podobnych zainteresowaniach* - przekonywali mnie.

- *Skejci nie tylko jeżdżą, ale także tworzą* - dodał David Franklin. - *Ja jestem pisarzem. Do Polski przywieźliśmy z Andreasem kilkanaście amatorских filmów z Ameryki, które nakręcili ludzie zajmujący się skejtingiem. Co ciekawe, w niewielkim procencie filmy opowiadają o życiu deskorolkarzy, a najczęściej poruszają problemy społeczne. To pokazuje, iż skejci są ludźmi twórczymi i otwartymi.*

- *Gdybym nie był skejtem, nie wiem, co bym robił* - zastanawia się Maciej Heczko. - *Jakiś czas temu zszedłem na złą drogę. Przez ten czas nie wdziałem się ze Stephenem. Przypadkiem spotkaliśmy się w centrum miasta. Stephen zapytał mnie: dlaczego nie jeździsz? Zaczęliśmy razem trenować. Odnalazłem sens w życiu. Teraz pomagam „Kondorowi”, mamy wiele planów na przyszłość.*

### Nie jesteśmy blokiersami

- *Skejci zostali przez media zepchnięci do roli subkultury* - mówi Wojciech Janiszewski. - *Kulturę skejtingu połączono*

*nieszczęśliwie z hip-hopem, rapem i blokiersami* - złości się Maciej Heczko.

Obiegowy wizerunek skejta: szerokie spodnie, czapka „zimówka” nasunięta na czoło, bluza z kapturem, na uszach słuchawki, a w nich łamane rytmy rapu.

- *Nic bardziej błędnego. Ja na przykład nie lubię szerokich spodni, ani rapu* - tłumaczy Maciej Heczko. - *W Stanach Zjednoczonych kultura skejtingu kojarzy się bardziej z muzyką rockową niż z hip-hopem. Najgorsze jest jednak to, iż deskorolkarz ma w Polsce konotację negatywną.*

- *Jeśli masz deskę, jesteś traktowany jak gangster* - zali się Wojciech Janiszewski.

A przecież skejci to nie tylko zbuntowane nastolatki. To także studenci czy - jak Stephen - osoby po studiach. Andreas Trolf jest nauczycielem, a David Franklin pisarzem. Wszyscy podkreślają, iż nie mają nic wspólnego z kulturą blokiersów.

### Spotkania pod Pułaskim

- *W Ameryce skejting uprawia się jak każdy inny sport* - tłumaczy Stephen Barkley. - *W tej chwili jest on bardziej popularny od koszykówki. Gwiazdy deskorolki to idole milionów. Taką ikoną jest na przykład Tony Hawk (czytaj „Toni Hołk” - przypis RS), najlepszy deskorolkarz na świecie. O Michaelu Jordanie mówi się nawet jako o „Tony Hawk koszykówki”.*

Początki w Ameryce też nie były łatwe, wspomina Stephen, który zaczął jeździć w Waszyngtonie na początku lat 80: - *Deskorolki robiły wtedy szaloną karierę. Nastąpił jednak kryzys, ludzie nie mieli pieniędzy i sport zaczął upadać, zamykano skejtparki. Wtedy zaczęliśmy jeździć na ulicach. Tak jak w tej chwili chłopcy z Krakowa.*

- *Ćwiczyliśmy na kilkunastometrowych kamiennych ławach w parku między Białym Domem a budynkami rządowymi* - kontynuuje Amerykanin. - *Najczęściej zbieraliśmy się pod pomnikiem Pułaskiego. Mówiło się nawet: „idziemy pojeździć do Pułaskiego”. Nie przypuszczaliśmy, że kilkanaście lat później trafię do jego ojczyzny.*

- *Skejting odrodził się na początku lat 90. i jest teraz jednym z najważniejszych sportów w Ameryce* - opowiada Stephen. - *Organizuje się specjalne zawody, zdobywa tytuły mistrza świata. Sport stał się modny, wszystkie firmy pragną szyć ubrania dla skejterów, a dziewczyny kochają się w chłopcach na deskorolkach.*

Europejskim centrum skejtingu są Niemcy. - *Dwa lata temu pojechałem do Kolonii, to co ujrzałem, przeszło moje oczekiwania* - wspomina Maciej Heczko. - *W mieście jest kilkanaście skejtparków! W najsłynniejszym miejscu, na placu wokół katedry w centrum Kolonii zbierają się tłumy skejterów, od dwunastolatków po czterdziestolatków. Tworzą wielką społeczność.*

W Krakowie ten trend dopiero się zaczyna. - *Do niedawna deskorolkarze i osoby jeżdżące na rolkach rywalizowały ze sobą* - tłumaczy Piotr Nowak. - *Teraz połączyliśmy siły, gdyż tylko razem możemy coś zrobić.*

- *Ciągle jeszcze wiele osób pyta mnie: dobrze jeździsz samochodem?* - śmieje się „Hołku”. - *A moje przezwisko nie pochodzi od Krzysztofa Hołowicza, tylko od Tony’ego Hawka.*

RAFAŁ STANOWSKI  
Zdjęcia: Techramps.com



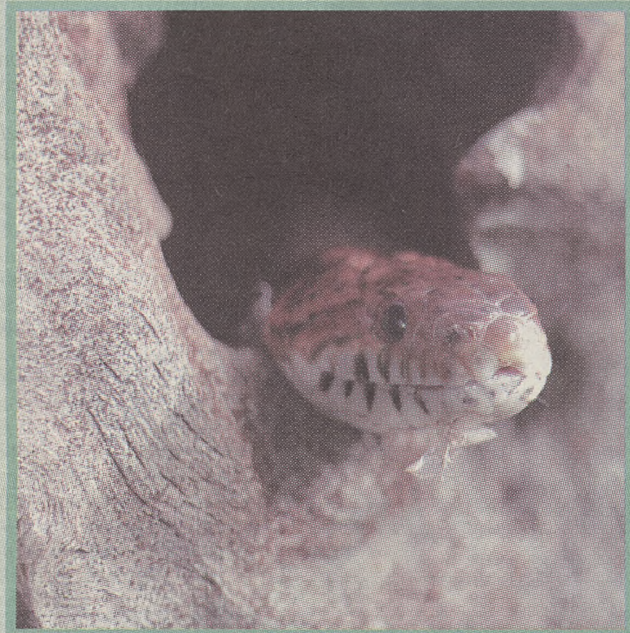
Piotr „Kondor” Nowak



Ara – największa z rodziny papug



Oswojone i gadatliwe gwarki



Położ zbożowy świeżo po wylince



Murena panterka łąpie ofiarę w silne szczęki i połyka ją jak wąż



Konik morski; młode na świat wydaje samiec

## Groźne piękno

Pożerają bawoły, zabijają jadem

**G**adające ptaki, węże dusiciele oraz drapieżne ryby z Morza Czerwonego, Oceanu Spokojnego i Indyjskiego, to największe atrakcja wystawy, którą od wczoraj oglądać można w Muzeum Przyrodniczym ISiEZ PAN przy ul. św. Sebastiana 9 w Krakowie. Wystawa nosi tytuł „Świat gadających ptaków i niebezpiecznych ryb” i została zorganizowana w ramach trzeciej edycji programu edukacyjnego „Przyroda pod dachem Krakowa”.

W części opowiadającej o świecie ptaków natkniemy się na wyjątkowy eksponat – alkę olbrzymią. – To unikat, jeden z 20 egzemplarzy na świecie, wypożyczony z kolekcji Uniwersytetu Wrocławskiego – mówi prof. Wiesław Krzemiński, kierownik muzeum. – Alka olbrzymia – największy przedstawiciel rodziny Alcidae, doskonale pływający i nurkujący nielot o masie 5 kg – została wyteplona w 1844 r. Do tragedii tego gatunku przyczyniła się również erupcja wulkaniczna, która miała miejsce na wyspie Geirfuglakar, będącej ostatnią kolonią alk olbrzymich. Prócz spreparowanych ptaków zwiedzający mogą podziwiać także żywe, w dodatku potrafiące mówić okazy: żako, kakadu żółtoczuba,

arę i gwarki (jeden z nich zna nawet... przekleństwa).

Na wystawie zobaczyć można też – w kilkunastu akwariach – niebezpieczne ryby. Stado niewielkich i niepozornie wyglądających pirani w ciągu kilku minut może pożreć bawoła. Wśród ryb drapieżnych królują jednak mureny z mocnymi szczękami i ostrymi zębami. Ryby skały zalicza się do najbardziej jadowitych na świecie. Żyją one przy dnie i upodabniają się do podłoża, łatwo więc niechęcy na nie nadeptnąć; 20-centymetrowy okaz jest w stanie zabić człowieka (śmierć następuje w ciągu 6 godzin). – Ciekawym okazem jest też rogatnica. Ta bardzo agresywna ryba ma zrogowaciałą część pyska i bardzo silny uścisk szczęk. Gryzie nawet kamienie, przerabiając je na żwir, a nurkowi jest w stanie zniszczyć skafander – opowiada Marek Stępień, współorganizator wystawy.

Jednak największą atrakcją wystawy będą dwa żywe rekiny żarłaczce o długości około 80 cm każdy (w naturze dorastają do 4 m). Do Krakowa mają dotrzeć w ciągu najbliższych kilku dni; przylecą samolotem w specjalnych zbiornikach aż z Indonezji.

Wystawę oglądać można do końca stycznia (od poniedziałku do czwartku w godz. 9 – 17, a od piątku do niedzieli 9 – 18).

(PSZ)

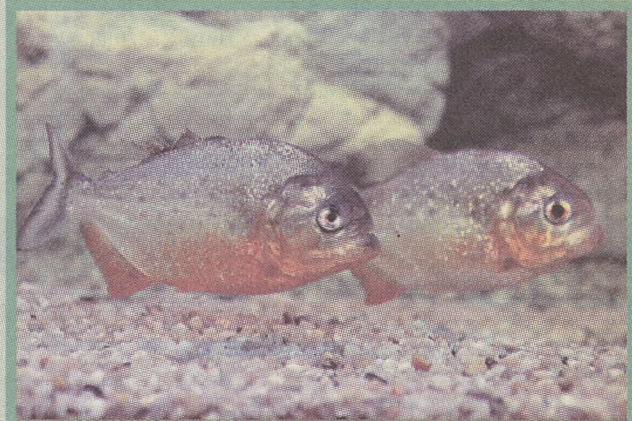
Zdjęcia: Anna Kaczmarz



Gdy ugryzie waran stepowy, rana bardzo długo się goi



Murena wstążkowa z charakterystycznymi „listkami” na pysku



Niepozorne, ale bardzo krwiożercze piranie



Parzący ukwiał połyka ryby, ale krewetkę symbiotyczną nie zrobi krzywdy



Skrzydlica pstra ma w płetwach kilkanaście długich kolców jadowych

## Kina

**12 października**  
**niedziela**  
**Witolda,**  
**Maksymiliana**

## Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Dunajewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

**CAŁODOBOWE:** ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56, tel.: 296-42-39; os. Centrum A bl. 3, tel.: 644-17-36; ul. Malborska 94, tel.: 655-74-70.

\*\*\*

**MIECHÓW,** Rynek 12, (po godz. 20); **WIELICZKA,** ul. Dembowskiego 57 (PKP).

## Dyżury szpitali

**CHIRURGII OGÓLNEJ** - Kopernika 40 (I Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Modrzewiowa 22 (Krakowskie Centrum Rehabilitacji), **OKULISTYCZNY** - Witkowskiej (Woj. Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - os. Młodości 10 (Szpital im. S. Żeromskiego), **UROLOGICZNY** - Grzegorzewska 18 (Klinika Urologii CM UJ), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

## Pogotowia

**Św. Łazarza 14:** tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala:** tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice:** Alarmowy: tel. 285-59-99, **Linia zwykła:** 285-50-89; **Teligi 8:** tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski:** tel. 656-59-99; **Nowa Huta:** tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32:** tel. 633-39-99; **Skawina:** tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka:** tel. 278-12-89, **Alarmowy:** tel. 999; **Miechów:** Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice:** tel. 999; **Jerzmanowice:** tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice:** tel. 281-19-99; **Skąta:** tel. 389-19-99; **Krzyszowice:** tel. 999; **Proszowice:** tel. 999, **Zachorowania i przewozy:** tel. 386-21-35.

\*\*\*

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE** - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE** - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

**POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE** - całodobowo, ul. Zaciszce 6, tel. 422-22-66.

**POGOTOWIE WETERYNARYJNE** - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

**Multikino** (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „American Pie. Wesele” - 11.05, 13.20, 18.05, 20.20, „Bad Boys II” (premiera) - 9.05, 12, 15, 18, 21.05, „Bruce wszechmogący” - 15.50, „Ciało” - 15.55, 20.35, „Ciśnienie” - 13.30, 18.20, „Daleko od nieba” - 13.05, „Do diabła z miłością” - 11.50, 16.35, 21.15, „Hero” - 11.15, 15.45, 20.10, „Księga dżungli 2” - 9.30, 11.45, „Małolaty u taty” - 10.30, 12.40, 14.50, 17, „Pewnego razu w Meksyku: Desperado 2” - 10.35, 15.35, 17.50, 20.15, „Piraci z Karaibów: Kłątwa czarnej perły” - 9.25, 14.55, 18, 21, „Pogoda na jutro” - 9.10, 11.25, 13.45, 16, 18.15, 20.30, „Prosiaczek i przyjaciele” - 9.40, „Rekrut” - 12.25, „Sindbad: Legenda siedmiu mórz” - 11.20, 13.25, „Siostry Magdalenki” (premiera) - 15.30, 18.10, 20.50, „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” - 9, 11.30, 14, 16.30, 19, 21.30, „Szkoła stewardes” - 13.35, 18.05, „Teściowie” - 9.35, 14.15, 18.55, „Włoska robota” - 19.10, 21.25, „Zróbmy sobie wnuka” (premiera) - 11.40, 13.40, 15.40, 17.55, 20, 22.05.

**APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50):** „Basen” (ang./fr.) - 12.45, „Dogville” (ang./duń./szw./fr.) - 14.45, „Księga Diny” (fr./niem./szw., 15 l.) - 18, „Pająk” (fr./kanad./ang., premiera) - 20.15, „Zróbmy sobie wnuka” (pol., 12 l.) - 21.45;

**APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93):** „Stara baśń. Kiedy słońce było bogiem” (pol., 12 l.) - 10.45, 13, 16, „Pogoda na jutro” (pol., 15 l.) - 18.15, 20.15;

**APOLLO FILM: MIKRO (ul. Lea 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97):** „Goya” (hiszp./fr., 1999) - 16, „Amores Perros” (meks., 2000) - 18, „I twoja matka też” (meks./USA, 2001) - 20.30;

**ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, informacja i rezerwacja: 421-41-99):** „Księga Diny” (fr./niem./szw., 15 l.) - 11.15, 20.40, „Dogville” (duń./szw./norw., 15 l.) - 13.30, „Buffalo Soldiers” (ang./USA/niem., 12 l.) - 16.45, „Daleko od nieba” (USA/fr., 15 l.) - 18.40;

**ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar):** „Ciało” (pol., 12 l.) - 14.30, „Daleko od nieba” (USA/fr., 15 l.) - 16.30, „Basen” (fr./ang., 15 l.) - 18.30, „Zabawy z bronią” (kan./USA/niem., 12 l.) - 20.30;

**ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia):** „Piraci z Karaibów. Kłątwa Czarnej Perły” (USA, 2003) - 16, 20.15, „Bruce Wszechmogący” (USA, 12 l.) - 18.30; **Klub Filmowy „Rejs” (na piętrze kina):** Zestaw bajek dla dzieci - 16.30, „Lata

„Małolaty u taty” - 11.30, 13.45, 15.45, 17.45, „Daleko od nieba” - 15.30, „Stara baśń” - 11.15, 13.30, 16.15, 18.30, 21, „American Pie - wesele” - 17.15, 19.30, 21.45, „Piraci z Karaibów” - 12, 15, 18, 20.45, „Prosiaczek i przyjaciele” - 10.15, 12.45, „Włoska

21.45, „Ciśnienie” - 19.45, 22, „Daleko od nieba” - 15, 17.15, „Bruce wszechmogący” - 15.15, „American Pie: wesele” - 13, 17.30, 19.30, 21.30, „Hero” - 16, 18, „Księga dżungli” - 10.15, „Lara Croft: Tomb Raider 2” - 10.45, „Legalna blondynka 2” - 10.30, „Piraci z Karaibów” - 9.45, 12.30, 15.30, 18.15, 21, „Prosiaczek i przyjaciele” - 9.30, 11, „Sindbad” - 9.45, 11.30, 13.15, „Stara baśń” - 9 (tylko dla grup zorganizowanych), 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.30.

**PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl):** „Głosy z głębin” (3D) - 13, 15.15, 18.30, 21, 22.15, „Galapagos” (3D) - 11, 16.30, 19.45, „Skrzydła odwagi” (3D) - 12, „Podwodny las” (3D) - 10, 17.30, „Delfiny” (2D) - 14.15;

**POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (dwie sale, dolby stereo SR, klimatyzacja, bufet):** „Dogville” (duń./norw./niem./szw./fin./wł./fr./hol., 18 l.) - 12, 16.15, 19.30, „Siostry Magdalenki” (irl./ang., 15 l.) - 12.30, 18, 21.45, „10 minut później: trąbka” (ang./niem./hiszp./hol./fin./chi n, 15 l.) - 14.45, „Wyznania z Dogville” (dun., 15 l.) - 15.10, „Przemiany” (pol., 18 l.) - 16.30, 20.15;

**PARADOX (ul. Krowoderska 8, dolby stereo SR; tel. 430-00-25, w. 51 - seanse na zamówienie):** „Inni” (104”) - 16, DKF: „Amarcord” - 18, „Joint venture” (88”) - 20.10;

**PASAŻ (Rynek Gł. 9):** „Ciało” (pol., 15 l.) - 15.15, „Żurek” (pol., 15 l.) - 17, „Basen” (fr., 15 l.) - 18.30, „Sekretarka” (USA, 15 l.) - 20.30;

**SFINKS (os. Górali 5):** „Moje wielkie, greckie wesele” (USA, 15 l.) - 17, „Eksperyment” (niem., 15 l.) - 19;

**TECZA (ul. Praska 52):** „Prosiaczek i przyjaciele” (USA, b.o.) - 15, „Wysokie obcasy” (hiszp., 15 l.) - 16.15, „Porozmawiaj z nią” (hiszp., 15 l.) - 18.15;

**WRZOS (ul. Zamoyskiego 50):** „Makrokosmos” (fr., 12 l.) - 16.15, „Telefon” (USA, 15 l.) - 18, „Ziemia niczyja” (boś./herc., 15 l.) - 19.30;

**MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych):** „Sekcja 8” (USA, 15 l.) - 17, „Rekrut” (USA, 15 l.) - 19;

**SKAWINA - PIAST (ul. Węgierska 3):** „Żurek” (pol., 2003) - 17.30, „Ciało” (pol., 2003) - 19.30.

**P**ółnocna Norwegia, lata 60. XIX wieku. Mała Dina dorasta w szczęśliwej i kochającej rodzinie, któregoś dnia jednak powoduje straszliwy wypadek, podczas którego umiera jej matka. Ojciec nie umie wybaczyć dziecku tego wydarzenia: zostawia dziewczynkę na wychowanie służbie, sam wyjeżdża w odległe kraje.

Dorośla Dina pełna jest poczucia winy i niezaspokojonej krzywdy. Ma wrażenie, że zmarli stale jej towarzyszą, regularnie spotyka zmarłą przed laty matkę i rozmawia z nią. Wydaje się, że w świecie doczesnym Diny nic nie jest w stanie przestraszyć - ani tradycyjnie męskie spotkania w interesach, ani wyuzdany seks, ani śmierć najbliższych. Wychodzi za męża za przyjaciela ojca, małżeństwo nie uwalnia jej jednak od duchów przeszłości. Zmienia kochanków, zachodzi w ciążę, obserwuje miejską egzekucję, wreszcie wyprawia męża w ostatnią w jego życiu podróż. Któregoś dnia do osady, w której mieszka, przybywa Rosjanin, który podobnie jak Dina wydaje się zaprzyjaźniony ze śmiercią. Leo - śpiew, anarchista i buntownik - nie ukrywa rodzaju misji z jaką przybył, choć wie, że takich

## Księga Diny



jak on wiesz się na miejskim rynku. Dina po raz pierwszy czuje się zakochana - czy taka miłość ma jednak szanse na przetrwanie?

„Księga Diny” to film niezwykły. Powolnie prowadzona z kadru narracja wprowadza widza w wewnętrzny, skomplikowany świat głównej bohaterki - postaci niezwykle oryginalnej i nieszablonowej, o formacie nieczęsto spotykanym we współczesnym kinie. Dina to skrzywdzone, odrzucone dziecko, które mieszka w nie-  
szczęśliwej kobiecie - to ono

rzadzi jej poczynaniami, to nad jego losem płacze wstrząśnięta niejedną raz podczas seansu kinowa publiczność. „Księga Diny” to egzystencjalny melodramat o metafizyce życia i śmierci. Trudno wyobrazić sobie lepszą niż jesień porę roku na obejrzenie tego niezwykłego filmu.

**Księga Diny. Reżyseria: Ole Bornedal. Występują: Maria Bonnevie, Pernilla August, Gerard Depardieu. Czas: 125 minut.**

MATYLDA DUDEK

**ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy):** „Wyznania z Dogville” (dun., 15 l.) - 12.50, „Siostry Magdalenki” (ang./irl., 18 l.) - 13.50, 20.55, „Zróbmy sobie wnuka” (pol., 12 l.) - 16, „Dogville” (duń./szw./norw., 15 l.) - 17.45;

**ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja):** „Buffalo Soldiers” (ang./USA/niem., 12 l.) - 11.40, „Zróbmy sobie wnuka” (pol., 12 l.) - 13.25, 15.10, 19.05, „Siostry Magdalenki” (ang./irl., 18 l.) - 16.55, „Dogville” (duń./szw./norw., 15 l.) - 20.45;

dwudzieste, lata trzydzieste” - 19;

**CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby digital surround EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl):** „Bad Boys 2” (premiera) - 10, 12.45, 15.30, 18.15, 21, „Zróbmy sobie wnuka” (premiera) - 10.45, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.15, „Pewnego razu w Meksyku” - 10, 12.15, 14.30, 16.45, 19, 21.15, „Szkoła stewardes” - 13.15, 20, „Dogville” - 14.15, 17, 19.45, 22.30, „Sindbad” - 11.45, 13.30, 15.15, „Teściowie” - 17.45, 22,

roboty” - 19.45, 22, „Pinochio” - 11;

**CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl):** „Bad Boys 2” (premiera) - 10, 12.45, 15.45, 18.30, 21.15, „Zróbmy sobie wnuka” (premiera) - 13, 15, 17, 19, 21, „Pewnego razu w Meksyku” - 10.15, 12.15, 14.30, 16.45, 19.15, 21.30, „Pogoda na jutro” - 12, 14.15, 16.30, 18.45, 20.45, 22.45, „Do diabła z miłością” - 14, 20.15, 22.15, „Małolaty u taty” - 9.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, „Włoska robota” - 19.30,

## Dziś w TV

## Krwawa Somalia

Film opowiada o autentycznych wydarzeniach, które miały miejsce w październiku 1993 r., w ogarniętej wojną domową Somalii. W ramach misji pokojowej ONZ Amerykanie wysyłają do Mogadysziszu stu komandosów z elitarnych oddziałów Delta Force i Rangers. Ci mają za zadanie porwać dwóch najbardziej zaufanych ludzi dyktatora Mohameda Farraha Aidida, aby w ten sposób osłabić jego wpływy.

Według dowództwa, wykonanie zadania powinno im zająć nie więcej niż 45 minut. Jednak już na początku Amerykanie tracą dwa śmigłowce, sytuacja coraz bardziej wymyka się spod kontroli, a błyskawiczna akcja zamienia w kilkunastogodzinną, krwawą bitwę...

„Helikopter w ogniu” to dzieło jednego z największych współczesnych reżyserów, twórcy oscarowego „Gladiatora”, Ridleya Scotta. Obraz poraża realizmem, a dzięki niesamowitej pracy kamery i efektem specjalnym widz ma wrażenie, że znajduje się w samym środku akcji. Film otrzymał Oscary za dźwięk i montaż, do nagrody był też nominowany autor zdjęć, światowej sławy polski operator, Sławomir Idziak. „Helikopter...” został także wyróżniony nominacją do Złotej Żaby (zdjęcia Sławomira Idziaka) na festiwalu Camerimage i dwiema nominacjami do Nagród MTV - za najlepszą scenę akcji i dla najlepszego filmu.

Helikopter w ogniu, HBO, godz. 21.

(MD)

## Teatry

**TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - DUŻA SCENA (pl. św. Duchy 1) - 10.30:** Krakowski Salon Poezji; 18.30: „Norma” (V. Bellini).

**TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Duchy 1) - 19:** „Demony”.

**STARY - SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 19.15:** „Sztuka”.

**BAGATELA (ul. Karmelicka 6) - 19.15:** „Bez seksu proszę”.

**LUDOWY (os. Teatralne 34) - 18:** „Prywatna klinika”.

**SCENA POD RATUSZEM (Rynek Główny 1) - 18:** „Czytamy współczesny dramat”.

**GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 11:** „Słońce w Dolinie Muminów”.

**SCENA OF GROTESKA (ul. Skarbowa 1) - 19:** Formacja Chatelet „Trójkąt”.

**SCENA STU (al. Krasieńskiego 16/18) - 18:** „Hamlet”.

**PODGÓRSKI TEATR LALKI I AKTORA „PARAWAN” (Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50) - 12:** „Bajka o rybaku i złotej rybce”.

## Sztuka

## Gustawa Gwozdeckiego

W Gmachu Głównym Muzeum Narodowego tłumy ciągną „Za mąką przez wieki”, tym bardziej warto przypomnieć, że w tym samym budynku czeka na zwiedzających jeszcze jedna, absolutnie wyjątkowa ekspozycja: wystawa monograficzna Gustawa Gwozdeckiego (1880-1935), barwnej, ciekawej postaci, artysty - że daj Boże zdrowie.

Gustaw Gwozdecki studiował w Monachium i w Krakowie (tu u Jana Stanisławskiego), aby niebawem pomknąć do Warszawy, a stamtąd, w roku 1903 - do Paryża, gdzie osiadł na Montparnasse, pośrodku cyganerii. Tam też miały miejsce jego dwie największe wystawy paryskie (w roku 1912 i 1913) oraz wystawa ostatnia, otwarta tuż przed śmiercią artysty. Od roku 1915 często bywał w Nowym Jorku, propagując tam sztukę i kulturę polską.

Wystawa, przygotowana przez Muzeum Narodowe w Poznaniu, eksponuje wszystkie zachowane prace Gustawa Gwozdeckiego. 50 obrazów olejnych i 120 prac na papierze (w tym po raz pierwszy pokazana w całości kolekcja rysunków Fundacji Kościuszkowskiej) oraz jedyna zachowana do dziś rzeźba wypożyczone zostały ze zbiorów publicznych i prywatnych w kraju, we Francji i w USA. Pokazuje ważniejsze etapy twórczości artysty o niekwestionowanej pozycji w sztuce polskiej okresu modernizmu i lat międzywojennych, a zarazem dziś mało znanego w kraju.

Wystawa, która jest wyjątkową okazją do wypełnienia tej luki w wiedzy o polskiej sztuce, która rozwijała się poza krajem, będzie czynna już tylko do 26 bm. Kraków jest trzecim (po Poznaniu i Warszawie) i zarazem ostatnim miejscem tej prezentacji.

(AN)

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

# Łyżka lekarstwa

Broniewski. Krzysztof Kolberger paznokciem roznęł jaśnieńską wiesz, którą ci ojczyzna, gdyś chadzał do szkoły, pilnie wcisnęła w dno mózgu. Że, proszę ucznia, nasz poeta i towarzysz, to wyłącznie Bóg, Honor i Ojczyzna, wyłącznie szlachetne, jasne słowo o biednym polskim żołnierzu, co ze spuszczonej głową, powoli, idzie z niemieckiej niewoli. Że, proszę ucznia, pan poeta i towarzysz nie miał żadnych trosk, bo wiedział, że jak tkwi w garści karabin, taki, co w boju nie chybi, to od razu pięknie jest w ojczyźnie naszej, najpiękniej zaś i najjaśniej bywa, gdy się piękny Polak piękną czapką pięknej rewolucji radzieckiej kłania pięknie, gdyż do samej naszej ziemi jasnej, proszę ucznia. I w ogóle, proszę ucznia, jak będzie akademia ku czci, to tylko wiersze pana poety i towarzysza brać - a „piątaczka” zapewnią! Jasne? Jasne.

Broniewski. Pełne cieni, skulone frazy Broniewskiego. Miał na imię Władysław. Wszy raczej nie mają imion. Kolberger przeczytał zapisane ciemności. I przeczytał zapisaną próbę wyjścia z ciemności. Pod słowem twardym jak paznokieć sucho puknęło ciało wszy, co miała jasną buźkę wierszoklety do wynajęcia przez lud pracujący miast i wsi. Spod paznokci słów wyszedł człowiek. Mężczyzna skulony niczym Belacqua w „Czyściu” Dantego. „Jeden duch jakby trudem pokonany/ Siedział, u kolan wiazał ra-

**Teatr im. Juliusza Słowackiego. 65. Krakowski Salon Poezji. Wiersze Władysława Broniewskiego czytał Krzysztof Kolberger. Na gitarze grał Paweł Kwaśny. Gospodarze Salonu: Anna Dymna i Józef Opalski.**

*mion sploty./ A lica ukrył pomiędzy kolany.*” Podniósł głowę. Tylko tyle mógł. Mruknął: „Widziałeś słoneczny/ Wóz podchodzący z lewego ramienia?” Gdy się siedzi w czyściu, pytanie o słońce musi być samą cierpkością.

Broniewski. Lepkie, wieczne, nie do zabicia ciemności nad głową. Potworne igły z węgla wciąż szły z góry. Dzień w dzień złażyły, rozpruwały skórę, przekłuwały oczy, cięły żyły, ścięły i nerwowe włókna, miażdżyły kości, od wewnątrz dziurawiły ciemne jamy ciała. Nic wielkiego, widać poeta niebieski tak właśnie go napisał. Nie jego pierwszego, nie ostatniego. Ot, zwyczajne życie, tylko że bez złudzeń. Całe życie zwyczajnego bólu, tyle że on nie umiał odwracać głowy, nie umiał opuszczać powiek. Patrzył. Wieczny lek o kruszejacą miłość, o stygnące ciało, o koniec klasycznie niewiadomy, o wszystko. Patrzył prosto. Pisał prosto. I bodaj najistotniejsze - nie epatował. Twarde jak paznokieć słowa jego. Frazy bez złudzeń. Coś jakby zwykła godność. Po prostu próbował oddy-

chać. Jakoś próbował iść, próbował przejść, próbował dojść.

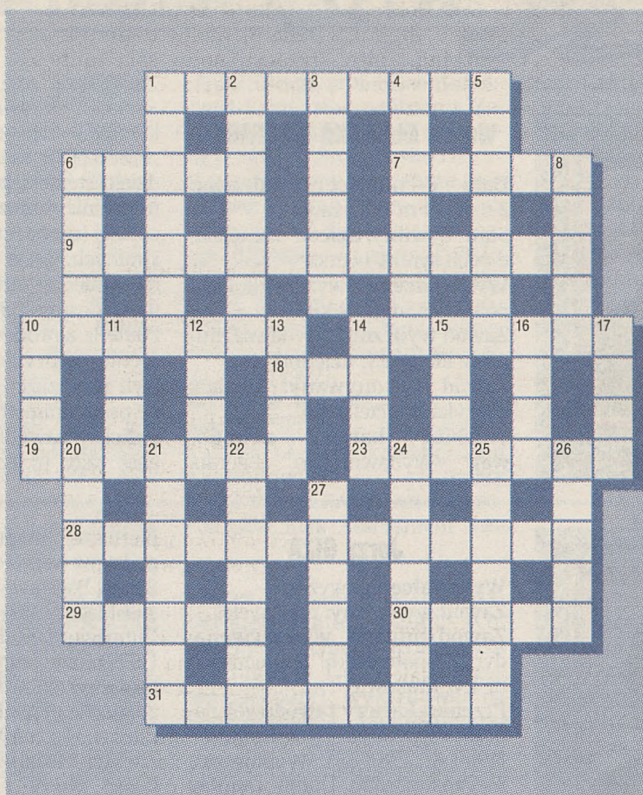
Broniewski. „Wylej w wszechświat wiersz... jak łyżkę lekarstwa.” „Pod gwiazdami tak trudno nieść milczenie. Za ciężkie, za ciężkie...” „Moje słowa, moje upiory...” „Żyję koniakiem, wierszami... inaczej nie potrafię.” „Milcząc pijemy pod ścianą... Diabeł, listopad i ja.” Tak, wierna, nieodstępna gorzała przynosiła ukojenie, ale bryła dziegiu w gardle wciąż była. Była do końca.

Broniewski. Kolberger był jego zapisanymi ciemnościami, był jego zapisaną próbą wyjścia z ciemności. Nie potrafił tego inaczej opowiedzieć. Wciąż zrywający się z krzesła, by nie zgubić paznokcia słowa. Wciąż rozedrgany jak złane brunatnym potem łapy alkoholika o brzasku. I nagle spokojny niczym człowiek, który wie, że z tym wszystkim, co wokoło, co w nim, co wczoraj, co dziś i co jutro, nic się przecież już nie da zrobić. Po cóż więc skowytać? Po co zmieniać frazę w łkanie pensjonarki? Kolberger nie czytał. Kolberger był. I jeśli zapowiedziany przez niego monodram poetycki wg poezji Broniewskiego będzie miał nie 23. cenić je trzeba 28. nie-dokończenie wypowiedzi 29. cały glob ma na głowie 30. szarawa kuzynka wrony 31. zakład przemysłowy przerabiający węgiel na szlachetniejszy opał.

**PIONOWO:** 1. brzydki robak 2. twoje pole promieniowania 3. lubi piękno i otacza się nim

PAWEŁ GŁOWACKI

KRZYŻÓWKA na niedzielę nr 83



**POZIOMO:** 1. dzielnica Krakowa z kompleksem szpitalnym 6. nasze prababie tym się bawiły w czasach swojej młodości 7. dziadkowe pociechy 9. królowa sportu 10. muzeum na świeżym powietrzu 14. folklorystyczna dawniejsza kurтка 18. NOL 19. występuje na scenie 23. cenić je trzeba 28. niedokończenie wypowiedzi 29. cały glob ma na głowie 30. szarawa kuzynka wrony 31. zakład przemysłowy przerabiający węgiel na szlachetniejszy opał.

**PIONOWO:** 1. brzydki robak 2. twoje pole promieniowania 3. lubi piękno i otacza się nim

4. przykry i potężny wiatr 5. wiedza żeglarska 6. trasa Orlich Gniazd 8. ojciec Jakuba i Ezawa 10. długie nabożeństwo 11. półszlachetny w srebro oprawiany 12. towot 13. prusacja nie dotyczy 14. redakcyjny rekwiżyt 15. miasto nad Wołgą, do 1990 r. Kalinin 16. kulszowy 17. operowe solówki 20. jej pierścień odnalazł się w Wieliczce 21. maszyna trwale obrzucająca brzezi tkaniny 22. potrawa z mielonego mięsa 24. kieruje uniwersyteckim wydziałem 25. chroniona jaskółka 26. zół jej życzenia 20 października 27. natura boska.

Rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 83 prosimy nadsyłać (wyłącznie na kartkach pocztowych) do poniedziałku, 20 października br. pod adresem redakcji: „Dziennik Polski”, ul. Wielopole 1, 31-072 Kraków, załączając kupon konkursowy.

Wśród Czytelników, którzy nadesłał prawidłowe rozwiązania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie Krzyżówki na niedzielę nr 81

**POZIOMO:** 1. paprykarz 5. kamienica 7. kluski 8. Kazbek 10. kasza 11. potas 14. oktaw 16. ancyfonek 17. rurka 18. uszko 19. diagnosta 21. agaty 23. Akron 24. giaur 26. terror 27. zniżka 28. Bocaccio 29. nienawiść.

**PIONOWO:** 1. Pakistan 2. pomnik 3. Alinka 4. znaczek 6. epistolografia 7. kapitulant 9. kawia- renka 12. taczka 13. schody 14. okrasa 15. Tartar 20. tkiłwość 22. taraban 24. gracje 25. Rzecki.

**WYNIK LOSOWANIA**

W redakcji odbyło się losowanie nagród wśród uczestników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie „Krzyżówki na niedzielę” nr 81.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

JERZY DYSIEK - Kraków  
EMILIA SŁABOŃSKA - Kraków

Pieniądze prześlemy pocztą.



MARKETING DLA PRZYSZŁOŚCI

**PIJ MLEKO!**

**bedziesz Wielki.**

PROWADZMY ZDROWE ŻYCIE

CZTERY SZKŁANKI MLEKA DZIENNIE - TYLE WYSTARZY, ŻEBY USTRZEĆ TWOJE DZIECKO PRZED OSTEOPOROZĄ. NAJEFEKTYWNIJszą METODĄ ZAPOBIEGANIA TEJ GROZNEJ CHOROBY JEST BUDOWANIE SILNYCH KOŚCI W DZIECIŃSTWIE I OKRESIE DOJRZEWANIA. NASTĘPNYM KROKEM, GDY TWOJE DZIECKO POPROSI CIĘ O COŚ DO PICIA, ZAPROPONUJ MU SZKŁANKĘ MLEKA I POWIEDZ: „PIJ MLEKO - BĘDZIESZ WIELKI!”

3031006

## BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

**KRAKÓW**, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77  
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76  
ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89.

**NOWY SĄCZ**, ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50.

**RZESZÓW**, Księdza Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478.

**TARNÓW**, ul. Legionów 2/1, tel./fax (014) 622-33-42.

**OŚWIĘCIM**, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55.

**NOWY TARG**, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

**ORAZ AGENCJE**

**AKCES**, Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel. 014/611-51-51, 611-51-55,

**DOMENA**, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96, 423-59-91,

**COMBEX**, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,

ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63,

**SZANSA**, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64,

**STUDIO L**, ul. Śliska 16 /róg Kalwaryjskiej/, tel./fax 296-32-66, 296-32-96, 423-57-76

**ROAN**, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16,

**ANONS**, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75, 422-03-27,

**GARMOND**, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86,

**GRAFPRESS**, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33,

**NASTROJE**, al. Beliny-Prażmowski 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232, 417-31-47,

**DANTE**, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax (012) 636-32-22, 636-92-93,

**MULTI MEDIA CONTACT**, ul. Lubicz 25, pok. 435 - 37, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496,

**NOWA**, Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 274-41-24,

**TRANS-SEB** Kraków, ul. Królewska 9/2, tel./fax 423-38-14, 623-74-66,

**PROMOCJA**, Wadowice, tel. 033/873-22-22, 873-32-80.

## FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.

**CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE**

**TEL. 658-21-11,**

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.  
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,

ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,

cm. Grębałów, tel. 645-31-61,

cm. Podgórze, tel. 656-55-11,

ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00

pn.-pt. 7.00 - 16.00

pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00

pn.-pt. 7.30 - 15.30

pn.-pt. 7.00 - 15.00.

**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ  
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04  
BATOWICE, UL. REDUTY 1**

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,  
obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą,  
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE**

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.

Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80

zakład czynny w godz. 7 - 16

*poleca*

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE  
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**

Sprzedż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.

**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**

Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,

również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

# KTO jest KIM w KRAKOWIE

2003

19



## Wanda BŁOŃSKA WOEFARTH

**Data i miejsce urodzenia:** 3.07.1934 r., Warszawa  
**Stan cywilny/dzieci:** zamężna; dwóch synów i córka  
**Wykształcenie:** wyższe (filologia polska UJ, mgr 1956)  
**Zawód wyuczony:** wydawca, tłumacz literatury, dziennikarz  
**Zawód wykonywany:** tłumacz z języka francuskiego  
**Przebieg kariery zawodowej:** Wydawnictwo Literac-

kie (1956-61); redakcja tygodnika „Przekrój” w Krakowie, kierownik działu literackiego (1961-94), równocześnie tłumacz literatury francuskiej (oprócz powieści, sztuk teatralnych, eseje wybitnych autorów, między innymi Roland Barthes, Gaston Bachelard, Georges Poulet); zawodowa mania - tworzenie aforyzmów (w ostatnich trzydziestu latach sygnowane pseudonimem „Krecia P”)  
**Sukcesy zawodowe:** nędzne, ale parę razy przedrukowano moje

teksty. Ja na szczęście nie musiałam już ich czytać

**Wyróżnienia/odznaczenia:** jakiś medal dla upartych pracowników RSW Prasa

**Udział w organizacjach:** Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich, Stowarzyszenie Pisarzy Polskich (od lat 60.)

**Ulubiona książka:** *W poszukiwaniu straconego czasu* Marcela Prousta

**Zainteresowania pozazawodowe:** we wczesnej młodości muzy-

ka, w wieku średnim, ale jeszcze młodym, teatr (związki z Teatrem 38 w Krakowie), teraz znów muzyka klasyczna

**Maksyma życiowa:** Nie bądź świnią!

**Adres do korespondencji:** Rząska Sucha 83, 30-199 Kraków



## Jerzy GIZA

**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony:** nauczyciel  
**Zawód/funkcja wykonywana:** dyr. Zespołu Szkół Społecznych nr 1 w Krakowie  
**Przebieg kariery zawodowej:** nauczyciel w SP nr 13 w Krakowie (1980-81, 1982-88); wychowawca w Państwowym Domu Dziecka nr 1 w Krakowie (1988-89); dyr. Społecznej Szkoły Podstawowej nr 1 im. J. Piłsudskiego w Krakowie (od 1989); dyr. Społecznego Gimnazjum nr 1 im. Z. Herberta w Krakowie (od 1999)  
**Sukcesy zawodowe:** współzałożyciel, organizator i budowniczy

pierwszej niepublicznej szkoły podstawowej w Polsce - Społecznej Szkoły Podstawowej nr 1 im. J. Piłsudskiego (1989) oraz Społecznego Gimnazjum nr 1 im. Z. Herberta (1999) (obie szkoły za prace patriotyczno-wychowawczą zostały odznaczone przez Radę Ochrony Pamięci i Męczeństwa w Warszawie Złotymi Medalami „Pamięci Narodowej” w 1997 i 2002 roku); autor książek m.in.: *Nowosądecka lista katyńska* (1991), *Sądcecy generałowie* (1993), *Kadry szkolnego życia* (1999); członek Komisji Edukacji spoza Rady Miasta Krakowa (1998-2002)  
**Nagrody:** „Subsidium Jagiellonicum” (1991)

**Wyróżnienia/odznaczenia:** Złoty Krzyż Zasługi (1988 od Rządu RP na Uchodźstwie, 2001 od Rządu RP); Krzyż św. Franciszka (1995); austriacki Zaszczytny Krzyż na Wstędze (1995); Srebrny Krzyż Zasługi (1997); Medal Komisji Edukacji Narodowej (1997); Złoty Medal Pamięci Narodowej (1998); dyplom uznania od Rady Naczelnej Związku Polaków na Białorusi (1998); Odznaka Honorowa „Zasłużony Działacz Kultury” (2000); Srebrny Medal „Kraków 2000”; Krzyż św. Łazarza (2002); Złota Odznaka Honorowa Austriackiego Czarnego Krzyża (2002); członkostwo honorowe Szkoły Polskiej w Baranowiczach (Białoruś, 2002)

**Udział w organizacjach:** Komitet Opieki nad Kopcem Piłsudskiego (1982-87); Komitet Uczczenia Pamięci Sądcezan Pomordowanych na Wschodzie (1987-91); Towarzystwo im. J. Piłsudskiego (od 1988); Społeczne Towarzystwo Oświatowe (od 1989); Sądcecka Rodzina Katyńska (od 1991)

**Ulubiona książka/film:** powieści H. Sienkiewicza, poezje C.K. Norwida i Z. Herberta, *Nad Niemnem* w reż. Z. Kuźmiewskiego

**Zainteresowania pozazawodowe:** historia wojskowości i działań niepodległościowych

**Adres do korespondencji:** ul. Wrocławska 30, 30-011 Kraków

**Data i miejsce urodzenia:** 17.04.1957 r., Nowy Sącz  
**Stan cywilny/dzieci:** żonaty, córka Katarzyna



## Stanisław HANDZLIK

**Stan cywilny/dzieci:** żonaty; troje dzieci  
**Wykształcenie:** średnie ogólnokształcące  
**Zawód wyuczony:** hutnik technolog  
**Zawód wykonywany:** pracownik samorządowy  
**Przebieg kariery zawodowej:** Huta im. Lenina, obecnie im. T. Sendzimira (1962-90), współzałożyciel NSZZ „Solidarność” w Hucie im. Lenina, założyciel Klubu „Solidarność” Walczownicy Żgniataczy, wiceprzewodniczący Komisji Ro-

botniczej Hutników NSZZ „Solidarność” (1980-81), inicjator strajku w hucie po ogłoszeniu stanu wojennego (grudzień 1981), współtwórca struktur konspiracyjnych małopolskiej „Solidarności”, skazany w 1982 roku za swoją działalność na 4 lat więzienia i 2 lata pozbawienia praw publicznych na mocy dekretu o wprowadzeniu stanu wojennego (zwolniony po dwóch latach); poseł na Sejm I kadencji (1991-93); członek Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Krakowie (1991-98); redaktor naczelny „Głosu Nowej Huty” (1991); przewodniczący Rady

Miasta Krakowa (1994-2002); radny Miasta Krakowa I, II, III i IV kadencji, obecnie przewodniczący Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków (od 2002)

**Wyróżnienia/odznaczenia:** Krzyż Kawalerski Polonia Restituta nadany przez prezydenta RP na Uchodźstwie (1990)

**Udział w organizacjach:** Stowarzyszenie Dziennikarzy Polskich (od 1990); UD (1991-94, członek prezydium Rady Regionalnej w Krakowie); UW (1994-96, członek Rady Krajowej w latach 1993-95); SKL (1997-2001); PO (od marca 2001)

**Ulubione książki/film:** twórczość Józefa Conrada Korzeniowskiego, literatura XIX i XX w. (tematyka historyczna); *Ewa chce spać* T. Chmielewskiego, *Rejs* M. Piwowskiego, *Miś* T. Barei

**Zainteresowania pozazawodowe:** wędkarstwo, turystyka samochodowa, sporty wodne, architektura, muzyka oratoryjna

**Maksyma życiowa:** „Żyj i pozwól żyć innym”; „Lepiej z mądrym zgubić niż z głupim znaleźć”

**Adres do korespondencji:** UMK, pl. Wszystkich Świętych 3-4, 31-004 Kraków

**Data i miejsce urodzenia:** 21.01.1943 r., Marcyporeba k. Wadowic



## Attila Leszek JAMROZIK

**Zawód wyuczony:** artysta plastyk, architekt wnętrz  
**Zawód wykonywany:** artysta plastyk, grafik  
**Przebieg kariery zawodowej:** ASP w Krakowie (1971-72, asystent); Spółdzielnia „Meblomet” w Mszanie (1970-72, projektant); Spółdzielnia „Elektrometal” w Wieliczce (1971-73, projektant); od 1973 roku prowadzi wspólnie z żoną pracownię projektową  
**Działalność polityczna i społeczna:** kierowanie ZPAP Okręgu Krakowskiego w okresie powstania „Solidarności” oraz po wprowadzeniu stanu wojennego i zawieszeniu związku przez władze; pra-

ca w Komitecie Pomocy przy krakowskiej Kurii Metropolitarnej oraz w Krakowskim Komitecie Obywatelskim „Solidarność” (1989-90); udział w przygotowaniu wyborów do Sejmu kontraktowego w 1989 r.; współuczestnictwo w prowadzeniu ZPAP po jego reaktywacji w 1989 r.; członek Komisji Kultury spoza Rady Miasta Krakowa (1990-92), Klub Radnych Centro-Prawica; członek Komisji Kultury spoza RMK, Klub Radnych „Samorządny Kraków” (1994-98); członek komisji przy prezydencie Krakowa ds. pracowni artystycznych oraz komisji ds. galerii artystycznych (1996-98)  
**Sukcesy zawodowe:** ponad 100 projektów i realizacji wewnątrz

obiektów użyteczności publicznej, banków, sklepów, ekspozycji wystawienniczych oraz mebli, scenografii filmowej, grafiki użytkowej i wydawniczej

**Nagrody/stypendia/staże naukowe:** m.in. Nagrody Roku w dziedzinie architektury wnętrz za projekty m.in. Muzeum Zakładów Zieloniewskiego w Krakowie (1978)

**Wyróżnienia i odznaczenia:** Srebrny Krzyż Zasługi Rządu RP na Uchodźstwie (1989); Złota Oznaka ZPAP (1990); Krzyż św. Franciszka nadany przez oo. kapucynów w Krakowie (1995); Złoty Medal Opiekuna Miejsc Pamięci Narodowej (1997); Złoty Krzyż Zasługi RP (2000); Srebrny Medal De Schola Bene Merenti przyznany przez Ze-

spół Szkół Społecznych nr 1 w Krakowie 2000; Odznaka Honorowa MEN „Za Zasługi dla Oświaty” (2001); Medal Kraków 2000 (2002)

**Udział w organizacjach:** ZHP (1957-65); ZPAP (prezes Zarządu Okręgu Krakowskiego 1980-83); Obywatelski Komitet Ratowania Krakowa (1984-89); Towarzystwo Ratowania Kaplicy Loretańskiej (od 1992)

**Ulubiona książka/film:** *Trylogia* H. Sienkiewicza; *Sami swoi* S. Chęcińskiego, *Rejs* M. Piwowskiego, *Dzień świra* M. Koterskiego  
**Zainteresowania pozazawodowe:** sprawy społeczne, komputery  
**Maksyma życiowa:** „Odpowiedzialność ma imię i nazwisko”  
**Adres do korespondencji:** e-mail: attila@poczta.onet.pl

**Data i miejsce urodzenia:** 24.10.1944 r., Balatonföldvár (Węgry)  
**Stan cywilny:** żonaty  
**Wykształcenie:** wyższe (ASP w Krakowie, mgr 1971)



## Robert KASPRZYCKI

**Stan cywilny/dzieci:** „niewolny”, żona Bożena, syn - Ignacy, pokłose akcji „Dziecko 2000”...  
**Wykształcenie:** wyższe (Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Krakowie, mgr 1994). Niejasne próby ukończenia studiów doktoranckich  
**Zawody wyuczony:** technik mechanik obróbki skrawaniem, magister filologii polskiej. Wyuczony niekoniecznie w równym stopniu  
**Zawód wykonywany:** autor, muzyk, kompozytor, felietonista namyjny, sarkastyczny recenzent literacki, kierowca rodzinny  
**Przebieg kariery zawodowej:** debiut na Studenckim Festiwalu Piosenki w 1992 zakończył się zdobyciem I nagrody, co skutecznie prze-

szkodziło startować mi w pomniejszych konkursach. Od tamtej pory miejscem mojej pracy są sceny Krakowa i nie tylko. W latach 1995-1998 współtworzyłem Ni - Kabaret Zielone Szkiełko (obok takich talentów jak Basia Stępnia - Wilk, Janusz Radek, Szymon Zychowicz i Grzegorz Halama), po napisaniu dziesiątków tekstów i piosenek, lecz wydaniu jedynej, na razie, płyty noszącej tytuł „Niebo do wynajęcia”, uparcie staram się przekonać sam siebie, iż pisanie piosenek może być czymś więcej niż tylko ekscentrycznym hobby. Dorobek fonograficzny zatem to jeden album, kilka lub naście składanek, kilka programów telewizyjnych, realizacja telewizyjna jakiegoś recitalu. W konsekwencji je-

stem członkiem Akademii Fonograficznej (przyznającej nagrody przemysłu fonograficznego - Fryderyki) - zatem, jak zwał, tak zwał, i ja (coż, że w nieco sowieckim sensie tego słowa) jestem akademikiem..

**Sukcesy zawodowe:** Gram. Piszę. Żyję

**Nagrody/stypendia/staże naukowe:** poza tymi z czasów, kiedy minister edukacji narodowej zafundował mi stypendium naukowe za dobre oceny z większości przedmiotów na studiach - jakoś nie zauważyłem

**Wyróżnienia/odznaczenia:** odznaczam się brakiem wyróżnień, wyróżniam się brakiem odznaczeń

**Udział w organizacjach:** poza Związkiem Autorów i Kompozytorów ZAIKS udział ten jest zni-

komy, szczególnie te polityczne interesują mnie raczej niekoniecznie...

**Ulubiona książka/film:** ze względu na dobro śledztwa i objętość niniejszej publikacji odmawiam odpowiedzi na tak perfidnie postawione pytanie  
**Zainteresowania pozazawodowe:** ze względu na dobro śledztwa i objętość niniejszej publikacji...

**Maksyma życiowa:** „I t's better to burn than fade away” (podobno Neill Young, choć ja bym stawał na Heraklita), „Problem większości ludzi polega na tym, że są o trzy kolejki do tyłu” (Humphrey Bogart)

**Adres do korespondencji:** e-mail: robert@kasprzycki.pl

**Data i miejsce urodzenia:** 21.09.1969 r., Śrem (woj. poznańskie) - tam, między innymi, toczyła się akcja serialu „Najdłuższa wojna nowoczesnej Europy”...



### Ryszard LASKOWSKI

**Stan cywilny/dzieci:** rozwiedziony; córka Magdalena  
**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony i wykonywany:** biolog (specjalność ekologia)  
**Przebieg kariery zawodowej:** od początku pracy naukowej związany z UJ: mgr (1984), dr (1993), dr hab. (1997), prof. nadzwyczajny (2002); asystent (1984-88), st. asystent (1988-94), adiunkt (1994-2002) w Instytucie Biologii Środowiskowej UJ; st. specjalista w Instytucie Geografii i Przemysłowego Zagospodarowania PAN w Warszawie (1997);

**Data i miejsce urodzenia:** 9.09.1959 r., Głubczyce

Courtesy Associate Professor, Oregon State University, Corvallis, USA (1997); kier. Zakładu Ekotoksykologii (od 1999) oraz zast. dyrektora (od 2002) Instytutu Nauk o Środowisku UJ; autor ponad 80 publikacji, m.in. w „Applied Soil Ecology”, „Ecotoxicology and Environmental Safety”, „Water, Air and Soil Pollution”, „Biogeochemistry”, „Environmental Pollution”, „Ecology”, „Foto”; współredaktor 2 książek  
**Sukcesy zawodowe:** autor kilkunastu projektów badawczych finansowanych przez KBN, NATO i Komisję Europejską; ekspert Komisji Europejskiej (ocena

tem (od 1994), Rady Redakcyjnej czasopisma „Applied Soil Ecology” (od 1997), SETAC - Society of the Environmental Toxicology and Chemistry (1999), Rady Babiogórskiego Parku Narodowego (od 2000)  
**Zainteresowania pozazawodowe:** fotografia, podróże, turystyka górską, badminton  
**Adres do korespondencji:** Instytut Nauk o Środowisku UJ, ul. Gronostajowa 3, 30-387 Kraków



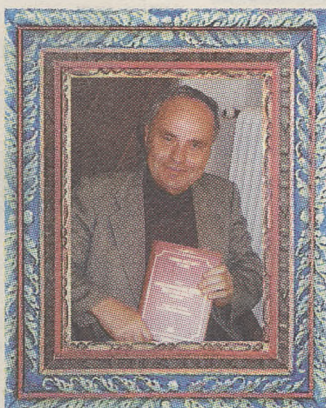
### Bogusław NOWAK

**Data i miejsce urodzenia:** 5.03.1955 r., Kraków  
**Stan cywilny/dzieci:** żonaty, córki Monika i Beata  
**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony:** organizator produkcji telewizyjno-filmowej  
**Zawód/funkcja wykonywana:** producent, dyrektor  
**Przebieg kariery zawodowej:** Wydział Organizacji Produkcji Telewizyjno-Filmowej (Uniwersytet Śląski, 1982 r.); SGH w Warszawie - studia pody-

plomowe z zarządzania finansami i marketingu (dyplom - 1996r.); SGH w Warszawie - studia podyplomowe z budowy strategii spółek (dyplom - 1997 r.); Stary Teatr w Krakowie (1976-79: maszynista, inspicjent, 1982-83: asystent dyrektora); Opera i Operetka w Krakowie (1983-85: dyrektor administracyjny); Telewizja Kraków (1984-94: kierownik działu realizacji, dziennikarz, dyrektor produkcji); Telewizja Polska SA (1994-95: doradca zarządu); Polska Radio Kraków SA (1995-2000:

prezes zarządu); Małopolski Ośrodek Kultury (2001: p.o. dyrektor); Opera Krakowska w Krakowie (od 2001: dyrektor naczelny); wykładowca na Uniwersytecie Jagiellońskim - Wydział Zarządzania i Komunikacji Społecznej (od 2000), na Uniwersytecie Śląskim - Wydział Radia i Telewizji (od 1998)  
**Udział w organizacjach:** Stowarzyszenie Dyrektorów Teatrów (od 2001); Stowarzyszenie Międzynarodowe Sezony Teatralne i Baletowe (od 2002)

**Ulubione książki/fim:** Europa N. Daviesa; Pan Cogito Z. Herberta; Kabaret w reż. B. Fosse'a  
**Zainteresowania pozazawodowe:** sport, kuchnia  
**Maksyma życiowa:** Najbardziej mężczy „nicnierobienie”  
**Adres do korespondencji:** e-mail: opera@opera.krakow.pl



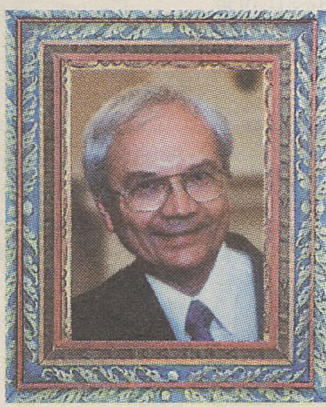
### Jan PIESZCZACHOWICZ

**Data i miejsce urodzenia:** 10.01.1940 r., Koprzywnica  
**Stan cywilny/dzieci:** żonaty, córka Dorota  
**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony:** historyk literatury polskiej  
**Zawód wykonywany:** krytyk, wydawca  
**Przebieg kariery zawodowej:** Instytut Filologii Polskiej UJ - mgr (1963), asystent (1964-68); czasopismo „Student” (1967-76, współzałożyciel, redaktor naczelny); Redak-

cja Literatury i Dramatu Ośrodka TV (1969-71, redaktor); Wydawnictwo Literackie (zastępca redaktora naczelnego, 1976-80); Związek Literatów Polskich (prezes Zarządu Oddziału krakowskiego i członek Zarządu Głównego, 1976-1983) miesięcznik literacki „Pismo” (redaktor naczelny, 1980-83); członek zespołu redakcyjnego: miesięcznika „Literatura” w Warszawie (1983-91), kwartalnika „Kraków” (1984-91), „Przekroju” (1985-96); Oficyna Wydawnicza „Fogra” (redaktor naczelny od 1995 roku);

**Sukcesy zawodowe:** autor sześciu książek; kilkaset publikacji w periodykach i książkach zbiorowych; inicjator stworzenia Nagrody im. Kazimierza Wyki (od 1980 roku nagrody przyznawanej twórcom za wybitne osiągnięcia w dziedzinie krytyki i estetyki) oraz nagrody Krakowska Książka Miesiąca (od 1995 roku), obecnie przewodniczący jury obu nagród, redaktor naczelny 10-tomowej „Wielkiej Historii Polski” (1998-2001) pod auspicjami UJ  
**Nagrody/stypendia/staże naukowe:** m.in. nagroda „Życia

Literackiego” (1978); stypendium Fundacji Kościuszkowskiej w Nowym Jorku (1989); Nagroda im. Kazimierza Wyki (1996)  
**Wyróżnienia/odznaczenia:** m.in. Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski (2000)  
**Ulubiona książka:** Czarodziejska góra T. Manna  
**Zainteresowania:** czytanie, muzyka, dobre filmy, działka  
**Maksyma życiowa:** „Nigdy nie jest tak dobrze ani tak źle, jak nam się wydaje”  
**Adres do korespondencji:** e-mail: amik@ghnet.pl



### Jerzy STANKIEWICZ

**Zawód wykonywany:** muzykolog, redaktor, menedżer muzyczny  
**Przebieg kariery zawodowej:** praca magisterska z wyróżnieniem o śpiewie ptaków w muzyce Oliviera Messiaena na UJ (1974); red. merytoryczny w PWM (1974-89); sekretarz redakcji „Res Facta” (1979-89); prezes Zarządu Oddziału Krakowskiego Związku Kompozytorów Polskich (od 1994), wiceprezes Zarządu Głównego ZKP (1995-99)  
**Sukcesy zawodowe:** 14 autorskich programów festiwalu, organizacja międzynarodowych festiwalu muzyki współczesnej oraz 10 edycji Międzynarodowych Dni Muzyki Kompozyto-

rów Krakowskich (1994-2003); kilkadziesiąt autorskich koncertów promujących polską muzykę współczesną na Ukrainie, Białorusi, w Mołdawii, na Słowacji, w Czechach, Niemczech i USA (1995-2003); realizacja w Krakowie ponad 100 światowych prawykonań najnowszych utworów kompozytorów krakowskich, polskich i światowych; cykl „Genius loci” - koncerty i spotkania w domach kompozytorów i artystów: Wila „Atma” K. Szymanowskiego, Zakopane (1991), Dom Rodziny K. Regameya, Kijów (1995, 2003), Gimnazjum Państwowe, w którym uczył B. Schulz, Drohobycz (1995), Dwór Żeleńskich, Grodkowice k. Krakowa (1998), Dom J. Mehoffera, Kraków (2001), Dom-Muzeum

S. Kruszelnickiej, Lwów (2001), dom urodzenia G. Mahlera, Kaliste (2001, 2002); ok. 200 godzin audycji słowno-muzycznych o muzyce XX w. dla Programu 2 PR, Radia Mariackiego, Radia Kraków  
**Nagrody/stypendia/staże naukowe:** staż na Uniwersytecie w Palermo oraz stypendium na Uniwersytecie w Bolonii (1969-70); stypendium rządu francuskiego w paryskim Konserwatorium u O. Messiaena (1977); staż w dziedzinie muzyki współczesnej w Awinionie (1989-91); stypendia Pro Helvetia, Zurych (1990-2003)  
**Udział w organizacjach:** m.in. Związek Kompozytorów Polskich (od 1982); Societe Frank Martin, Szwajcaria (od 1992)

**Ulubione książki/filmy:** Autobiografia Jana Pawła II, Zostało z uczy bogów I. Newerlego; Osiem i pół F. Felliniego, Salto T. Konwickiego, Pan Tadeusz A. Wajdy  
**Zainteresowania pozazawodowe:** m.in. architektura, malarstwo, literatura, poszukiwania korzeni rodzinnych na kresach  
**Maksyma życiowa:** mojego dziadka felczera Ignacego, który brał udział w wojnie rosyjsko-japońskiej, przeżył rewolucję w Sankt Petersburgu i dwie wojny światowe: „Tisze jedziesz - dalsze budziesz” i własna: „Robić swoje, ale z pasją”  
**Adres do korespondencji:** email:jerzy@radiowiec.com

**Data i miejsce urodzenia:** 4.06.1944 r., Wilno  
**Stan cywilny/dzieci:** żonaty; syn Romuald Maria  
**Wykształcenie:** wyższe  
**Zawód wyuczony:** muzykolog



### Jacek WRZESIŃSKI

**Data i miejsce urodzenia:** 15.07.1965 r., Kraków  
**Stan cywilny/dzieci:** żonaty, dwie córki; Gabrysia i Dominika  
**Wykształcenie:** wyższe (Policealna Warszawska Szkoła Fotografii - 1986, Wydział Historii UJ - mgr 1998)  
**Zawód wyuczony:** historyk, artysta plastyk  
**Zawód wykonywany:** artysta fotografik  
**Przebieg kariery zawodowej:** stały współpracownik „Dziennika Polskiego” (od 1994), „Polish

Daily News” w Nowym Jorku (od 1994), „Przekroju” (1994-97); od trzech lat współpracuje z „Gala”, „Sukcesem”, „Claudia”, „Viva” oraz czasopismami katolickimi; od 1995 roku współpracuje z Filharmonią Krakowską oraz jej gośćmi; na zaproszenie Elżbiety Pendereckiej, Biura Kraków 2000 fotografował krakowskie przedsięwzięcia kulturalne (m.in. Festiwal Bethovenowski w latach 2000-2002). Obecnie fotografuje najważniejsze imprezy kulturalne (stała współpraca z m.in. „Salonem Poezji Anny Dymnej”, festiwalami

studenckimi, „Warszawską Jesienią”). Od 1999 roku prowadzi studio fotograficzne (specjalizujące się w fotografowaniu osobistości życia publicznego, mody, na zlecenie wydawnictw przygotowuje również okładki i ilustracje). Jest bohaterem filmu Urszuli Sochackiej pt. „Lubię forte” dokumentujących jego sztukę (TVP Kraków, 2000)  
**Sukcesy zawodowe:** do 1991 roku - autor kilkunastu wystaw malarstwa, grafiki, m.in. w Passau (Niemcy), Zamościu, Gdańsku, Łodzi, Wrocławiu, Krakowie; od 1991 roku wystaw fotograficz-

nych (m.in. w Passau - Niemcy), Amsterdam, Drezno, Gdańsk, Łódź, Kraków). W przygotowaniu jest album Jacka Wrzesińskiego o Krakowie  
**Ulubiona książka/film:** Wyspy bezładne W. Łysiaka, Dym w reż. W. Wanga  
**Zainteresowania pozazawodowe:** archeologia śródziemnomorska  
**Maksyma życiowa:** Sukces wynika z ciężkiej pracy i konsekwencji  
**Adres do korespondencji:** Studio fotograficzne, ul. Karmelicka 17/10, 30-133 Kraków, e-mail: wrzesiek@poczta.onet.pl



<b>WIDEOFILMOWANIA.</b> /012/656-47-09.	
	109507/A
<b>WIDEOFILMOWANIE,</b> tanio. 012/647-05-29.	110651/A
<b>WYPOŻYCZALNIA</b> naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21.	113958/A
<b>ZAPROSZENIA.</b> /012/421-51-10.	116359/B

## Wróżby

<b>BEZPOŚREDNIO,</b> skutecznie. Wróżka. 0502-136-118.	17677/B
<b>IZYDA.</b> /012/292-62-25.	115161/A
<b>JASNOWIDZ.</b> /012/431-19-61, 0605-325-283.	17205/A
<b>SKUTECZNIE,</b> pomocnie. Wróżka. 0505-099-846.	17677/A
<b>WRÓŻBY,</b> Stojowice, Dobczyce. 507-437-873.	117826/A

## Usługi

<b>ALARM.</b> 012/262-92-17.	110062/A
<b>ALARMOWE</b> instalacje, kamery, monitoring, wideodomofony. www.cs.krakow.pl 0609-611-918, /012/420-19-11.	112519/A
<b>ALARMOWE</b> systemy. /012/423-55-44.	113228/B

<b>ALARMY.</b> Tel.: 012/415-87-30.	118808/A
<b>ANTENY</b> montaż, naprawa. 012/645-13-92.	120111/A

<b>ANTENY</b> wszystko. 0602-109-510.	120119/A
<b>ANTENY.</b> /012/656-48-85.	94800/A

<b>ANTYWŁAM.</b> Drzwi. Zamki. 0501-47-11-33, 012/411-84-25.	118327/A
<b>ANTYWŁAM.</b> Zamki, tapicerki. 012/626-08-96.	113619/A

<b>ANTYWŁAMANIOWE</b> kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54.	115207/A
<b>BALUSTRADY,</b> ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54.	115201/A

<b>„BRAMEN”</b> automatyka, bramy. /012/273-06-62.	111819/A
<b>CYFRA+.</b> Centrum sprzedaży, instalacji, os. Centrum D2, 012/425-86-69, 0604-636-636.	117239/B

<b>CYKLINIARKI,</b> elektronarzędzia wypożyczam. /012/285-81-38, 0501-166-083.	121613/A
<b>DOMOF.</b> Domofon, 012/388-16-72.	118430/A

<b>DRZEWA,</b> trawniki, wycinka. 0502-745-064.	120992/A
<b>E.</b> Elektryk Express. 012/417-37-73.	114775/A

<b>„ELEKTRAWARIA”.</b> /012/429-58-68.	118169/B
<b>ELEKTROWARIA,</b> elektroinstalacje. 012/267-69-48.	107550/A

<b>ELEKTROINSTALACJA.</b> /012/276-73-86, 0601-86-45-30.	120572/A
<b>HYDRAULIKA</b> przeróbki. 012/421-62-54.	16110/A

<b>HYDRAULIKA.</b> Awary. 012/280-54-58.	16110/D
<b>HYDRAULIKA.</b> Awary. 012/280-55-13.	16110/C

<b>HYDRAULIKA.</b> Awary. 0605-599-144.	16110/B
<b>HYDRAULIKA,</b> instalacje. /012/413-16-60, /012/283-97-25.	118031/A

<b>HYDRAULIKA</b> całodobowa, gaz, uprawnień. 012/645-94-06.	110793/A
<b>KOŁDRY,</b> pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57.	114211/A

<b>KRATEX.</b> 012/635-21-55.	115210/A
<b>KRATY</b> antywłamaniowe. 012/635-17-47.	115231/A

<b>KRATY</b> najtaniej. 012/635-17-54.	115229/A
<b>KRATY</b> rozsuwane. 012/635-21-51.	115213/A

<b>KRATY,</b> zadaszania. 012/451-78-40.	115244/A
<b>KRATY.</b> 012/420-81-10.	115205/A

<b>LAKIEROWANIE</b> elementów meblowych. 0503-036-763.	117894/A
--	----------

<b>MEBLE</b> na wymiar. Kuchnie. 012/422-08-05.	118768/A
<b>MEBLE</b> tanio. /012/633-33-34.	118339/A

<b>OKNA</b> PCV. 012/644-13-63.	114599/A
<b>PANELE</b> fachowo. 012/655-87-05.	116498/A

<b>PANELE,</b> remonty. 012/451-36-33.	116847/A
<b>PRZEPISUJĘ.</b> /012/658-99-07.	119045/A

<b>PRZEPISYWANIE</b> prac. /012/636-45-10.	118833/A
<b>PRZEPISYWANIE.</b> /012/421-51-10.	116359/A

<b>PRZEPISYWANIE.</b> 012/648-44-22, 0504-424-724.	112478/A
<b>PRZEPROWADZA „ABC”</b> /012/636-61-63.	17144/A

<b>PRZEPYCHY</b> pod drogami. /012/270-69-42.	122803/B
<b>ROLETY,</b> bramy, kraty. Orlita 012/261-09-46, 012/623-04-65.	116075/A

<b>ROLETY,</b> żaluzje Rolkom, 012/658-72-33.	109589/A
<b>SCHODY,</b> balustrady. 0609-472-908.	118427/A

<b>SCHODY,</b> promocja. 012/637-50-17.	118381/A
<b>SPRZĄTANIE,</b> okna. /012/643-15-73, 0695-415-066.	119754/A

<b>SPRZĄTANIE.</b> /012/415-72-01.	10405/A
<b>STOLARSKIE.</b> 0501-286-747.	108311/A

<b>SZKLARSKIE</b> pogotowie najtaniej. 012/649-15-94.	113782/A
<b>SZKLARSKIE,</b> dojazd gratis. 012/644-27-07.	118369/A

<b>SZKLARSKIE.</b> 012/644-13-63.	114542/A
<b>SZKLARSTWO</b> całodobowo. 012/425-71-20.	113781/A

<b>ŚLUSA.</b> A. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12.	116646/B
<b>ŚLUSA.</b> A. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022.	116646/A

<b>TAPICER</b> tanio. /012/411-07-76.	117313/A
<b>TAPICER.</b> 012/638-61-16.	113605/A

<b>TAPICERSTWO,</b> stolarstwo, renowacje. 012/422-08-05.	116759/A
<b>WIDEOFILMOWANIA,</b> nagrywanie DVD. /012/632-33-46.	107208/A

<b>ZABUDOWY</b> aluminiowe balkonów, producent. 012/417-24-88, www.oknoplan.pl	110785/A
<b>ŻALUZJA,</b> roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28.	101887/A

<b>ŻALUZJA,</b> rolety Grzegorzeczka 25. 012/429-58-14.	118101/A
<b>ŻALUZJE, moskitiery.</b> Orlita <b>012/261-09-60, 012/623-04-65.</b>	116072/A

<b>ŻALUZJE,</b> rolety, markizy, moskitiery. Verterna. 012/412-35-20.	109401/A
<b>ŻALUZJE.</b> 012/644-23-45, 285-93-23.	114498/A

## Cyklinowanie

<b>A. A. A.</b> Bezpyłowe cyklinowanie. Układanie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52.	109693/C
<b>A. A. A.</b> Absolutnie bezpyłowe. Wójcik. /012/636-69-72, /012/648-29-62.	110555/A

<b>A. A. A.</b> Autoszkola, ul. Wrocławska. /012/633-49-77, 0501-459-340.	120254/A
<b>A. A. A.</b> Bezpyłowe cyklinowanie, solidnie. /012/282-55-94.	118965/A

<b>CYKLINOWANIA,</b> układania. 012/657-03-80.	114427/A
<b>CYKLINOWANIA.</b> Układam parkiety. /012/655-95-75, 0604-25-63-98.	118037/A

<b>CYKLINOWANIE,</b> układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja. VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00 -18.00).	120456/A
<b>JAK</b> parkiet to tylko „KraK-Parkiet”, parkiety krajowe Dabex, egzotyczne, panele Barlinek, sprzedaż usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek, osuszaczy. Brodzińskiego 2 a. 012/656-25-20.	116231/A

<b>KURDZIEL.</b> Parkiety. Rok założenia 1976. Układanie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referencje, gwarancja. Sklep: Rakowicka 69, Kraków, 012/266-96-16 (0601-66-96-16).	105858/A
---	----------

<b>PARKIET,</b> promocja, producent. 012/637-50-17.	113615/A
<b>SALONY</b> parkietowe, sprzedaż, usługi, parkiet krajowy, egzotyczny. Kącik 8, Nowosądecka 50, 012/296-19-17, www.parkiety.net	111815/B

<b>012/637-65-17.</b>	117767/A
-----------------------	----------

## Czyszczenie

<b>A. Karcher</b> 2,5,-/ m <sup>2</sup> . /012/654-89-60.	112830/B
---	----------

<b>ANTYALERGICZNIE,</b> Kirby. /012/647-19-18.	106621/B
<b>KARCHER.</b> 012/649-57-59.	113960/A

<b>PROFESJONALNIE.</b> 012/636-10-86.	109977/A
<b>ATRAKCYJNE</b> ceny. /012/423-15-27.	16646/B

## Malowanie

<b>AKRYLOWE</b> tapety natryskowe, 8,90/ m <sup>2</sup> . 012/281-12-18.	108099/A
<b>ATRAKCYJNE</b> ceny. /012/423-15-27.	16646/B

## Usługi budowlane

<b>A. A. Brukarska,</b> „Bruk-Pol”. 0602-597-415, /012/275-33-79.	95695/A
<b>BRUKARSKA</b> A. A. Kompleksowo. 012/636-76-73, 0691-13-76-71.	116451/A

<b>BRUKARSKA</b> A. Firma „Edificator”. /012/641-56-82, www.edificator.cc.pl	117997/A
<b>BRUKARSKA</b> firma. 012/654-03-50, 0501-233-134.	114549/A

<b>BRUKARSTWO</b> kompleksowe. 012/636-23-50, 0604-751-474.	16615/A
<b>BRUKARSTWO</b> profesjonalnie. 012/644-48-92, 0501-148-287.	114158/A

<b>BRUKARSTWO</b> tanio. 0507-341-284.	112513/A
<b>BRUKARSTWO.</b> 012/285-51-89, 0607-612-170.	113241/A

<b>BRUKARSTWO.</b> 012/637-43-33.	114203/A
<b>BRUKARSTWO.</b> 0607-922-905.	113685/A

<b>BUDOWY,</b> dachy. /012/280-45-37, 0602-591-507.	113398/A
<b>DACH</b> malowanie. 012/429-24-28, 0502-984-206.	17808/A

<b>DACHY,</b> termozgrzewalna, docieplanie styropapą. Gwarancja. 0600-376-249, /012/427-31-84, wieczorem.	116933/A
<b>DACHY.</b> /012/648-18-79.	111211/A

<b>DOCIEPLENIA.</b> 0506-027-966.	120236/A
<b>DOMKI</b> letniskowe. 013/43-539-94.	718/A

<b>DŹWIG</b> 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791.	16558/A
<b>GEODETA.</b> /012/657-13-29.	122849/A

<b>GEODETA.</b> 0600-574-479.	111951/A
<b>KOPARKA</b> 4x4, koparkoladowarki, młoty, sprzężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02.	113956/A

<b>KOPARKI,</b> spychacze, roboty ziemne, fundamentowe. 0506-337-334.	114435/A
<b>KOPARKOLADOWARKA</b> „Ostrówek”. 0694-59-32-81.	112749/A

<b>KOPARKOLADOWARKA.</b> /012/388-30-42, 0600-650-466.	109907/B
<b>KOPARKOLADOWARKA.</b> 012/645-98-95, 602-249-184.	112463/A

<b>KOPARKOSPYCHARKA.</b> /012/278-36-69, 0602-35-01-08.	109242/A
<b>KRATY,</b> produkcja, montaż. 012/635-17-54.	115193/A

<b>KUCIE</b> betonu. 012/637-43-33.	114202/A
<b>OGRODZENIA,</b> automatyka, bramy. 012/281-33-47, 507-190-179.	114545/A

<b>OGRODZENIA,</b> bramy, kraty. 012/262-94-30.	118531/A
<b>OGRODZENIA.</b> 012/654-03-50, 0501-233-134.	114553/A

<b>OKNA - okna, sprzedaż - montaż. 012/386-85-50.</b>	117057/A
<b>REEGIPSY.</b> 0603-796-893.	16646/A

<b>SCHODY,</b> balustrady. 012/278-55-31, www.scalaris.krakow.pl	105788/A
<b>SCHODY,</b> balustrady. 0609-472-908.	118428/A

<b>SCHODY,</b> balustrady. Tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl	115827/A
<b>SCHODY,</b> parkiet, produkcja, montaż. /012/413-65-52.	109693/B

<b>SUPERTANIO</b> zabudowa wnek, drzwi przesuwne, regały, antresole, schody, kuchnie. /012/657-48-29.	121588/A
<b>TYNKI</b> gipsowe, tanio. 0605-939-108.	115799/A

<b>TYNKI</b> gipsowo-maszynowe (Knauf). 0505-099-961.	109797/A
<b>WANNY,</b> odnawianie. 0602-717-791.	118770/A

<b>WIĘZBY</b> dachowe. 018/351-62-40.	107337/A
<b>WWW.PROJEKTY.BIZ</b>	18198/A

<b>WYLEWKI</b> maszynowe. 0501-498-021.	111783/A
<b>WYPOŻYCZALNIA</b> sprzętu budowlanego. 012/637-43-33.	114201/A

<b>ZAGĘSZCZARKI.</b> 0501-672-102.	110093/A
------------------------------------	----------

## Usługi dla biur

<b>KOMPUTEROWE.</b> 0602-74-84-07.	120270/A
<b>POGOTOWIE</b> komputerowe. 012/656-48-57.	118021/A

## Naprawy

<b>A.</b> Automatyczne pralki. 0604-927-963.	109238/A
<b>AGD</b> serwis. Pralki, lodówki, odkurzacze, zmywarki. Sprzedaż, montaż bojlerów. Krowoderskich Zuchów 26, 012/630-94-00.	116469/A

<b>BOJLERY,</b> kotły, piecyki przepływowe, pralki. 0602-717-791.	118771/A
<b>KOMPUTER.</b> /012/647-20-41.	16907/A

<b>KOMPUTERY.</b> 012/422-50-67, 0607-363-834.	121920/A
<b>LODÓWEK,</b> 012/425-86-14.	114521/A

<b>LODÓWEK,</b> 012/647-51-22.	114518/A
<b>LODÓWEK.</b> /012/635-20-71.	16254/A

<b>LODÓWEK.</b> 012/425-51-92, 0501-420-451.	113990/A
<b>LODÓWKI,</b> zamrażarki. 012/411-49-66.	115232/A

<b>LODÓWKI.</b> 01
--------------------



# INFORMATOR medyczny

## Wizyty

## Gabinety

**ANGINA**, grypa, USG, EKG. 012/655-61-69, www.lekarzdoktormedyczny.krakow.pl 116066/A

**DERMATOLOG** Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 17334/A

**ESPERAL**. 0603-925-891. 115906/A

**INTERNISTA** (specjalista). /012/415-17-60. 114419/A

**KREGARZ**. 0602-44-88-68. 109949/A

**MASAŻ** leczniczy. 0600-428-576. 115675/A

**MASAŻ**, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 115068/A

**MASAŻ**, rehabilitacja. 012/414-11-97. 114540/A

**MASAŻE** kompleksowo. 0605-066-781. 17335/A

**ODTRUCIA** poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 74075/A

**ODTRUWANIE** esperal. 0601-44-71-91. 74080/A

**PEDIATRA** całodobowy. 012/41-55-799. 74083/A

**PEDIATRA**, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 115647/A

**PEDIATRA**, codziennie. 0601-52-00-82. 116069/A

**PEDIATRA**. 012/636-74-93. 74071/A

**PEDIATRA**. 0603-181-110. 113149/A

**PSYCHOLOG**. /012/647-17-72. 114534/A

**Usługi pielęgniarские**

**A. Pielęgniarki**. 0501-254-773. 111329/A

**CAŁODZIENNE**. /012/422-08-18. 114296/A

**KOLCZYKOWANIE**. 012/643-73-49. 116504/A

**PIELĘGNIARKA**. /012/649-89-53, 0501-758-202. 113910/A

**PIELĘGNIARKI**. 012/655-88-43, 0605-557-242. 115241/A

**012/643-73-49**. 116502/A

**A** Alergie, nikotyzm biorezonans 90% skuteczność. Tel. /012/422-40-96. 167817/C

**AKUPRESURA**, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00), 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 116043/A

**AKUPUNKTURA**. „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/429-53-99. 116057/A

**ALERGIA**, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, konsultacje lekarskie, ul. Kremerowska 9, 012/634-31-26, 0501-188-149. 116045/A

**BADANIE** włosów. /012/266-97-40. 116688/P

**BEZOPERACYJNE** leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. /012/266-97-40. 116688/R

**„CARPEVITA”** konsultacje, seminaria; psycholodzy, pedagodzy, dietetyki. /012/430-34-25. 114348/A

**CHOROBY** wroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Śliwińska, Krakowska 4, 012/421-55-29. 116047/A

**DERMATOLOGDZY**. 012/423-40-43. 115897/A

**DERMATOLOG** specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 116061/A

**DR** Bądowski gastrologia, Estery 6. Tel. 421-51-64. 16677/A

**DR** Friediger proktologia, Estery 6. Tel. 421-51-64. 16677/B

**EEG** dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 74070/A

**GASTROSKOPIA**, kolonoskopia, leczenie. Szewska 4/5. /012/421-25-20. 114872/A

**GINEKOLOG** /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 81771/A

**GINEKOLOG** /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 81771/B

**GINEKOLOG**, anesteziolog. 501-96-35-13. 113857/A

**GINEKOLOG**, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 17158/A

**GINEKOLOG**, przyjmuje w ambulatorium szpitalnym Ujastek 3. (012) 685-54-00. 1173203

**GINEKOLOG**, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 107111/A

**GINEKOLOG**. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

**GINEKOLOG**. /032/2408-606, 0605-284-431. 99938/A

**GINEKOLOG**. 0605-551-930. 116053/A

**GINEKOLOG**. Fachowo. Najtaniej. 0504-44-34-92. 115802/A

**GINEKOLOGA**. 0601-297-606 Kraków. 113855/A

**GINEKOLOGIA** i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 114014/A

**GINEKOLOGIA**, całodobowo. 0601-436-669. 107499/C

**GINEKOLOGIA**, USG. 012/423-38-88. 107499/B

**KRAKOWSKIE** Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 115678/A

**LOGOPEDA**, dzieci, dorośli. 0608-20-13-77. 99684/A

**LOGOPEDA**. 012/655-61-69, www.logopeda.krakow.pl 116063/A

**ŁUSZCZYCA**, bielactwo. /012/266-97-40. 116688/Q

**MASAŻ**. A. A. Antystresowy. 0506-92-73-06. 114501/D

**MASAŻ**. A. A. bioteryczny. 0506-49-83-49, 0507-50-60-72. 114174/A

**MASAŻ**. A. A. Antystresowy. 0506-927-332. 114501/A

**MASAŻ** antystresowy. 0502-818-700. 98371/A

**MASAŻ** antystresowy. 0506-275-200. 114070/A

**MASAŻ** leczniczy. 0501-95-85-16. 114159/A

**MASAŻ** profesjonalny. 0603-932-999. 116861/A

**MASAŻ** relaksacyjny. /012/632-58-25. 116740/B

**MASAŻ** relaksacyjny. 0601-929-027. 116688/T

**MASAŻ** witalny. 012/430-12-63. 116740/C

**MASAŻ**. 0505-804-759. 11701003/A

**MASAŻ**. 0693-777-663. 116555/A

**MASAŻE** lecznicze, rehabilitacja. 012/681-10-48. 15765/A

**MASAŻE** profesjonalne. /012/654-61-03, 0504-462-960. 116688/S

**MASAŻE** terapia światłem. 0604-20-19-19. 113333/A

**MASAŻE**. 0504-173-888. 11912603

**OKULISTYKA**. /012/266-55-46. 115331/A

**ONKOLOG**. 0602-270-253. 97348/A

**POLSKO** - francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroinjekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 116216/A

**PSYCHIATRA** - internista, licencjonowany psychoterapeuta. Psycholog kliniczny (testy). /012/637-00-78, 0601-45-35-02. 116688/U

**PSYCHIATRY**, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2, 012/633-76-08. 116049/A

**PSYCHOLOG** codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 74065/A

**PSYCHOLOG** Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 116460/A

**PSYCHOLOG**, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 17338/A

**PSYCHOLOG**. 0602-48-55-11. 15918/A

**PSYCHOLOG**. 609-19-20-40. 16663/A

**PSYCHOLOG**. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94, /012/430-34-25. 116494/A

**PSYCHOTERAPIA** psychoanalityczna. 0602-126-173. 106674/A

**PSYCHOTERAPIA**. 0507-153-679. 114861/A

**PSYCHOTERAPIA**. Badania. 012/416-17-64, 0502-022-501. 17395/A

**REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY**, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

**UROLOG**, Batorego 4. 012/633-52-80. 85112/A

**UROLOG**, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 16580/A

**USG**, gastrolog. 012/655-61-69, www.lekarz-doktormedyczny.krakow.pl 116064/A

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY,**  
chirurg, internista,  
pediatra, urolog, neurolog.  
**MEDICINA**  
Tel. 411-13-78, całą dobę

**CENTRUM MEDYCZNE**  
Kraków, ul. Wrocławska 53  
Tel. (012) 631-54-05, 631-54-06  
www.multiscanmed.pl  
Konsultacje specjalistyczne:  
**USG, Gastrolog, Okulista, Laryngolog, Neurolog, Ginekolog, Dermatolog, Kardiolog, Ortopeda i inne.**  
Badania Pracownicze Szczępienia ochronne  
✓ Badania analityczne pełny zakres również w domu pacjenta  
**CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE • TRANSPORT CHORYCH**  
Tel. 631-58-31, 631-58-32

**„LEKARZ”**  
**657-00-77**  
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)  
LEKARZY SZPITALI I KLINIK  
● Pediatra ● Internista  
● Laryngolog ● Okulista  
● Reumatolog ● Neurolog  
● Pulmonolog ● Dermatolog  
● Urolog ● Chirurg  
● Odtruwanie, Esperal  
EKG  
L4

**MAXI MED**  
wizyty domowe  
● psychiatra, psycholog  
● ODTRUWANIE POALKOHOLOWE  
● terapia dla osób z problemami alkoholowymi  
● TERAPIA MAŁŻEŃSKA  
● chirurg-urazowy, ortopeda  
● BÓL - LECZENIE  
tel. 421-71-56 całą dobę

**Przychodnia Falck**  
(d. Maszchaba)  
Kraków, ul. Mazowiecka 4 - 6  
tel. (012) 634-33-69, 633-21-11  
pon. - pt. 7<sup>30</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
**SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE I ŻÓŁTACZCE**  
● Medycyna pracy  
● Badania laboratoryjne i diagnostyczne  
● Konsultacje lekarzy specjalistów  
● Stomatologia  
**Falck**  
Całodobowe wizyty domowe  
Przewozy chorych  
tel. 96 - 75  
Kraków, ul. Lea 210

**DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH**  
● INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG  
● ZABIEGI CHIRURGICZNE  
● USG W DOMU PACJENTA  
● ODTRUWANIE poalkoholowe, wszyswanie ESPERALU  
● WYMIANA CEWNIKÓW  
**641-91-57**  
**643-59-42**  
codziennie 9-22  
Zgłoszenia z całego Krakowa

**Centrum Medyczne ZABINIEC**  
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U  
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02  
**TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**  
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI  
➤ Odtruwanie poalkoholowe ➤ ESPERAL  
➤ Rentgen USG ➤ Gastroskopia ➤ Rektoskopia  
➤ Doppler ➤ Cytologia ➤ Osteoporoza  
➤ Wizyty domowe

**KOMPUTEROWA TRÓJWYMIAROWA DIAGNOSTYKA W BÓLACH KRĘGOSŁUPA Skóra pod kontrolą WADACH POSTAWY Komputerowe, nieinwazyjne OSTEOPOROZIE ZDROWIE badanie**  
tel. 429-53-99 ul. Gertrudy 28 tel. 429-25-23

**CZERNIAK STOP**  
Skóra pod kontrolą  
Komputerowe, nieinwazyjne badanie

**REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY**, Dr Wójcik. Gabinet. Wizyty. /012/655-24-28, 0501-343-942. 48816/A

**UROLOG**, Batorego 4. 012/633-52-80. 85112/A

**UROLOG**, USG. 012/422-45-65, 0602-799-336, Targowa 5. 16580/A

**USG**, gastrolog. 012/655-61-69, www.lekarz-doktormedyczny.krakow.pl 116064/A

**BÓLE KRĘGOSŁUPA**  
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.  
**Gabinet Rehabilitacji Leczniczej**  
Kraków, ul. Długa 31,  
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

**ORT TRA**  
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci  
**Dr med. Julian Dutka**  
wtorki godz. 15.30-18.00  
tel. 619-71-13  
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)  
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

**SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY**  
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski  
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.  
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

**GABINETY LEKARSKIE**  
**POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG**  
**CYTOLOGIA • ANALITYKA**  
**SOBOTA PROMOCJA -10%**  
**UL. DŁUGA 30**  
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

**OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**  
**CHIRURGIA:** zmiany skórne, choroby sutka, żylaki  
**PROKTOLOGIA** choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła  
**LECZENIE LASEREM** owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuażu,  
**N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B, tel. 641 59 84**

Fundacja „Pro Humana Vita”  
**PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY**  
**LEKARZE SPECJALIŚCI I PSYCHOLOGDZY**  
**USG** Cytologia, biocenoza  
pełny zakres USG  
**SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE**  
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12  
tel. 422-53-29, 422-53-49  
Naturalne Planowanie Rodziny

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie POPIELA**  
**Centrum Chirurgiczno-Diagnostyczne**  
Wysoki poziom leczenia zapewniają profesorowie, lekarze, pielęgniarki Kliniki Chirurgii CM UJ, dwukrotnie uznanej w rankingach za najlepszą w Polsce  
**Gabinety specjalistyczne** chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, chirurgii naczyń, chirurgii plastycznej, ortopedii, urologii, nefrologii dziecięcej, gastroenterologii dziecięcej  
**Diagnostyka** rtg, usg, manometria i pH-metria przewodu pokarmowego  
**Zabiegi endoskopowe w znieczuleniu ogólnym** gastroskopia, kolonoskopia, rektoskopia, drogi żółciowe (ERCP), leczenie kurcuzu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z dróg żółciowych  
**Chirurgia jednego dnia - operacje:**  
=> pęcherzyk żółciowy (metodą laparoskopową), przepukliny, żylaki odbytu, nietrzymanie moczu u kobiet (metodą TVT)  
=> artroskopie stawu kolanowego, paluchy koślawe  
=> żylaki kończyn dolnych  
=> korekcyjne z zakresu chirurgii plastycznej  
Zapewniamy całodobową opiekę lekarsko-pielęgniarską w komfortowych warunkach.  
e-mail: gabinety@popiela.com  
**informacja i rejestracja tel. (012)415-09-05; 420-05-60, pn. - pt. 9-20, sob. 9-14**  
**KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA**

**Doktor K Med prof**  
**ul. Szpitalna 38**  
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14  
**ULTRASONOGRAFIA** **GABINETY LEKARSKIE**  
**MAMMOGRAFIA** **CHIRURGIA PLASTYCZNA** **LABORATORIUM**  
**KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA**  
pon.-pt. 8-20, sob. 9-13 Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

**OSTEOMED**  
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57  
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72  
PON. -PT. 8<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, SOB. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
**WSZYSTKIE SPECJALNOŚCI**  
USG (dorośli i dzieci)  
-BADANIA ANALITYCZNE -MASAŻ  
DERMATOLOGIA LASER CO<sub>2</sub>  
(usuwanie naczynek, znamion, brodawek)

**OSTEOMED**  
KRAKÓW, UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 57  
TEL. (012) 423-40-43, 632-79-72  
PON. -PT. 8<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, SOB. 9<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>  
**NIEPŁODNOŚĆ, KLIMAKTERIUM TARCZYCA, BIOPSJE**  
**ENDOKRYNOLOG - GINEKOLOG ENDOKRYNOLOG - INTERNISTA**  
LASER CO<sub>2</sub>  
dermatologiczny i chirurgiczny

**BEZPŁATNIE ❖ BEZ TERMINÓW ❖ BEZ KOLEJEK**  
**PRZYCHODNIE SPECJALISTYCZNE NZOZ PROMED**  
**WYSOKIEJ KLASY SPECJALIŚCI PRZYJMUJĄ**  
**W DNIU REJESTRACJI LUB NASTĘPNYM W PORADNIACH:**  
● onkologicznej ● chirurgii ogólnej  
● kardiologicznej ● neurologicznej  
● urologicznej ● laryngologicznej  
● endokrynologicznej ● chirurgii dziecięcej  
● reumatologicznej ● dermatologicznej  
● ortopedycznej ● stomatologicznej  
**Kraków Śródmieście, ul. Olszańska 5, bud. G, tel. 411-13-98**  
**Kraków Nowa Huta, os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52**  
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-20.00  
Kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia

**TRANSPLANTACJA WŁOSÓW w Krakowie**  
**Medical Hair**  
bezpłatne konsultacje  
10 października  
infolinia: 0-801/321-370  
GSM: 0-609/202229  
www.medicalhair.pl

**Podgórska Poradnia Lekarska**  
K-ów Rynek Podgórski 14  
tel. 656-27-51, 656-24-90  
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13  
● Konsultacje wszystkich specjalistów;  
● Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;  
● EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;  
● EKG wys. (bieżnia), Holter  
● Gastroskopia, rektoskopia, cytologia, czystość  
● Testy ciążowe;  
● Badania okresowe, badania kierowców;  
● OKULISCI-pełny zakres badań  
● Audiometr - badanie słuchu  
● RENTGEN - ogólny i zębów rabatowo do 20%

**MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII**  
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

**KOMORA NISKOTEMPERATUROWA**

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

**MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE**

**SOPHIA**

Kraków, Rynek Główny 34  
tel. 421-70-21, 421-95-83

- PORADY SPECJALISTYCZNE także: profesorów, docentów i ordynatorów
- CENTRUM ONKOLOGICZNE (także choroby piersi)
- CENTRUM OKULISTYCZNE (także szkła kontaktowe)
- USG, ENDOSKOPIE
- ZABIEGI OPERACYJNE

**GABINET LEKARSKI LECZENIE BIOREZONANSEM**  
Kraków, ul. Mikołajska 9/7  
tel. 422-62-56

- ◆ Alergie ◆ Bezbolesne testy
- ◆ 400 alergenów ◆ Odczulanie
- ◆ Terapia antynikotynowa
- ◆ Stany zapalne ◆ Nerwice
- ◆ Terapie przeciwbólowe
- ◆ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

**KARDIODENT**

ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22  
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

**KARDIOLOGIJA** **Analityka**

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, NEUROLOG, ENDOKRYNOLOG, USG brzucha  
MEDYCYNĄ PRACY, BADANIA KIEROWCÓW

www.kardiodent.med.net.pl  
e-mail: kardiodent@med.net.pl

**NZOZ KROWODRZA** filia Zabinec  
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00  
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00  
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90  
pn - pt 8.00-18.00

**BADANIA KIEROWCÓW**  
**BADANIA OKRESOWE**  
**EKG-ANALITYKA**  
-RÓWNIEM W DOMU PACJENTA  
**INTERNISTA, PEDIATRA**

**GABINET CHIRURGII LAPAROSKOPOWEJ**  
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński

**OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE**  
**GASTROSKOPIA + HELIOBAKTER**  
**KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU**

**USG PIERSI**

WTOREK tel. 012/634-40-32  
CZWARTEK 15.00-17.00  
Kraków, ul. Szlak 20

**ENDERMOLOGIE**  
sprawdzone w 70 krajach  
jedynie w Małopolsce

Usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej,  
**Jodyna**,  
bezpieczną i skuteczną metodą  
(potwierdzoną badaniami medycznymi)

**MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE**

- ◆ Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetyczne
- ◆ Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY!!!  
pn.-pt. godz. 10<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>

**CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKA**  
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,  
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

**optyk**

Andrzej Świerczek  
Kraków, ul. Dietla 45 - Pasaż  
tel. 421-01-14

Profesjonalne wykonanie soczewek progresywnych

**PROMOCJA**  
Wysokiej jakości szkła ochronne do pracy przy komputerze

**TERAZ TYLKO 98,-**

**Salon Optyczny**  
dyplomowany optyk  
dr inż. Jerzy Słomski

**Gabinet Okulistyczny**  
dr n. med. Joanna Słomska  
dr n. med. Renata Urban

**Specjalność OKULARY PROGRESYWNE**

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercienkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone
- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26  
www.okulista.krakow.pl

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

**MEDICINA** N Z O Z  
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20  
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45  
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów  
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27  
Wizyty domowe 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

**KLINIKA KRAKOWSKA**  
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności, diagnostyka (mammografia, RTG, USG, gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia i badania laboratoryjne),
- zabiegi chirurgiczne - ambulatoryjne oraz chirurgia plastyczna,
- centrum rehabilitacji,
- medycyna pracy oraz badania sportowo - lekarskie,
- szczepienia przeciw grypie.

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

Umowa z Narodowym Funduszem Zdrowia na porady: laryngologiczne, kardiologiczne, psychiatryczne, psychologiczne, rehabilitacyjne.

31-322 Kraków ul. Mehoffera 6  
tel. 638 38 18  
tel./fax 638 39 09  
www.klinika.krakow.pl

**RENTGEN USG**

**KRZYSZTOF WYROBEK**  
SPECJALISTA RADIOLOG  
Kraków, Smoleńsk 25a,  
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.  
WYNIKI NATYCHMIAST  
**TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA**

**CHOROBY SKÓRY**  
**LASERY**  
„COLON-HYDRO-TERAPIA”

- łuszczyca
- różne postacie tężenia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- LASER CO<sub>2</sub> (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet Lekarski  
637-95-39, 0501-014-161

**SKOŁ MED** GABINETY LEKARSKIE  
413-32-14  
411-88-03  
al. Beliny Prażmowskiego 26b

**LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI**

MAMMOGRAFIA badania krwi  
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

**ANALIZY**

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI.

KRAKÓW ul. św. KATARZYNY 5  
12 / 430 - 60 - 70

**CENTRUM NEUROLOGII KLINICZNEJ**

Kraków, ul. Dwernickiego 8  
tel. 426 92 80

• PADACZKA  
• MIGRENA  
• CHOROBA ALZHEIMERA  
• CHOROBA PARKINSONA  
• POLINEUROPATIA

od 15 września do 17 października

**BEZPŁATNE KONSULTACJE**

**Ostry wzrok... bez okularów**

nowoczesne metody korekcji wad wzroku  
**LASEROWA KOREKCJA - LASIK, LASEK**

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia  
- najszerszy zakres korygowanych wad

Centrum Okulistyki **INTERMEDICA**  
ul. Zwierzyniecka 29  
31-105 Kraków

(012) 43 11 766  
(012) 43 11 782  
rejestracja: pon.-pt. 8-16  
krakow@intermedica.pl  
www.intermedica.pl

**BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE**

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
św. Jana Grandego w Krakowie,  
ul. Trynatarska 11

**„Chirurgia Jednego Dnia”**

- ◆ konsultacje specjalistyczne
- ◆ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia, artroskopia
- ◆ krótkie pobyty diagnostyczne
- ◆ badania diagnostyczne
- ◆ szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- ◆ opieka pielęgniarska
- ◆ kompleksowe pakiety dla firm

**CHIRURGIA PLASTYCZNA I ESTETYCZNA**  
prof. dr hab. med. J. Strużyna

**VIDEOCHIRURGIA**  
prof. dr hab. med. A. Cieniela  
dr med. R. Madry  
kamica żółciowa, przepuklina, wyrostek robaczkowy

**UROLOGIA**  
dr med. A. Kwinta  
prostate, kamica moczowa, nietrzymanie moczu

**LARYNGOLOGIA**  
dr A. Kozok  
konsultacje i operacje, fizjoterapia laryngologiczna

◆ CENTRUM TERAPII - KONARY uzależnienia, otyłość, stres  
turnusy 2- i 4-tygodniowe

**Nowość - kredytowanie usług**

Rejestracja / Informacja:  
430 57 74, 430 56 56  
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00  
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

**Szpital Zakonu Bonifratrów**  
św. Jana Grandego w Krakowie  
ul. Trynatarska 11

**Specjalistyczne Gabinety Lekarskie**

- ◆ porady lekarzy specjalistów
- ◆ zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne i stacjonarne
- ◆ zabiegi dermatochirurgiczne
- ◆ badania wstępne i okresowe
- ◆ szczepienia ochronne

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

**Aparaty Słuchowe**

**APARATY SŁUCHOWE**

refundacja kas chorych i PFRON  
• szeroki asortyment • dobór komputerowy  
• raty nieoprocenowane • laryngolog  
• wideotokopia - diagnostyka szumów usznych • bezpłatne badania słuchu  
• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10  
tel. (012) 632-41-74  
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3  
tel. (012) 282-64-57

**APARATY SŁUCHOWE**

**FONIKA**

- bezpłatne badanie słuchu
- refundacje NFZ i PFRON
- dobór komputerowy
- sprzedaż aparatów i akcesoriów
- serwis gwarancyjny i pogwarancyjny

**BEZPŁATNE WIZYTY DOMOWE**

**USG**

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA  
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

**SOBOTA PROMOCJA 10%**  
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI

8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58  
ul. DŁUGA 30

**KRI-MED**

- \* CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- \* LARYNGOLOGIA \* DERMATOLOGIA
- \* KOLONOSKOPIA \* GASTROSKOPIA
- \* ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- \* OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8  
tel. 634-44-45

**USG GABINET LEKARSKI**  
DIAGNOSTYKI ULTRASONOGRAFICZNEJ  
Kraków, ul. Szwedzka 27, www.usg.pl

PEŁNY ZAKRES BADAŃ USG DOROSŁYCH I DZIECI

- BAD. SUTKÓW, TARCZYCY, BIOPSJE (BAC)
- GINEKOLOGIA I POŁOŻNICTWO (głowica EV)
- ECHOKARDIOGRAFIA - KOLOR DOPPLER
- USG BIODER I STAWÓW KOLANOWYCH
- USG NACZYŃ - KOLOR DOPPLER
- MAMMOGRAFIA

(012) 267-69-66

**HORMON-DIA**  
ANALIZY LEKARSKIE

Kraków, Mazowiecka 25  
tel./ fax 423-37-66  
Antoniego A. Wichury 18  
(boczna łokietka 19)  
tel. 632-77-32 ; 632-41-66

**BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA**

Pełna diagnostyka  
laboratorium diagnostyczne,  
rtg, usg, endoscopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30,  
tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196  
www.bonifratrzy.krakow.pl

**INMED**  
APARATY SŁUCHOWE

Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-13-80  
Kraków, ul. Rusznikarska 17, tel. 634-42-23  
Wieliczka, ul. Szpunara 20, tel. 278-11-83  
Oświęcim, Eskulap,  
ul. M. C. Skłodowskiej, tel. 842-43-42  
Olkusz, Gal-Med, ul. Sławkowska 4,  
tel. 754-34-64

**APARATY SŁUCHOWE**

◆ dobór komputerowy ◆ badania  
◆ sprzedaż ◆ naprawy ◆ akcesoria

„FONMED” s.c. KRAKÓW  
ul. św. Katarzyny 4, (wejście od Augustyjskiej)  
Informacja i zapisy: tel./fax 430-61-53

Zniżki z ubezpieczenia, refundacje i raty.

firma FONIKA zaprasza do swoich punktów:

- w Krakowie  
- ul. Długa 46/1 ☎ 634-25-51  
- os. Na Skarpie 27 ☎ 425-70-07
- w Wieliczce  
- ul. Szpunara 24a ☎ 288-25-94  
(za przychodnią)
- w Skawinie  
- ul. Niepodległości 10 ☎ 276-29 69  
(przy pogotowiu w Skawinie)

**BEZPŁATNE WIZYTY DOMOWE** **RATY**

# Stomatologia

**EuroDent**  
CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty. RTG punktowy i panoramiczny WYBIELANIE ZĘBÓW

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16  
**634-58-93, 634-24-09**

15344702b

**PolDent** Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>

**Stomatologia estetyczna** Niedziela i święta 9-20

► Stom. zachowawcza  
► Chirurgia ► Protetyka  
► Ortodoncja- aparaty stałe, ruchome (konsultacje profesorskie)

**NOWOŚĆ !** wiercimy powietrzem bezboleśnie  
**NOWOŚĆ !** w koronach porcelanowych

**RATY**

11554703

**ATRAKCYJNE** niskie ceny! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowski 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 114671/A

**STOMATOLOGICZNE** wizyty domowe. 012/636-69-98. 115895/A

**BEZBOLESNE** leczenie, plomby porcelanowe, protezy bezklamrowe, porcelana (zatrzaśki kozeniowe- paradontoza), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 113637/A

**Rentgen zębów**

**PANORAMICZNY**, cefalometryczny, punktowy, Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 114469/A

**PANORAMICZNY**, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6, /012/422-22-66. 116366/A

**DOROŻYŃSKI** Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 115902/A

**CWS DENT** Wielopole 9 012/423-16-87 godz. 9<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

**50% BONIFIKATA NA USŁUGI PROTETYCZNE DO KONCA ROKU**

**STOMATOLOGIA** pełny zakres ZACHOWAWCZA I PROTETYKA  
**CHIRURGIA** (narkoza)  
**ORTODONCJA**  
**KASA CHORYCH RATY!!! Niskie ceny!!!**

10616003

**„KAMA-DENT”**. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74. 116219/A

**GABINET STOMATOLOGICZNY** OS. DYWIZJONU 303 PAW. I TEL. (012) 649-44-66 PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

**NOWE** zęby na implantach, www.implanty.w.pl 0501-601-502. 110597/A

► pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych  
► ortodoncja  
► Rtg zębów  
► Wybielanie zębów

11211603

**PROTEZY**, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów. Os. Boh. Września 1A /3G. 012/645-93-33. 113935/A

**STOMATOLOGIA** PEŁNY ZAKRES USŁUG  
**ul. Lubelska 18**  
godz. 14.00 - 21.00  
**tel. 632-32-32**

11662303

**PROTEZY**, naprawy natychmiastowe. Krakowska 6, /012/422-39-24. 115018/A

**Amident** lek. dent. Ewa Luczyńska-Czekaj lek. dent. Elżbieta Geroch lek. dent. Justyna Grabowska

www.amident.pl N.Z.O.Z

► Stomatologia zachowawcza i estetyczna  
► Specjalistyczne leczenie kanałowe  
► Nowoczesna protetyka w pełnym zakresie  
► Chirurgia stomatologiczna - implanty  
► Profilaktyka chorób dziąseł - scaling  
► Stomatologia dziecięca  
► Zmiana kształtu zębów, wybielanie, lakowanie

Znieczulenie komputerowe system THE WAND.

Kraków, Pl. Gen. Sikorskiego 9/10, tel.(012) 422-56-60 11551403

**NAPRAWA PROTEZ** na poczekaniu

● korony, mosty z porcelany.  
● **LECZENIE PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.**

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8<sup>30</sup>-20<sup>00</sup>  
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>

11216603

**PORADNIA STOMATOLOGICZNA** os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:  
► stomatologii zachowawczej  
► protetyki  
► chirurgii  
► ortodoncji

**RENTGEN**

**ZABIEGI W NARKOZIE**

11217503

**STOMATOLOGIA** Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkoza

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów  
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta  
Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)  
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00  
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

Kupon rabatowy

11213603

**SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA** ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

11553503

**DENTYSTYKA** Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04 Os. Kalinowe (012) 648-11-97

► Leczenie - Rtg  
► Chirurgia - Narkoza  
► Protezy - Zatrzaśki

WYBIELANIE LAKOWANIE ORTODONCJA

Usługi w domu pacjenta  
Raty, karty płatnicze

Czynne pon.-pt. 8.00 - 21.00, sob. 9.00 - 14.00  
www.dentystyka.krakow.pl

11195503

rok zał. 1991 **KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

► korekta kształtu i koloru zęba  
► licówki porcelanowe  
► implanty  
► rekonstrukcja złamanych zębów  
► korony pełnoceramiczne  
► protezy bezklamrowe  
► ortodoncja (estetyczne aparaty stałe)  
► specjalistyczne zabiegi chirurgii stomatologicznej

Zdjęcia RTG :  
► punktowe  
► panoramiczne  
► ortodontyczne  
► implantologiczne

Dla wszystkich Pacjentów bezpłatny parking pod biurowcem CBL, Lubicz 23

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, kom. 0604 407 042  
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01  
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

11652903

**MEDICINA** ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA  
- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.  
**UL. BARSKA 12**  
TEL. 267-01-55, 269-2945  
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

11702603

**PROTEZY** naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)  
II piętro, pok. 211  
czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13  
**tel. 269 28 70**  
**EXPRESS**

1154640b

**STOMATOLOGIA** LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA  
**LASER - ŻEL**  
REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW  
ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192

11663003b

**AGMADENT** STUDIO STOMATOLOGICZNE PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN  
**WYBIELANIE ZĘBÓW**  
LECZENIE BEZ WIERTŁA  
Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20  
tel.412-32-03 sob.9-15

11216203

**GLOBUS** Pełny zakres usług stomatologicznych  
specjalizacja:  
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEŁ  
WĘGIERSKA 4/1  
656-30-56 8-21 pon.-pt.  
412-36-93 8-14 sob.

www.dentysta.com.pl

11219703

**STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO**

**DENTA MED** również w niedziele i święta

☐ LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE  
☐ CHIRURGIA, IMPLANTY  
☐ BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM, ŻELEM  
☐ ORTODONCJA APARATY STAŁE, RUCHOME  
☐ PROTEZY, MOSTY PORCELANOWE, NAPRAWA PROTEZ  
**RENTGEN PANORAMICZNY CYFROWY, PUNKTOWY**

**STOMATOLOGIA DZIECIĘCA** Wizyty Domowe

**KRAKÓW, ul. Augustiańska 13 (równoległa do ul. Krakowskiej)**  
**tel. (012) 292-33-00, 430-60-76**

**Kraków, ul. Na Zjeździe 13 (Plac Boh. Getta) obok banku BPH**  
**tel. (012) 259-80-00**

11220603

**CENTRUM STOMATOLOGICZNE** inter DENTAL  
Kraków, ul. Karmelicka 3 tel. 421 48 00 pon. - pt. 9 - 21, sob. 9 - 14

**BEZBOLESNE znieczulenia - system THE WAND**

11554403

**FAMA - DENT** Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

► stomatologia zachowawcza  
► protetyka w pełnym zakresie

**protezy od 300 zł**  
► chirurgia ► ortodoncja  
**ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND**  
Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

11220103

**MA - DENT** NOWOCZESNA STOMATOLOGIA PEŁNY ZAKRES USŁUG  
Ultradźwiękowe usuwanie kamienia nazębnego gratis !! **RATY**  
RTG na miejscu  
RYNEK DEBNIKI 13/6 I P. tel. (012) 269-13-35  
Pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-12.00

11219303

**STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ** dr n. med. Barbara Książkiewicz-Jóźwiak

► KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne  
► IMPLANTY (wszczepy) Straumann, Brånemark, Replac, - 9 letnie doświadczenie  
► LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości  
► ZNIECZULENIE WAND  
► ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...

**Ponad 50 letnia tradycja rodziny i 20 letnie doświadczenia własne !!**

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2 Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

11554103

**CAŁODOBOWE** CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”  
- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez  
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne  
- protezy zatrzaśkowe i teleskopowe  
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie  
- rekonstrukcja złamanych zębów  
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie  
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)  
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów  
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów  
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

**24 h**

**NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!**  
**Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!**

→ bezboleśnie → bezstresowo  
→ bez znieczulenia → bez drgań

**Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztovej)**  
**tel. 422-22-66**  
www.nonstopdent.krakow.pl

**RATY**

11636603b

**NOWOŚĆ !!!**  
**MIĘKKIE PROTEZY NYLONOWE**

Lek. stom.  
M. Kowalczyk-Kwaśny  
ul. Józefińska 43  
tel. 656-00-10

**Dogodne terminy wizyt**

1130580b

**kowdent** dr n. med. St. Kownacki  
Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:  
• bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”  
• implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne  
• licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce  
• wybielanie zębów najnowszymi metodami  
• likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa  
• mikroskopia metoda leczenia kanałowego  
• leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser  
• bezbolesne usuwanie złogów nazębnych  
• sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14  
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21

15282602

**Odnowa Biologiczna**

**GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ**  
lek. med. Renata Hejmo dermatolog  
dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne  
• wypełnianie zmarszczek i ust  
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94  
ul. Stawkowska 4 (oficyna, I piętro)  
**GABINET KOSMETYCZNY**  
tel. 423-26-25.

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM CHIRURGICZNE**  
Kraków, ul. Tuchowska 6b/5  
Operują Członkowie Polskiego Towarzystwa Chirurgii Plastycznej  
**CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
PEŁNY ZAKRES - DOROSLI I DZIECI  
INFORMACJE I REJESTRACJA:  
tel./fax 0 12/ 659 51 20; 0 507 183 118  
w godz. 11.00 - 15.00

**ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH!!**  
**PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI**  
REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł  
♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**  
♦ **DIETA CAMBRIDGE**  
tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

**RZUĆ PALENIE!!!**  
w lekarskim gabinecie biorezonansu.  
PROFESJONALNIE LECZYMY:  
alergie, bóle stawów i kręgosłupa, nerwice, migrenę, otyłość.  
Kraków, ul. Zacisze 16/1,  
tel.: 422-40-96.

**REKONDYCJA**  
na stołach izometrycznych SHAPEMASTER  
KOMPLEKSOWE  
**ODCHUDZANIE BODY-THERM**  
Salon GAZELA  
Kraków, ul. Bronowicka 73  
Tel. 638-52-53 www.gazela.krakow.pl  
Rabaty do 36%!!!

**www.daphne.pl**  
Autoryzowany gabinet  
**THALGO**  
Zabiegi na twarz i na ciało  
Terapia masażem  
Peelingi kwasami i ziołowe  
Tipsy żelowe Alessandro  
ul. L. Węgierskiego 4  
tel. 425-20-21

**GABINET MEDYCZNY ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA**  
Kraków, ul. Garncarska 8,  
012/429-12-13  
• Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, kurzych łapek, bruzd nosowo-wargowych, blizn potrądzikowych.  
• Powiększanie i modelowanie ust.  
• Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.  
• Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.  
• Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.  
**DERMATOLOG**  
**KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE**  
BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE, NEWFILL, BIO ALCAMID

**CHIRURGIA PLASTYCZNA**  
lek. med. Artur Zawisz  
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju  
**OPERACJE PLASTYCZNE W PEŁNYM ZAKRESIE**  
tel. kom. 0608 099 939  
NZOZ "Centrum Chirurgii Plastycznej i Estetycznej 3P" s.c.  
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków  
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

**No 1 Studio Urody**  
• fryzjerstwo  
• stylizacja  
• wizaż  
• kosmetyka  
• masaż  
• solarium - PROMOCJA -  
• sauna  
• hydromasaż  
• manicure  
• pedicure  
• tipsy  
• zabiegi wyszczuplające DERMOSONIKIEM  
ul. Wieniawskiego 62 (obok Krak Chemii)  
tel. (12) 411 76 51

**Informator Podręczny**

**SZKOŁA TENISA**  
oraz profesjonalny  
**SKATE PARK**  
Zabierzów, ul. Krakowska 221A  
1 km od Centrum Witek  
hala tenisowa  
- 2 kryte korty, 3 otwarte.  
Ceny konkurencyjne.  
Tel. 0604 969 919,  
012/285-31-21

**natura**  
Kraków ul. Długa 17  
tel. 632-05-90  
• **ODCHUDZANIE**  
guam, parafango, bandaże od 29 zł  
• **CELLULITIS**  
drenaż limfatyczny od 29 zł  
• **TIENOTERAPIA**  
od 10 zł  
DELIKATNE czyszczenie twarzy  
**PROMOCJA!**

Zostań właścicielką pięknego ciała bez cellulitu, zgrabnych szczupłych nóg, smukłej talii, płaskiego brzucha, jędrnych piersi i pośladków.  
Komfortowo, bezpiecznie i skutecznie w profesjonalnym specjalistycznym VIP Studio na ul. Miechowskiej 3  
Dzwoń teraz 636 11 51  
Serdecznie zapraszamy na darmową konsultację.  
Zobacz: www.vip-antycellulit.com

**KOPEJSKI SYSTEM ODCHUDZANIA I ODMŁADZANIA TWARZY**  
aparatus XXI wieku  
przed po 3 zabiegach  
**USUWANIE ZMARSZCZEK 100% skuteczności**  
GABINET AUTORYZOWANY  
al. Stowackiego 32/2, tel. 633-66-52, tel. kom. 0604 253 161  
www.odchudzanie-wilcza.pl

**LOT CATERING**  
USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE  
\* przyjęcia okolicznościowe (weselne, rocznicowe)  
\* bankiety  
\* imprezy dla firm (również plenerowe)  
\* organizacja i prowadzenie stołówek  
tel. (12) 285 52 64

**TRIUMWIRAT**  
CATERING  
Organizacja i pełny serwis gastronomiczny /menu tylko wg życzenia klienta/ imprez okolicznościowych i firmowych, weseł, muzyką na żywo, dla nowożeńców bezpłatne apartamenty.  
Tel./fax +48 12 422 02 52, GSM. 0503 444 200  
biuro@triumwirat.pl

**DWÓR STAROPOLSKI**  
Kraków, Podgórze 30  
**WESELA**  
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.  
Rezerwacje - 0602-210-791, 0602-226-724

**PIEDICURE XXI WIEKU**  
PIERWSZY W KRAKOWIE FIRMOWY SALON  
**GEHWOL**  
Eduard Gerlach GmbH  
WSZYSTKO DLA TWOICH STOP  
- PEDICURE KOSMETYCZNY I MEDYCZNY  
- USUWANIE ODROSKÓW  
- KOREKCYJA WRASTAJĄCYCH PAZNOKCI  
- REKONSTRUKCJA PŁYTKI PAZNOKCIOWEJ  
- PIELEGNACJA STOP  
- ZDOBNIENIE PAZNOKCI U STOP  
UŻYWAMY NAJNOWOCZESNIEJSZEJ W KRAKOWIE APARATURY FIRMY GERLACH SPRZĘDZAJĄ SPECJALISTYCZNYCH KOSMETYKÓW LECZNICZYCH  
FIRMOWY SALON SOLARIUM  
NOWA JAKOŚĆ OPALANIA  
LAMPY TURBO 160W; KLIMATYZACJA; BREEZE - MGIELKA WODNA; AROMATERAPIA 100W I 800W OPALACZE TWARZY KOSMETYKI DO OPALANIA  
KRAKÓW, ul. WŁÓCZKÓW 6; REJESTRACJA TEL. 294-04-40

**Centrum Medyczne Consensus**  
**Depilacja laserowa**  
Nowość Photoderm Vasculight  
naczynia na twarzy i nogach  
przebarwienia • fotoodmładzanie  
usuwanie tatuaży  
**Dermatologia estetyczna**  
zmarszczki • przebarwienia • blizny  
• rozstęp • włókniaki • brodawki  
• nadpotliwość • modelowanie ust  
peelingi medyczne • Restylane  
• New Fill • Botox • krioterapia  
**012 422 55 55**  
pl. Szczepański 3  
www.consensus.med.pl

**PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI**  
Salon Fryzjerski "GAGA"  
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117  
tel. 0602-114-789

**DEPILACJA LASEROWA**  
• Kosmetyka tradycyjna i aparatem SKIN MASTER (wyciszczenie bez wyciskania)  
• Wypełnianie zmarszczek  
• Makijaż permanentny  
Kraków, ul. Wielopole 18 B  
(012) 423-24-48, 423-24-56

**TRIUMWIRAT**  
CATERING  
Kompleksowa organizacja i pełna obsługa gastronomiczna konferencji i bankietów, catering i imprezy plenerowe, możliwość noclegów, organizacja i prowadzenie stołówek.  
Tel./fax +48 12 422 02 52, GSM. 0503 444 200  
biuro@triumwirat.pl

**DWÓR STAROPOLSKI**  
Kraków, Podgórze 30  
**WESELA**  
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.  
Rezerwacje - 0602-210-791, 0602-226-724

**Pierwszy w Krakowie i certyfikowany przez "Biosana"-Polska**  
amerykański aparat biocybernetyczny ekskluzywnej kosmetyki XXI wieku  
**BEAUTYTEK® - "BEAUTYMED"**  
Bezinwazyjny remodeling twarzy i ciała, rozstępów i blizn.  
KRAKÓW, ul. KONFEDERACKA 11  
Tel. 269 44 99, 0603 401 367  
www.beautymed.biz , email: beautytek@beautymed.biz

**JEDYNY AUTORYZOWANY GABINET JANSSEN**  
COSMECEUTICAL CARE  
W OFERCIE PONAD 120 ZABIEGÓW  
M.I.N.:  
- LIFTINGI  
- PRZECIUTRĄDZIKOWE  
- WYBIELAJĄCE  
- AGE 0  
- Z AKTYWNA WIT. C  
- ANTICOUPEROSE  
- Z KAWIOREM  
- Z CHITOSANEM MORSKIM  
NOWOŚCI! : MATRIGEL MASK  
TYLKO U NAS:  
PEŁNA OFERTA PREPARATÓW DETALICZNYCH  
KRAKÓW; ul. FAŁATA 11; tel. (012) 429-60-58  
czynne: pn-pt 9 - 19 , sob 9 - 14  
HONORUJEMY KARTY KREDYTOWE

**GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ**  
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66  
pn. - pt. 14<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:  
• nosa • uszu • piersi  
• zmarszczek twarzy  
• powiek • blizn  
• brodawek • nowotworów  
OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

**ZESTAWY KANAPKOWE**  
Na każdą okazję...  
Szeroki wybór kompozycji smakowej  
Dostawa powyżej 80 zł na terenie Krakowa GRATIS  
Miłe wieczory w "CAFE SUKIENICE"  
Muzyka na żywo  
KARAOKE - każda sobota  
wstęp wolny  
Rynek Główny 1/3  
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

**Ekskluzywne kanapki**  
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.  
**292 20 20, 292 29 29**  
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

**BIOREZONANS**  
NOWOŚĆ ONDAMED - MASTER  
Jedyny w Polsce Południowej  
**(RZUCISZ PALENIE)**  
na 95%  
Odchudzanie  
ALERGIE  
Migreny Nerwice Bóle kręgosłupa  
Przychodnia-Salwator Komorowskiego 12 pok.622  
© 427-17-17  
Filie: Myślenice, Krzeszowice

**Centrum Dermatologii Estetycznej KLEOPATRA**  
Specjalistyczny Gabinet Dermatologii - Konsultacje, porady, zabiegi, diagnostyka w zakresie dermatologii i kosmologii dzieci i dorosłych.  
Gabinet dermatochirurgiczny  
Gabinet kosmetyczny - Zabiegi pielęgnacyjne-lecznicze na twarz i ciało, manicure, pedicure, depilacja, henna, makijaż.  
**SKIN MASTER PLUS** - innowacja w odmładzaniu i zapobieganiu starzenia się skóry.  
**TRI ACTIVE** - przełom w leczeniu cellulitu i lokalnej otyłości  
poniedziałek - sobota 9.00 - 21.00, niedziela 10.00 - 18.00  
Plaza Kraków Al. Pokoju 44, tel (012) 290 95 55

**DER MED**  
Kraków, ul. Floriańska 8  
tel. 292 74 65  
www.dermed.pl  
♦ trwała depilacja najskuteczniejszym laserem diodowym  
♦ makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE  
♦ usuwanie zmian naczyniowych  
♦ fotoodmładzanie  
♦ mikrodermabrazja  
♦ usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych  
♦ leczenie trądziku  
♦ kosmetyka tradycyjna  
**byliśmy pierwsi!**  
**jesteśmy najlepsi!**

**Michalscy CATERING**  
.. nie tylko ciastka robimy najlepsze  
12/637 73 35  
ul. Radzikowskiego 37  
- hanapki , salatchi , grill , kawa, herbata, lody itd.  
- pełny serwis gastronomiczny  
- menu wg. życzenia klienta  
- referencje

**Michalscy CUKIERNIA**  
- TORTY piętrowe, okolicznościowe  
- CIASTA, ciastka  
12/637-73-35  
\* PL. DOMINIKAŃSKI 1  
\* SW. TOMASZA 18  
\* BUDRYKA 8  
\* PL. IMBRAMOWSKI 54  
\* MAKRO "CARREFOUR" - ZAKOPIANKA , CZYŻNY  
NOWO OTWARTY:  
- KRÓLEWSKA 90

**WESELA**  
Przyjęcia okolicznościowe  
Dancingi - codziennie  
Zespół muzyczny WARSZAWIANKA  
Kraków  
ul. Lubicz 15  
tel. 430-38-45  
kom. 0602668543 - właściciel

**ODNOWA BIOLOGICZNA KOSMETYKA LASEROWA**  
• Zamykanie naczynek krwionośnych  
• Usuwanie: rozstępów, zmarszczek, blizn, oparzeń  
• Leczenie cellulitu, trądzika młodzieńczego i różowatego  
• Wyszczuplanie i modelowanie sylwetki: biostymulacja, AGYPTOS, GUAM i inne  
• Peelingi azjatycki, LIFT, zżuszczenie metodą AHA kwasami  
• Kosmetyka klasyczna  
Kraków, ul. Bałtycka 11  
tel.: (012) 415 23 10, 0501 594 780  
www.odnowa-biologiczna.krakow.pl

**ODNOWA BIOLOGICZNA KOSMETYKA SOLARIUM**  
odchudzanie, cellulitis, ujednolicenie trądzik, blizny, przebarwienia, naczynia, brodawki, owłosienie, przekutwanie, makijaż trwały, krioterapia, pielęgnacja, tipsy, dieta Cambridge i inne.  
**SUNSTUDIO Dunajewskiego 1**  
www.biologiczna.com.pl 648-95-55

**RZUĆ PALENIE!**  
GABINET BIOREZONANSU  
• OTYŁOŚĆ - terapie odchudzające  
• ALERGIE oraz 270 chorób  
**STRADOM 1, I p.**  
TEL. (012) 421 34 04

**METAMORFOZA**  
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ  
WANDA GEYER  
Wstęp do nas po METAMORFOZE, którą zapewni Ci szereg profesjonalnych zabiegów wykonywanych w naszym Salonie.  
Szczególnie polecamy:  
• manicure i leczniczy pedicure  
• relaksujące i odchudzające masaże ręczne i mechaniczne  
• zabiegi kosmetyczne  
• makijaż trwały - PERMVISAGE  
• fryzury  
• solaria  
Zapraszamy  
31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13  
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

**PROMOCJA!**  
Organizacja wesel 2004 r.  
Polecamy: 4 dania gorące  
• mięsa pieczone • salatchi • surówki  
• śledzie • napoje i alkohol bez ograniczeń  
Cena 110 zł/osoby  
Informacje: tel/fax 431-15-34, 0502-643-196

**NOWOŚĆ!!!**  
**LASEROWE USUWANIE CELLULITU**  
GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ  
**estetica**  
najnowocześniejszym systemem laserowym TRI ACTIV do walki z cellulitem i nadmiarem tkanki tłuszczowej

**RZUĆ PALENIE NAJSKUTECZNIEJSZE!!!!**  
zabiegi biorezonansu i tlenoterapia \* alergię otyłość \* nerwice  
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002  
Rewelacyjne efekty! 2-gi zabieg gratis  
Kraków, os. Złota Jesień 647-43-28

**MANICURE-TIPSY-ZDOBNIENIE PAZNOKCI STUDIO XXI**  
- MANICURE TRADYCYJNY I BIOLOGICZNY  
- PRZEDŁUŻANIE I STYLIZACJA PAZNOKCI: - AKRYL - ŻEL UV - FIBERGLASS  
- REGENERACJA PŁYTKI PAZNOKCIOWEJ - ZDOBNIENIE PAZNOKCI: \* STALY FRENCH MANICURE, FUNNY FRENCH + NOWOŚĆ - AKRYL KOLOROWY  
• OZDOBY TRÓJWYMIAROWE + ZDOBNIENIE FARBKAMI AKRYLOWYMI  
- PIELEGNACJA DŁONI I PAZNOKCI  
**SZEROKI WYBÓR KOSMETYKÓW I AKCESORIÓW DO PAZNOKCI**  
FIRMOWY SALON SOLARIUM  
NAJWIĘKSZY WYBÓR KOSMETYKÓW DO OPALANIA  
KRAKÓW, ul. WŁÓCZKÓW 6; REJESTRACJA TEL. 294-04-40

**RESTAURACJA STAROPOLSKIE JADŁO**  
zaprasza na  
wieczorki taneczne - wstęp wolny  
przyjęcia okolicznościowe  
**WESELA**  
Gramy na żywo!!!  
ul. Kazimierza Wielkiego 117, tel. 636-33-36

**FOTOODMŁADZANIE**  
za pomocą jedynego w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków) zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)  
**DEPILACJA LASEROWA**  
laserem diodowym Light Sheer  
KRAKÓW UL SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

**RZUĆ PALENIE NAJSKUTECZNIEJSZE!!!!**  
zabiegi biorezonansu i tlenoterapia \* alergię otyłość \* nerwice  
Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002  
Rewelacyjne efekty! 2-gi zabieg gratis  
Kraków, os. Złota Jesień 647-43-28

**LECZNICA DLA ZWIERZĄT**  
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS  
Kraków, ul. Szybka 29  
(obok placu targowego w Bieńczycach)  
pn. pt. 12<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> sob. 9<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>  
tel. 0601-47-70-50,  
(012) 642-08-49  
porady, szczepienia, leczenie ozonem, zabiegi chirurgiczne.  
Możliwość zamawiania wizyt domowych

**WETERYNARIA**  
**SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT**  
ul. Brodowicza 13,  
tel. 411-28-67, 411-84-98  
pon.-piąt. 8<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, sob.-niedz. 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>, 16<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>  
• RTG, laboratorium weterynaryjne  
• salon fryzjerski  
• specjalistyczny sklep dla zwierząt  
Dyżur całonocny TYLKO w nagłych wypadkach.  
PROMOCYJNE CENY KARM.

# Dziś, godz. 14.30: Cracovia



Sławomir Olszewski, nr 30, bramkarz, pseudonim „Olsza”, lat 30, 187 cm, 84 kg, wychowanek Sandecji, kontrakt do 2005. Sezon 2003/2004: 11 meczów (11 w pełnym wymiarze), 990 minut, 1 żółta kartka.



Kazimierz Węgrzyn, nr 22, obrońca, „Kazek”, lat 36, 193 cm, 91 kg, wychowanek Łady Biłgoraj, kontrakt 2004. Sezon 2003/2004: 11 meczów (11), 990 minut, 1 gol, 1 asysta, 3 żółte kartki.



Robert Kolasa, nr 20, obrońca, „Szwagier”, lat 30, 185 cm, 85 kg, wychowanek Polonii Bytom, kontrakt 2006. Sezon 2003/2004: 2 mecze, 10 minut, bez kartek.



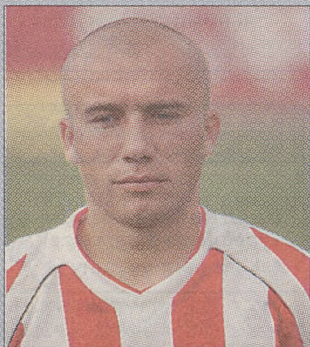
Krzysztof Radwański, nr 6, obrońca, „Fafel”, lat 25, 176 cm, 70 kg, wychowanek Wisły, kontrakt do 2004. Sezon 2003/2004: 5 meczów, 171 minut, 1 żółta kartka.



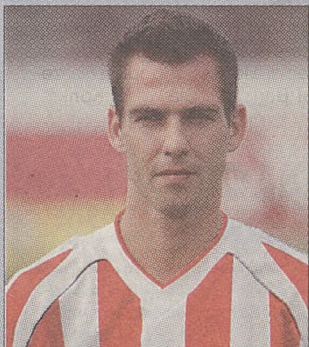
Łukasz Skrzyński, nr 15, obrońca, „Skrzynia”, lat 25, 184 cm, 82 kg, wychowanek Wisły, kontrakt 2004. Sezon 2003/2004: 11 meczów (10), 984 minuty, 1 czerwona kartka, 3 żółte.



Tomasz Wacek, nr 5, obrońca, „Witia”, lat 26, 177 cm, 75 kg, wychowanek Karpat Krosno, kontrakt 2006. Sezon 2003/2004: 11 meczów, 984 minut (9), 1 żółta kartka.



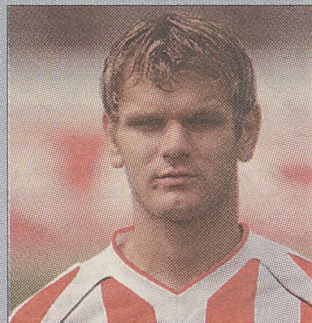
Marek Baster, nr 4, obrońca, „Basti”, lat 27, 170 cm, waga 69, wychowanek Tramwaju Kraków, kontrakt 2005. Sezon 2003/2004: 11 meczów (8), 985 minut, 1 asysta, 3 żółte kartki.



Marcin Świstak, nr 16, obrońca, „Świstaczek”, lat 26, 186 cm, 81 kg, wychowanek Wisły, kontrakt 2006. Sezon 2003/2004: 1 mecz, 18 minut, 1 czerwona kartka, 2 żółte.



Łukasz Kubik, nr 10, pomocnik, „Luki”, lat 26, 182 cm, waga 72 kg, wychowanek Cracovii, kontrakt 2004. Sezon 2003/2004: 5 meczów (1), 162 minuty, 2 asysty.



Arkadiusz Baran, nr 8, pomocnik, „Baranek”, lat 23, 185 cm, 80 kg, wychowanek JKS Jarosław, kontrakt 2008. Sezon 2003/2004: 10 meczów (7), 845 minut, 1 bramka, 1 asysta, 4 żółte kartki.



Piotr Giza, nr 7, pomocnik, „Gizmo”, lat 23, 179 cm, 75 kg, wychowanek Kabła, kontrakt 2005. Sezon 2003/2004: 11 meczów (10), 949 minut, 3 gole, 1 asysta, 3 żółte kartki.



Krzysztof Hajduk, nr 3, pomocnik, „Hades”, lat 30, 172 cm, 69 kg, wychowanek Cracovii, kontrakt 2004. Sezon 2003/2004: 4 mecze, 56 minut.



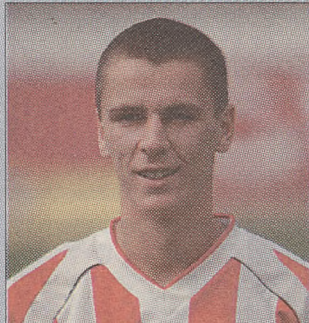
Paweł Nowak, nr 19, pomocnik, „Nowaczek”, lat 24, 174 cm, 72 kg, wychowanek Wisły, kontrakt 2008. Sezon 2003/2004: 11 meczów (9), 972 minuty, 1 gol, 11 asyst, 2 żółte kartki.



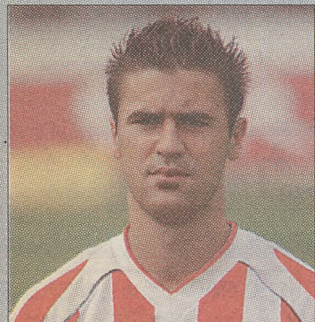
Marcin Makuch, nr 17, pomocnik, lat 23, 176 cm, 77 kg, wychowanek Hutnika Kraków, kontrakt 2006. Sezon 2003/2004: 10 meczów (4), 603 minuty, 5 bramek, 2 żółte kartki.



Marcin Dudziński, nr 9, pomocnik, „Dudzio”, lat 26, 177 cm, 72 kg, wychowanek Pogoni Miechów, kontrakt 2004. Sezon 2003/2004: 6 meczów (0), 333 minuty, 1 gol, 2 asysty.



Paweł Sz wajdych, nr 13, pomocnik, „Sz wajdyszek”, lat 20, 180 cm, 67 kg, wychowanek Cracovii, kontrakt 2008. Sezon 2003/2004: 1 mecz, 45 minut.



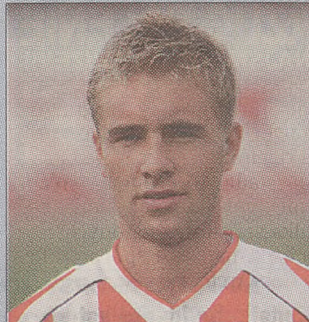
Dariusz Zawadzki, nr 21, pomocnik, lat 21, 179 cm, 76 kg, wychowanek Wisły, wypożyczony z Wisły grudzień 2003. Sezon 2003/2004: 4 mecze, 72 minuty.



Wojciech Ankowski, nr 18, napastnik, „Ana”, lat 23, 180 cm, 81 kg, wychowanek Wisły, wypożyczony z Wisły grudzień 2003. Sezon 2003/2004: 9 meczów (3), 658 minut, 1 gol, 2 asysty.



Piotr Bania, nr 11, napastnik, „Baniowy”, kapitan zespołu, lat 30, 180 cm, 81 kg, wychowanek Wawelu, kontrakt 2005. Sezon 2003/2004: 8 meczów (6), 657 minut, 8 bramek, 2 asysty, 1 żółta kartka.



Łukasz Szczoczarz, nr 23, napastnik, „Szczota”, lat 19, 178 cm, 82 kg, wychowanek Stali Rzeszów, wypożyczenie ze Stali na 1 rok. Sezon 2003/2004: 9 meczów (0), 470 minut, 1 gol, 2 asysty, 2 żółte kartki.

Trener Cracovii Wojciech Stawowy:

## Rywal z górnej półki

- Jakim zespołem jest GKS Bełchatów?

- To jeden z najmocniejszych zespołów II ligi, moim zdaniem, drużyna silniejsza niż Zagłębie Lubin czy Ruch Chorzów, z którymi do tej pory grałmy.

- W czym tkwi ich siła?

- Mają ustabilizowany skład, w tym zestawieniu grają od kilku sezonów. Grają agresywny futbol, pressingiem, stosują wysokie krycie już na poziomie rywala. Silną formacją jest pomoc, mają groźnych napastników Patalana i Chmiesta, w ostatnim meczu z Piastem parę razy przed utratą gola ratował bramkarz Ptak.

- Co zadecyduje o wyniku meczu?

- Dwie sprawy - determinacja i taktyka. W tym spotkaniu



nikt nikomu nie odpuści, kto będzie szybszy o pół kroku, ten wygra. Bardzo ważną będzie realizacja założeń taktycznych - w tym meczu każdy prosty błąd, gafa indywidualna mogą zakończyć się utratą gola.

Piotr Bania, kapitan Cracovii:

## Uradować kibiców

- Czy to będzie najtrudniejszy mecz Cracovii w tej rundzie?

- Wygląda na to, że tak. Gramy przecież z rywalem, który jest za nami tylko o 2 punkty. Kibice Cracovii mają z Bełchatowem stare porachunki, bo przed paroma laty porażka z tym zespołem zepchnęła „pasy” do III ligi. Bardzo chcielibyśmy uradować naszych fanów.

- Czy nie sparaliżuje Pana obecność na meczu kamer Canal+?

- Nie sądzę, mam nadzieję, że po pierwszym gwizdku sędziego zapomnę o tym. Chciał-

bym, żeby podobnie było z moimi kolegami.

- W ostatnich meczach trafia Pan stale do siatki, jest współliderem najlepszych strzelców II ligi z 8 golami...

- Fajnie byłoby strzelić w niedzielę gola, ale nie to jest najważniejsze. Liczy się interes drużyny, 3 punkty i nieistotne, kto strzeli gola.

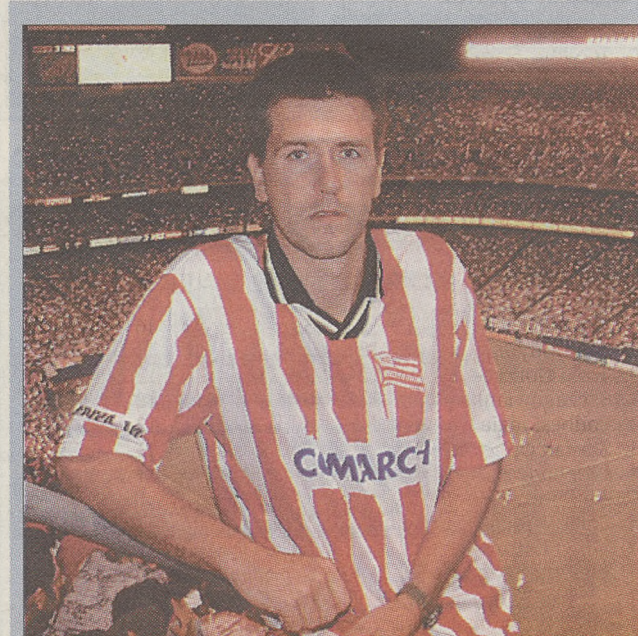
- Gdyby był karny, to jest Pan wyznaczony w pierwszej kolejności do jego strzelenia.

- Ale wykonywanie karnego zależy też od samopoczucia zawodnika. Jeśli nie ja, to strzelać będą Makuch lub Nowak.

## „Pasy” w Nowym Jorku!

Gdzie to nie ma kibiców Cracovii? Ostatnio wielki sympatyk tego klubu - Piotr pojechał do Nowego Jorku na ślub szwagra Arka, który kibicuje Wisłocce, jako że urodził się w Dębicy. Ale podczas długich rozmów Polaków Piotr przeciągnął Arka na stronę Cracovii. Aby miłość do „pasów” szwagrowi nie przeminęła, Piotr obdarzył go pasiastą koszulką, którą Arek ubrał na mecz Man-

chester United - Juventus rozgrywany na Giant Stadium w Nowym Jorku. I właśnie z tego meczu pochodzi powyższa fotka, którą Piotr przesłał na pierwszy wakacyjny konkurs fotograficzny ogłoszony przez Koło Sympatyków Cracovii za pośrednictwem strony internetowej Biuletynu Informacyjnego „TERAZ PASY”. Zdjęcie Piotra zdobyło 1. miejsce w konkursie.



# - GKS Bełchatów



Od lewej, rząd od góry: Daniel Dymek, Jano Froehlich, Dariusz Patalan, Bartosz Hinc, Jarosław Solarz, Janusz Jelenkowski, Mariusz Warmuziński, w środku: Mariusz Kuras (1. trener), Marcin Chmiest, Jacek Popek, Łukasz Sapela, Aleksander Ptak, Tomasz Augustyniak, Łukasz Wesecki, Marek Pochopień (2. trener), rząd dolny: Dariusz Pawlusiński, Jacek Kuranty, Piotr Szarpak, Rafał Berliński, Sławomir Konkiewicz, Robert Kolendowicz, Leszek Pokładowski.

## Wizytówka rywala

Klub założony w 1977 roku, obecnie spółka GKS Bełchatów SSA. Adres: Bełchatów, 97-400 Bełchatów, ul. Sportowa 3, stadion, pojemność stadionu 7000 osób. Prezes klubu Kazimierz Bąkiewicz, trener Mariusz Kuras, kierownik klubu i drużyny Dariusz Marzec.

### Kadra zespołu

Bramkarze			
Aleksander Ptak	lat 26	188/82	Orzeł Wałcz wychowanek
Łukasz Sapela	lat 26	184/82	
Obrońcy			
Tomasz Augustyniak	lat 28	180/83	Aluminium Konin
Rafał Berliński	lat 27	180/78	Szczakowianka
Jano Froehlich	lat 29	190/84	Sandecja
Jacek Popek	lat 25	182/77	Orlen Płock
Jarosław Solarz	lat 30	181/79	Polar Wrocław
Pomocnicy			
Bartosz Hinc	lat 27	184/75	Widzew
Łukasz Garguła	lat 22	177/71	Polar Wrocław
Robert Kolendowicz	lat 23	173/70	Dyskobolia Groclin
Jacek Kuranty	lat 25	173/70	Siarka Tarnobrzeg
Dariusz Pawlusiński	lat 26	175/71	Włókniarz Kietrz
Leszek Pokładowski	lat 29	173/76	Pogoń Szczecin
Piotr Szarpak	lat 32	176/70	Widzew
Napastnicy			
Marcin Chmiest	lat 24	184/80	Hutnik Karków
Janusz Jelonkowski	lat 29	181/78	RKS Radomsko
Dariusz Patalan	lat 26	185/82	Polonia Gdańsk
Łukasz Wesecki	lat 24	188/85	Ruch Radzionków

Przyszli przed sezonem: Jarosław Solarz z Polaru Wrocław i Łukasz Wesecki z Ruchu Radzionków.

Odeszli: Jacek Berensztajn (RKS Radomsko), Grzegorz Jaskosz (Górniki Zabrze), Krzysztof Kulkowski (Arka Gdynia), Anatolij Ławryszyn (Tłoki Gorzyce)

\*\*\*

Z Cracovią nie zagra Robert Kolendowicz, czerwona kartka w meczu z Piastem.

### Trener Mariusz Kuras

## Chcemy wygrać!

- Jak ocenia Pan zespół Cracovii? - To bardzo dobra drużyna, ostatnie wyniki, 5 zwycięstw pod rząd, budzą szacunek. Ale ja oczywiście wierzę w swój zespół, w to, że potrafimy zwycięsko wyjść z tego spotkania. Chcemy wygrać w Krakowie!
- W czym tkwi siła Cracovii? - Zespół gra ciekawy, nowoczesny futbol. Został rozsądnie wzmocniony latem, doszli dwaj dobrzy, doświadczeni gracze, bramkarz Olszewski i obrońca Węgrzyn, z którymi pracowałem w Pogoni Szczecin.
- Trener Stawowy też chwali Wasz zespół... - Zatem zapowiada się bardzo ciekawy, emocjonujący mecz. Cieszy mnie opinia trenera Stawowego, wypadałoby teraz, abyśmy tę opinię potwierdzili na boisku i... wygrali. Mam jednak świadomość, że czeka nas szalenie trudne zadanie.
- Gdyby miał Pan dzisiaj wytypować wynik? - Odpowiem tak - szanse obu zespołów oceniam 50 na 50. Wygra ten - kto będzie miał lepszy dzień, kto lepiej zrealizuje założenia taktyczne i komu dopisze szczęście.

### Marcin Chmiest

## Pokazać się w Krakowie

Czołowym napastnikiem GKS Bełchatów jest 24-letni Marcin Chmiest pozyskany z krakowskiego Hutnika. Gra drugi sezon w GKS Bełchatów.

- Bardzo cieszę się na ten mecz w Krakowie. Przyjemnie będzie znowu zagrać w rodzinnym mieście, spotkać się z kolegami z boiska. Z Makuchem, Nowakiem, Ankowskim grałem w Hutniku, z innymi piłkarzami Cracovii potykałem się jako junior. Jestem wychowankiem Grębałowianki, potem grałem w Krakusie, skąd trafiłem do Hutnika.

- Kto wygra w Krakowie?

- Myślę, że zespół, który pierwszy strzeli gola. W Krakowie nie czeka nas bardzo ciężka przeprawa, ale jestem optymistą. Fajnie byłoby zdobyć gola.

- Tych goli w tym sezonie nie strzelił Pan za dużo?

- Tak, tylko trzy.

- Za to sporo złapał Pan kartek...

- Sędziowie pokazali mi 5 żółtych kartoników. Nie gram brutalnie, ale wiadomo, jak to jest z kartkami, sędziowie różnie interpretują przewinienia.

- Mecz pokaże na żywo Canal+. To mobilizuje piłkarza?

- Na pewno tak, nie grałem jeszcze nigdy przy kamerach. Nie sądzę jednak, aby to mnie i kolegów paraliżowało.



Zdjęcie historyczne, Łukasz Chmiest (z prawej) jeszcze w barwach Hutnika przeciwko... GKS Bełchatów!

### 26-letnia historia

## 11. sezon w II lidze

● Klub powstał w 1977 roku jako GKS Węgiel Brunatny Bełchatów. Decyzją władz partyjnych przekazano do klubu A-klasowy zespół miejscowej Skry. Od 1982 roku piłkarze grali w III lidze, od 1987 roku w II lidze.

● Obecnie jest spółką - GKS Bełchatów SSA, w którą 100 procent udziałów ma Kopalnia Węgla Brunatnego. Ma 4 sekcje, obok piłki nożnej także brydżową (I liga), zapasniczą (młodzież) i tenisa ziemnego.

● Sukcesy piłkarzy: po raz pierwszy awans do I ligi w sezonie 1994/95. W ekstraklasie grali dwa sezony (1995/96 i 1996/97), ponowny awans do I ligi w sezonie 1989/99. Dwa razy w finale Pucharu Polski, 1995/96, porażka z Ruchem Chorzów 0-1, 1998/99, porażka z Amiką Wronki 0-1. W sumie 3 sezony w I lidze, obecny jest 11. w II lidze.

● Najbardziej znanymi piłkarzami, którzy grali w GKS, są reprezentanci Polski: Andrzej Woźniak, Dariusz Marciniak, Mariusz Kukielka, Jacek Krzyżanówek, Grzegorz Rasiak (teraz Amica), znany z gry w Cracovii Zdzisław Janik.

● Najlepszymi graczami z obecnego składu są: bramkarz Aleksander Ptak, stoper Jano Froehlich (grał w Sandecji), pomocnicy Jacek Kuranty i Łukasz Garguła, napastnicy Piotr Szarpak (202 mecze w I lidze), Dariusz Patalan i znany z gry w Hutniku Marcin Chmiest.

● Z Cracovią grali po raz ostatni 6 lat temu w I lidze, w ostatniej kolejce. Wygrali w Bełchatowie 2-0, GKS awansował do I ligi, ta porażka sprawiła, że „pasy” spadły do III ligi!

● Stadion - pojemność 7000 widzów, kończy się zakładanie oświetlenia elektrycznego, za tydzień w meczu z KSZO Ostrowiec odbędzie się pierwszy mecz w Bełchatowie przy jupiterach.

## II liga piłkarska

12. kolejka II ligi piłkarskiej rozgrywana jest na raty. Dwa mecze odbyły się już w piątek, reszta dzisiaj. Nowym liderem po piątkowym zwycięstwie zostało Zagłębie Lubin. Przypominamy wyniki meczów piątkowych:

Arka Gdynia - Tłoki Gorzyce 0-0

Zagłębie Lubin - Stasiak Opoczno 2-1 (0-0)

Niedziela: Cracovia - GKS Bełchatów (14.30), Jagiellonia Białystok - ŁKS, Ruch Chorzów - Polar Wrocław, Błękitni Stargard - Aluminium Konin, Piast Gliwice - MKS Pogoń Szczecin, KSZO Ostrowiec Świętokrz. - Podbeskidzie Bielsko-Biała, RKS Radomsko - Garbarnia Szczakowianka Jaworzno

1. Zagłębie Lubin	12	8	2	2	26	18-8
2. Pogoń Szczecin	11	7	3	1	24	23-7
3. Cracovia	11	7	2	2	23	22-9
4. GKS Bełchatów	11	6	3	2	21	17-11
5. Jagiellonia	11	6	2	3	20	17-11
6. Radomsko	11	4	6	1	18	15-10
7. Ruch Chorzów	11	4	4	3	16	18-12
8. Piast Gliwice	11	5	1	5	16	13-15
9. Arka Gdynia	12	2	7	3	13	8-11
10. Tłoki Gorzyce	12	2	6	4	12	13-17
11. Szczakowianka	11	6	4	1	12	20-11
12. Podbeskidzie	11	3	3	5	12	13-21
13. Stasiak Opoczno	12	3	2	7	11	11-19
14. ŁKS Łódź	11	2	5	4	11	10-12
15. Aluminium Konin	11	1	5	5	8	8-15
16. Polar Wrocław	11	1	4	6	7	11-22
17. KSZO Ostrowiec	11	1	4	6	7	8-21
18. Błękitni Stargard	11	0	3	8	3	6-19

Następny mecz Cracovii z Pogonią Szczecin został przez PZPN przeniesiony z soboty na piątek, na godz. 19.

## Atrakcje

### Bombowy mecz

To ma być bombowy mecz! Druga i czwarta drużyna tabeli, bezpośrednia relacja w Canal+, a ponadto specjalnym sponsorem meczu jest firma węgierska produkująca napoje energetyczne o nazwie... bomba!

W sprzedaży mają być napoje tej firmy z logo Cracovii. Seria limitowana, tylko około 1500 sztuk.

### Fajerwerki

Grupa „Opraców” przygotowuje jak zawsze oryginalną oprawę meczu. Mają być fajerwerki pirotechniczne, będą flagi, na stadion przed meczem zostanie wniesiona ogromna koszulka w biało-czerwonych barwach i z napisem sponsora firmy ComArch.

### Dodatkowe identyfikatory

Na Cracovię obowiązują identyfikatory. Ale w dniu meczu będzie można wyrobić jednorazowe identyfikatory za 2 złotych za okazaniem dokumentu ze zdjęciem.

## Prawdopodobne składy



MKS Cracovia

GKS Bełchatów

Rys. Wiktor Łęznik

Teksty: Andrzej Stanowski; zdjęcia: Michał i Wacław Klag, archiwum

# Sport

## ERA BASKET LIGA

W meczach 1. kolejki ekstraklasy koszykarzy padły wyniki: AZS Gaz Ziemny Koszalin - Anwil Włocławek 74-82, Gipsar Stal Ostrów Wlkp. - Idea Śląsk Wrocław 79-73, Polonia Warbud Warszawa - Detal-Met Noteć Inowrocław 96-105, Prokom Trefl Sopot - Czarni Słupsk 65-57, Spójnia Stargard Szcz. - Start Lublin 80-69. Astoria Bydgoszcz pauzowała.

## NHL

W meczach NHL padły następujące rezultaty: Pittsburgh - Los Angeles 0-3, Tampa Bay - Boston 5-1, Minnesota - NY Rangers 5-3, Colorado - Chicago 5-0, Phoenix - St. Louis 2-1.

## JAGUDIN SIĘ LECZY

Mieszkający w USA znany rosyjski łyżwiarz figurowy Aleksiej Jagudin przejdzie terapię antyalkoholową. Decyzją sądu w Hartford powinien on zgłosić się „na specjalny program dla skazanych pierwszy raz za prowadzenie samochodu w stanie nietrzeźwym”.

## 36-0 RUGBISTÓW

W meczu Pucharu FIRA rugbiści Polski pokonali w Gdyni Szwecję 36-0 (17-0). Polacy pozostaną w drugiej dywizji.

## RAJDOWE GÓRSKIE MP

Paweł Dytko, jadący mitsubishi lancerem evo VII, wygrał 13. eliminację górskich samochodowych mistrzostw Polski - wyścig na Górze św. Anny. Trzeci był Bartłomiej Steinhof (Automobilklub Krakowski) na mitsubishi lancerze evo VII.

## Multi Lotek

2, 14, 16, 18, 23, 26, 27, 28, 37, 41, 51, 57, 58, 60, 63, 65, 73, 76, 77, 79

## Express Lotek

4, 5, 17, 23, 32

## Duży Lotek

4, 16, 17, 18, 21, 45

## Sportowy ekran

W telewizji polecamy m.in.: 5.45-11.15 i 14-16.45 RTL oraz 20.15-21.15 DSF: Formuła 1 (GP Japonii); 6.15-11 EUROSPORT: MŚ w wyścigach motocyklowych (GP Malezji); 11-13 EUROSPORT: Szwajcaria - Irlandia (elim. piłkarskich ME); 13-14.30 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Filderstadt; 14.10 i 23.25 CANAL PLUS NIEBIESKI: Cracovia - Bełchatów (II liga piłkarska); 14.30-16 EUROSPORT: turniej tenisowy ATP w Lyonie; 16-19 i 21.15-22.15 EUROSPORT: MŚ w kolarstwie szosowym (mężczyźni); 17.20 TVP 1: Sportowy Express; 18.45 ARD i 19-21.15 EUROSPORT: Niemcy - Szwecja (finał piłkarskich MŚ kobiet); 19-20 i 2.40 POLSAT SPORT: Mostostal - AZS Częstochowa (ekstraklasa siatkarzy); 19.30-20 TVP 2: Tylko futbol (mag.); 20 i 1.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: Liga+ Extra (mag.); 22.20 TVP 2: Sport telegram; 23.45-0.45 EUROSPORT: MŚ w siatkówce plażowej kobiet; 1.35-2.35 POLSAT: Mag. sportowy.

## W ligach siatkarzy

### Niespodzianka w Bielsku

Wczoraj odbyły się tylko trzy mecze Polskiej Ligi Siatkówki. Do niespodzianki doszło w Bielsku-Białej, gdzie BBTS Siatkarz Original, który wywalczył awans do ekstraklasy w turnieju barażowym, pokonał jednego z faworytów rozgrywek - KP Polska Energia Sosnowiec 3-2 (25-23, 25-16, 22-25, 22-25, 15-12).

W innych spotkaniach: AZS Politechnika Warszawa - Skra Bełchatów 0-3 (22-25, 18-25, 11-25), NKS Nysa - Ivett Jastrzębie 0-3 (22-25, 17-25, 18-25). **Dziś:** Mostostal Azoty - Pamapol AZS Częstochowa, jutro: Gwardia Wrocław - PZU AZS Olsztyn.

**II liga:** Cukrownik Lublin - Wanda Intro Dajwór Kraków 3-2 (25-19, 25-16, 21-25, 23-25, 15-12), Delic-Pol Norwid AZS II Częstochowa - Wawel AGH Kraków 2-3 (25-21, 16-25, 25-15, 29-31, 11-15). (SAS)

## I liga, seria B siatkarek

Dalin Equus Myślenice - Wisła Kraków 2-3 (28-26, 18-25, 23-25, 27-25, 12-15).

**Dalin:** Szyński-Jędrus, Zając, Olszewska, Ściurka, Chuchro, Witczak, Wojtczak (libero) oraz Dąbziła.

**Wisła:** Ślusarz, Lehman-Dybała, Kolendowska, Rutkowska, Szydełko, Miś, Targosz (libero) oraz Plebanek, Seta, Piątek.

Sędziowali Piotr Nowak i Paweł Burkiewicz (Kraków). Widzów 400.

Spotkanie zespołów dzielących po pierwszej kolejce fotel lidera było bardzo wyrównane. Pierwszego seta wygrał Dalin i wydawało się, że myśleni-

czanki pójda za ciosem, tym bardziej że w drugim secie prowadziły 6-2. Tymczasem siatkarki Wisły zdołały otrzasać się z przewagi gospodyń i doprowadziły do wyrównania w setach. W trzeciej odsłonie Dalin dotrzymał kroku przyjeźdnym do stanu 22-22. Kiedy w czwartym secie Wisła prowadziła 24-20, gospodynie wykazały zimną krew i najpierw doprowadziły do remisu 24-24, broniąc przy okazji cztery meczbole, następnie zaś wygrały partię.

W tie-breaku większe doświadczenie zawodniczek Wisły wzięło górę. (MH)

### PŚ w karate dla Polaków

Krzysztof Neugebauer (Akademicki Klub Karate Łódź) i Marta Niewczas (KU AZS Uniwersytet Rzeszowski) zdobyli w hali warszawskiego Torwaru Puchar Świata w karate tradycyjnym. (PAP)

### Profesorki z Bronowianki

W ekstraklasie tenisistek stołowych Bronowianka odniosła łatwe zwycięstwo nad beniaminkiem rozgrywek Górnikiem Mysłowice. Wygrała w nieco ponad godzinę 3-0.

A trzysetowe partie krakowianek Magdaleny Górskiej z Antoniną Szymańską i Wandy Lityńskiej-Sydoreno z mistrzynią Polski Patrycją Molik wyglądały jak lekcje udzielane przez profesorki uczennicom. Trzeci punkt dorzuciła do bronowickiego dorobku Marta Piłka, wygrywając w najbardziej wyrównanym spotkaniu z Beatą Molik 3-1. (MAS)

## Kolarstwo górskie

### Trzy nasze na igrzyskach

Anna Szafraniec zajęła trzecie, Maja Włoszczowska czwarte a Magdalena Sadlecka siódme miejsce w zawodach Pucharu Francji w kolarstwie górskim. Udany występ przesądził o tym, że Polska będzie reprezentowana przez trzy zawodniczki w igrzyskach olimpijskich w Atenach. (PAP)

### Turczynki nie przyjadą

#### Mistrzyni Europy w siatkówce szukają rywalk

Nie dojdzie do skutku zaplanowany na 26 października mecz siatkarskich reprezentacji kobiet Polski i Turcji w katowickim Spodku.

Turczynki nie przyjadą, trwają poszukiwania innego rywala - poinformował menedżer reprezentacji Polski Krzysztof Turowski. Do Polski dotarło pismo z federacji turkcekiej, wyjaśniające, że finalistki ME nie mogą przyjechać na mecz do Katowic z powodu napiętego terminarza przygo-

owań do zawodów Pucharu Świata. - W tej sytuacji wystaliśmy zaproszenia do: USA, Dominikany, Brazylii, Kuby, Argentyny, Egiptu, Niemiec i Holandii. Być może któraś z tych reprezentacji zdecyduje się zagrać w Spodku zamiast Turcji. Szkoda, że nie dojdzie do meczu z Turcją, ponieważ traktowaliśmy go jako rewanż za finał mistrzostw Europy i mniej tu chodziło o walory szkoleniowe, a bardziej o promocję dyscypliny i podziękowanie naszym kibicom za doping - dodał Turowski. (PAP)

## Kolarskie MŚ

### Matusiak dziewiąta

Susanne Ljungskog obroniła w Hamilton tytuł mistrzyni świata w kolarstwie. Szwedka zwyciężyła finiszując najszybciej z sześciuosobowej czołówki. Bardzo dobrze pojechała Bogumiła Matusiak, zajmując

dziewiąte miejsce. Jest to najwyższa lokata polskiej cyklistki w historii MŚ.

Holender Kai Reus został mistrzem świata juniorów. W pelotonie przyjechało dwóch Polek: Paweł Wachnik zajął

## I liga hokejowa

### Dwucyfrówka „pasów”

Po raz pierwszy w tym sezonie hokeiści Cracovii wygrali w dwucyfrowym stosunku, jednak niedawny zespół ekstraklasy - Zagłębie jest w rozsypance.

Zagłębie Sosnowiec - Cracovia 3-12 (0-3, 0-5, 3-4), gole dla Cracovii: Urban 3, J. Drozdowicz 2, Witowski 2, Grzesik 2, Pawlik, Kotuła, Mętel po 1.

Cracovia: Kosiński (40 Wieroński) - Kozendra, Dudek, Kotuła, Krauze, Ulman - Grzesik, Pawlik, J. Drozdowicz - Urban, Mętel, Witowski - Bialik, Żolnierczyk, Wągroda - W. Drozdowicz.

Przeciwko Cracovii grało w Zagłębiu tylko 4 seniorów plus juniorzy z UKS. „Pasy” dominowały zdecydowanie na tafli, w obronie zagrał po raz pierwszy pozyskany właśnie z Zagłębia 27-letni Marcin Kotuła. Być może dojdą jeszcze inni gracze z Zagłębia (Cholewa?). Dzisiaj drugi mecz w Sosnowcu.

Inne wyniki: Polonia Bytom - MMKS Nowy Targ 8-6, KH Sanok - SMS I Sosnowiec 5-0, Stoczniovec II - Dwory Unia II 4-5. Liderem jest Sanok - 21 pkt, Dwory II - 17, SMS I - 15, Cracovia - 13. (AS)

## Szermiercze MŚ

### Floreściści poza podium

Polscy floreściści zajęli czwarte miejsce w turnieju drużynowym szermierczych mistrzostw świata w Hawanie. W półfinale przegrali z Chinami 39-45. W pojedynku o brązowy medal rywałem podopiecznych trenera Stanisława Szymańskiego byli mistrzowie świata sprzed roku - Niemcy, którzy pokonali naszą drużynę 45-21.

Szpadzistki Rosji zdobyły złoty medal. W finale pokonały ekipę Niemiec 45-39. Polki zakończyły rywalizację na szóstej pozycji. Także Rosja, ale w męskiej szablach okazała się najlepsza. Rosjanie w finale pokonali Węgrów 45-44. Polacy zajęli dziesiąte miejsce.

Chilijski florecista Rodrigo Munoz Alveal, który brał udział w MŚ, zginął w nocy z piątku na sobotę. Chilijsczyk wypadł z 11. piętra hotelu, w którym mieszkała ekipa szermierzy z tego kraju. Najprawdopodobniej popełnił on samobójstwo. (PAP)

22. miejsce, a Igor Klak sklasyfikowany na 29. pozycji. W trakcie wyścigu juniorów groźnych obrażeń doznał Kanadyjczyk Kevin Lacombe, który w stanie krytycznym przebywa w szpitalu. (PAP)

## IX Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika

### Rekordowa frekwencja

#### Rafał Smochowski najszybszy na mecie



Rafał Smochowski finiszuje przed Kamilem Murzynem

Fot. Waclaw Kląg

20-letni zawodnik Elite Cafe Wawel Kraków Rafał Smochowski wygrał wczoraj IX Bieg Memoriałowy im. Bogdana Włosika, który odbył się w Nowej Hucie. Startowało 512 osób (rekord w historii zawodów). Nagrodę „Dziennika Polskiego” - odtwarzacz DVD - otrzymał drugi w klasyfikacji mężczyzn z roczników 1984-1986 Łukasz Cebula z Tęgorozby.

Na początku zostałem w tyle jakieś 30 metrów; myślałem, że nie jestem na tyle przygotowany, żeby wygrać ten bieg. Przed ostatnim zakrętem kolega rozerwał jednak stawkę. Na około 400 metrów przed metą trochę mi uciekł, ale 150 metrów przed metą rozpoczęłem finisz i do końca poprowadziłem stawkę biegnący - powiedział tuż po przekroczeniu linii Smochowski, który uzyskał czas 11.39,48 min. Jest on studentem II roku AGH Kraków na kierunku geologia. Za wczorajsze zwycięstwo otrzymał rower treningowy.

Nasza redakcja tradycyjnie była jednym z patronów medialnych imprezy odbywającej się od 1995 roku i mającej na celu uczczenie pamięci młodego hutnika zastrzelonego 13 października 1982 roku pod kościołem Arki Pana przez funkcjonariusza SB. - Po raz pierwszy w historii imprezy liczba uczestników przekroczyła granicę 500 osób. Do biegu zgłosiło się około 800 osób; najwięcej było młodzieży szkolnej. Startowali biegacze nie tylko z Krakowa, ale i okolicznych miejscowości - powiedział rzecznik prasowy zawodów Roman Wątkowski.

Wśród kobiet najszybsza okazała się Wioletta Frankiewicz-Janowska, zawodniczka STS Skarżysko-Kamienna, która mieszka w Krakowie (kiedyś studiowała na AWF). Był to jej drugi kolejny triumf w tej imprezie. - Biegłam na luzie, nie dałam z siebie wszystkich sił. Dla mnie taki dystans jest w sam raz. Tym biegiem zakończyłam tegoroczny sezon. Teraz rozpocznę okres roztrenowania - powiedziała po biegu.

Liczne grono sponsorów sponserowało najlepszym

## NAJLEPSI W POSZCZEGÓLNYCH KATEGORIACH

**Kobiety:** roczniki 1990-1991: 1. Kinga Wodarczyk, 2. Magdalena Mrugacz, 3. Karolina Rosiek; roczniki 1987-1989: 1. Agnieszka Prażuch, 2. Justyna Chłosta, 3. Marta Nowak; roczniki 1986 i starsze: 1. Mirella Zięcina, 2. Katarzyna Szczurek, 3. Dagmara Maciejak; zrzeszone od 1986: 1. Wioletta Frankiewicz-Janowska, 2. Aniela Nikiel, 3. Barbara Grula; członkinie „Solidarności”: 1. Grazyna Howina-Świderek, 2. Anna Kurek, 3. Beata Wójcik;

**Mężczyźni:** roczniki 1990-1991: 1. Adam Czerwiński, 2. Łukasz Talaga, 3. Michał Grądek; roczniki 1987-1989: 1. Dawid Tabor, 2. Mariusz Kucharski, 3. Maciej Broniatowski; roczniki 1984-1986: 1. Kamil Murzyn, 2. Łukasz Cebula, 3. Stanisław Duda; 1968-1983: 1. Paweł Strugacz, 2. Michał Jamioł, 3. Krzysztof Prusak; roczniki 1948-1967: 1. Grzegorz Olszowski, 2. Stanisław Cembrzyński, 3. Stanisław Byczek; rocznik 1947 i starsi: 1. Ryszard Przystał, 2. Stanisław Grabka, 3. Leopold Jamto; zrzeszeni rocznik 1985 i starsi: Rafał Smochowski, 2. Tomasz Klisz, 3. Jakub Bałaziński;

**Członkowie „Solidarności”:** roczniki 1958-1972: 1. Adam Długosz, 2. Stanisław Orlicki, 3. Andrzej Leksander; rocznik 1957 i starsi: 1. Jerzy Finster, 2. Karol Katus, 3. Wincenty Bukowiec;

**Klasyfikacja szkół** (na podstawie indywidualnych miejsc uczniów): 1. Gimnazjum 47, 2. ZSZ HTS, 3. Gimnazjum Łapanów.

W odróżnieniu od ubiegłego roku tym razem dopisała pogoda. Było ciepło, wiał lekki, ale zwykle sprzyjający biegaczom wiatr. Ponad pół tysiąca biegaczy ruszyło spod Bramy Głównej HTS. Potem licząca ok. 4 km trasa wiodła przez al. Solidarności, plac Centralny, al. gen. Wł. Andersa, ul. Ludźmierską, ul. Obrońców Krzyża na metę usytuowaną na pl. Bogdana Włosika przy Arce Pana.

Rywalizacja na trasie była zacięta. Debiutujący w tej imprezie Rafał Smochowski wyprzedził na mecie o kilka metrów Kamila Murzyna. Na trzeciej pozycji finiszował Tomasz Klisz. - Tempo biegu było bar-

biegaczom wiele cennych nagród, takich jak: rowery górskie, telewizory, radiomagnetofony, odtwarzacze DVD, kuchenki mikrofalowe, żelazka i sprzęt sportowy. Wśród darczyńców był wojewoda małopolski.

Po biegu grupa osób, w tym rodzice młodego hutnika Irena i Julian Włosikowie - sprawujący patronat nad imprezą - złożyła kwiaty przed pomnikiem K. Włosika. Organizatorem biegu była Międzyzakładowa Komisja Robotnicza Hutników NSZZ „Solidarność” Polskich Hut Stali SA oddział Huta im. T. Sendzimira.

JERZY FILIPIUK

## III liga piłkarska

## Czerwony spiszek?

Niespodzianki przyniosła 11. kolejka III ligi piłkarskiej. Remisy lidera tabeli Kolportera Kielce (na własnym boisku z Motorem Lublin) i wicelidera Górnika Wieliczka w Stalowej Woli wykorzystała rzeszowska Stal. W piątek pokonała Hetmana Zamość, a od wczoraj przewodzi III lidze. Przykro zakończyła się wyprawa Hutnika do Tarnobrzega. Przegrał z zajmującą ostatnie miejsce w tabeli Siarką 0-3. W Krakowie rezerwy Wisły poradziły sobie z Proszowianką, ale okupiły to stratą ukarawanego czerwona kartką Arkadiusza Głowackiego.

**Wisła II Kraków - Proszowianka 2-0 (1-0)**

1-0 Dubicki 13, 2-0 Kmiecik 76. Sędziował Mirosław Górecki z Katowic. Żółte kartki: Gorawski - Chrobot. Czerwona kartka - Głowacki (28, za faul). Widzów 800.

**Wisła II:** Sarnat - Mrowiec, Głowacki, Mysiak, Fechner (61 Hajduk) - Gorawski (46 Kmiecik), Iwan, Cantoro (46 Iheanacho), Brasilia - Dubicki, Paweł Brożek (64 Ławecki).

**Proszowianka:** Wiśniewski - Kopyść (68 Rosiek), Fudali, Jędrzejewski, Wtorek - Mach, Szymanowski, Chrobot, Piotrowicz (75 Czekaj), Nazarewicz - Lizak (66 Kazik).

Przedmeczowe zapowiedzi, awizujące obecność w składzie Wisły pierwszoligowców: Gorawskiego, a zwłaszcza wracających po długotrwałych kontuzjach Cantoro i Głowackiego zachęciły do przyścia na stadion Wawelu liczniejsze niż zwykle grono kibiców. Ich radość nie trwała jednak długo. Cantoro grał słabo, a Głowacki niespodziewanie krótko. Obrońca Wisły miał okazję do dwóch może interwencji (w których widać jeszcze było pourazową niepewność), po czym w 28 min opuścił boisko z czerwoną kartką, drugą w dotychczasowej piłkarskiej karierze. Sędzia Górecki ukarał piłkarza za faul nadający się najwyżej na upomnienie żółtym kartonikiem (przy bocznej linii w środku boiska Głowacki kopnął Lizaka, bo zwyczajnie nie zdążył z interwencją wtedy, gdy ten miał

jeszcze piłkę). W tej co najmniej pochopnej decyzji katowickiego arbitra sympatycy Wisły dopatrywali się osobliwego spisku. W najbliższej kolejce I ligi Wisła gra z Dospelmem Katowice. Za „czerwień”



Za chwilę Głowacki (trzeci z lewej) opuści boisko

Fot. Michał Klag

w rezerwach Głowacki na pewno nie wystąpi w tym meczu.

Nawet grając przez większość meczu w dziesiątkę rezerwowi Wisły wystarczyło potencjału, by pokonać przeżywaną kryzys Proszowiankę. Przy obydwu bramkach asystował Brasilia, a strzelali Dubicki (w polu karnym z ostrego kąta) i Kmiecik (mimo asysty obrońców z kilkunastu metrów na wprost do bramki). W wykrzystaniu liczebnej przewagi gościom przeszkadzał nie tylko mocny skład rywala, ale i pech - trafili w słupek i poprzeczkę. Gdyby udało się do siatki, wynik mógł być inny. (MAS)

**Siarka Tarnobrzeg - Hutnik Kraków 3-0 (1-0)**

1-0 Ćwik 26, 2-0 Pszeniczny 53, 3-0 Pszeniczny 82. Sędziował Piotr Aleksandrowicz z Radomia. Żółte kartki: Kaznecki, Wilczok, Stochla - Koziel, Kępa, Klepacz, Kaczor. Widzów 350.

**Skład Hutnika:** Sotnicki (60 Jeziorek) - Kamiński, Atanasković, Pasiónek, Kostera - Kępa, Kaczor (61 Wiącek), Kołodziej, Kwieciński - Madejski (46 Klepacz), Koziel.

Hutnicy rozegrali najstarsze spotkanie w tym sezonie. Dość powiedzieć, że pierwszą groźną sytuację goście stworzyli dopiero w 78 min, gdy po błędzie obrony główkował Wiącek, ale

wprost w ręce bramkarza gospodarzy. Wcześniej miejscowi zdobyli 2 gole. Kuriozalna była druga bramka, którą sprokurowali do spółki Sotnicki z parą stoperów Hutnika. Z zamieszania skorzystał wszędobylski

Pszeniczny, który umieścił piłkę w pustej bramce. Ten sam zawodnik w 82 min pogrywał krakowian, gdy strzelił mocno z 16 m, tuż przy słupku. W 88 min szczęścia próbował Kołodziej, lecz z ostrego kąta nie trafił w światło bramki.

(JAS)  
**KOLPORTER KIELCE - MOTOR LUBLIN 1-1 (0-0).** Małocha 55 - Szałachowski 49.

**SANDECJA NOWY SĄCZ - TOMASOVIA 2-0 (1-0).** T. Szczepański 23, Świerad 85.

**STAL STAŁOWA WOLA - GÓRNIK WIELICZKA 1-1.**

W meczu piątkowym: **STAL RZESZÓW - HETMAN ZAMOŚĆ 2-0 (1-0).** Grębowski 18, Pacuła 50.

Dziś mecze: **Pogoń Staszów - Polonia Przemyśl (n. 12)** i **Heko Czeremno - Resovia (n. 14).**

1. Stal Rz.	11	24	19-5
2. Kolporter	11	23	24-9
3. Górnik	11	23	21-14
4. Stal S.W.	11	20	16-10
5. Hetman	11	18	14-11
6. Hutnik	11	16	19-20
7. Heko	10	16	16-12
8. Wisła II	11	14	13-15
9. Pogoń	10	13	15-16
10. Motor	11	11	16-20
11. Sandecja	11	11	10-14
12. Tomasovia	11	11	11-18
13. Resovia	10	10	10-16
14. Proszow.	11	9	9-17
15. Polonia	10	8	14-20
16. Siarka	11	8	9-19

(MAS)

## IV liga piłkarska - grupa zachodnia

## Kmita stracił punkty

Kmita Zabierzów, lider grupy zachodniej, stracił 2 punkty w Trzebini. W połączeniu ze zwycięstwem Dalinu oznacza to, że przewaga zabierzowian nad myślęcianami stopniała do 5 punktów.

Dalin jest jedynym poważnym konkurentem Kmity - z wielu kandydatów do awansu należy już skreślić Garbarnię, natomiast Alwernia, która pokonała „brązowych”, ma stratę 9 punktów i nie zgłasza aspiracji do walki o III ligę.

Sobota była „czerwonym” dniem - sędziowie usunęli z boisk aż 5 piłkarzy.

Wyniki wczorajszych spotkań 13. kolejki: **Dalin Myślenice - Skawinka 2-0 (0-0):** Piszczek 49, Rudzki 74 karny, czerwone kartki - Woźniak (Skawinka) 67 i Pytel (Skawinka) 79; **Clepardia Kraków - Niedźwiedź 0-0;** **Garbarnia Kraków - Alwernia 0-2 (0-1):** Paweł 44, Przepiórka 46, czerwona kartka - Dziuba (Garbarnia) 43; **Świt Krzeszowice - Bolesław Bukowno 1-3 (1-2):** Piątek 7 - Szatan 4, 24, S. Kulawik 75, czerwona kartka - Jawień (Świt) 85; **Trzebinia Siersza - Kmita Zabierzów 1-1 (1-0):** Lickiewicz 8 - P. Gawęcki 53, czerwona kartka - Giza (Kmita) 59; **Pogoń Miechów - Skawa Wadowice 2-1 (1-0):** Bednarz 3 karny, Salomon 80 - Wiecheć 50 karny.

Dziś grają: **Puszcz Niepołomice - Garbarz Zembrzyce (14), Karpaty Siepraw - Cracovia II (15), Orzeł Piaski Wielkie - Górnik Brzeszcze (15).**

1. Kmita	13	32	32-6
2. Dalin	13	27	23-12
3. Alwernia	13	23	14-8
4. Garbarnia	13	21	27-13
5. Skawa	13	21	18-16
6. Trzebinia	13	20	17-11
7. Bolesław	13	18	29-23
8. Cracovia II	12	18	21-23
9. Karpaty	12	18	16-18
10. Skawinka	13	17	14-14
11. Garbarz	12	15	20-19
12. Puszcz	12	15	9-14
13. Pogoń	13	15	12-20
14. Orzeł	12	14	13-16
15. Clepardia	13	14	13-22
16. Świt	13	13	15-27
17. Górnik	12	9	12-24
18. Niedźwiedź	13	8	12-31

(MARO)

## Piłkarskie eliminacje ME

## Jednak Anglia

Wczorajsze mecze eliminacyjne ME przyniosły ostateczne rozstrzygnięcia w grupach. Poznaliśmy 11 finalistów przyszłorocznej imprezy oraz 10 drużyn, które zagrają w meczach barażowych o prawo udziału w tej imprezie. Losowanie par barażowych odbędzie się jutro, natomiast same spotkania zaplanowano na 15/16 i 18/19 listopada.

W najbardziej rozreklamowanym spotkaniu Turcja bezbramkowo zremisowała w Stambule z Anglią, co oznacza, że Wyspia-



Rosjanie pokonali Gruzini i zagrają w barażach  
Fot. PAP/EPA

Zagrają w finałach ME: Portugalia, Francja, Czechy, Szwecja, Bułgaria, Szwajcaria, Grecja, Dania, Niemcy, Włochy, Anglia.

Zagrają w barażach do finałów ME: Holandia, Rosja, Łotwa, Hiszpania, Norwegia, Słowenia, Szkocja, Walia, Chorwacja, Turcja.

## Grupa 5

**Niemcy - Islandia 3-0 (1-0):** Ballack 9, Bobic 59, Kuranyi 79.

**Szkocja - Litwa 1-0 (0-0):** Fletcher 70.

1. Niemcy	8	18	13-4
2. Szkocja	8	14	12-8
3. Islandia	8	13	11-9
4. Litwa	8	10	7-11
5. Wyspy Owcze	8	1	7-18

## Grupa 6

**Grecja - Irlandia Północna 1-0 (0-0):** Tsartas 69 karny. Czerwona kartka - McCartney (Irlandia Płn.) 68.

**Armenia - Hiszpania 0-4 (0-1):** Reyes 87, 90, Valeron 7, Raul 76.

1. Grecja	8	18	8-4
2. Hiszpania	8	17	16-4
3. Ukraina	8	10	11-10
4. Armenia	8	7	7-16
5. Irlandia Płn.	8	3	0-8

## Grupa 7

**Turcja - Anglia 0-0. Liechtenstein - Słowacja 0-2 (0-0):** Vittek 40, 56.

1. Anglia	8	20	14-5
2. Turcja	8	19	17-5
3. Słowacja	8	10	11-9
4. Macedonia	8	6	11-14
5. Liechtenstein	8	1	2-22

## Grupa 8

**Belgia - Estonia 2-0 (1-0):** Piiroja 44 samobójcza, Buffel 60.

**Chorwacja - Bułgaria 1-0 (0-0):** Olic 48.

1. Bułgaria	8	17	13-4
2. Chorwacja	8	16	12-4
3. Belgia	8	16	11-9
4. Estonia	8	8	4-6
5. Andora	8	0	1-18

## Grupa 9

**Włochy - Azerbejdżan 4-0 (2-0):** Inzaghi 24, 88, Vieri 16, Di Vaio 65.

**Walia - Serbia i Czarnogóra 2-3 (1-1):** Hartson 26 karny, Earnshaw 90 - Vukic 4, Milosevic 82, Ljuboja 87.

1. Włochy	8	17	17-4
2. Walia	8	13	13-10
3. Serbia i Czarn.	8	12	11-11
4. Finlandia	8	10	9-10
5. Azerbejdżan	8	4	5-20

## Grupa 10

**Szwajcaria - Irlandia 2-0 (1-0):** H. Yakin 6, Frei 60.

**Rosja - Gruzja 3-1 (2-1):** Bułykin 29, Titow 45, Syczew 73 - Jaszwił 5.

1. Szwajcaria	8	15	15-11
2. Rosja	8	14	19-12
3. Irlandia	8	11	10-11
4. Albania	8	8	11-15
5. Gruzja	8	7	8-14

(MARO)

## V liga piłkarska

Wawel - Garbarnia II 0-0; Zwierzyniecki - Prądniczanica 3-2 (1-1). Gilski 17, Borek 66, Stefanik 77 - Maślak 34, Kolański 90 karny; Gościbia Sułkowice - Błękitni Modlnica 0-2 (0-1). Sułko 17, Mazur 63; Borek - Tramwaj 2-2 (0-1). B. Piwowarczyk 47 karny, Jabłoński 60 - Bystron 42 karny, Ileczo 85; Bieżanowianka - Wieczysta 5-1 (3-1). Myśłewski 18, 66 karny, Daniel 37, Łysak 43, Domagała 83 - Lachowicz 45.

Dziś grają: Iskra Krzęcin - Nadwiślan (14.30), Słomniczanica - Szreniawa Koszyce

(15), Pogoń Skotniki - Opatkowianka (15.30).

1. Słomniczanica	10	24	19-9
2. Tramwaj	11	22	24-7
3. Pogoń	10	20	22-8
4. Szreniawa	10	17	18-11
5. Wawel	11	17	24-18
6. Bieżanowianka	11	17	16-15
7. Wieczysta	11	16	21-19
8. Błękitni	11	15	14-13
9. Gościbia	11	15	17-20
10. Iskra	10	14	13-11
11. Opatkowianka	10	13	10-15
12. Prądniczanica	11	12	18-24
13. Garbarnia II	11	10	11-17
14. Zwierzyniecki	11	10	17-28
15. Nadwiślan	10	8	13-28
16. Borek	11	6	12-26

(PAN)

## Piłkarska klasa A

Grupa II: **Wiślanie Jaśkowice - Prokocim 1-6 (0-5).** M. Morawski 90 - Wójcik 13, 21, Mac 29, 60, Sałach 33, Stanuszek 40; **Wanda Nowa Huta - Dąbski 0-1 (0-1).** Semper 62; **Victoria Kraków - Tynec 2-0 (0-0).** Lupa 76, Kwaśniak 84.

## Mecze towarzyskie

## Gol Radzinskiego

Europejskie drużyny nie uczestniczące we wczorajszych meczach eliminacyjnych oraz gospodarze ME - Portugalia wykorzystały wolny termin do rozegrania spotkań towarzyskich.

Gola dla Kanady w meczu z Finlandią zdobył napastnik Evertonu Tomasz Radzinski, pochodzący z polskich Kujaw. Smutny wieczór w Rumunii: tamtejsza reprezentacja grając z Japonią tylko przyglądała się, jak odpada - za sprawą Duńczyków i Norwegów - z walki o mistrzostwo Starego Kontynentu.

**Portugalia - Albania 5-3 (1-1):** Figo 8, Simao 50, Rui Costa 57, Pauleta 59, Miguel 65 - Aliaj 15, 61, Tare 45.

**Rumunia - Japonia 1-1 (1-0):** Mutu 16 - Yanagisawa 58.

**Finlandia - Kanada 3-2 (3-0):** Forsell 14, Kolkka 16, Tainio 32 - Radzinski 74, de Rosario 85.

**Ukraina - Macedonia 0-0.**

(MARO)

## Banik - Górnik Zabrze 4-3

Banik Ostrawa pokonał Górnika Zabrze 4-3 (4-1) w sparingowym meczu piłkarskim. Bramki dla Górnika zdobyli: Jakosz 41, Szulik 62 i Niżnik 72.

(PAP)

Grupa 4 eliminacji piłkarskich ME: w barażach Łotwa kosztem Polaków

Ale za to Niedzielan, ale za to Niedzielan...

W eliminacjach piłkarskich ME: pyrrusowe 2-1 Polaków nad Węgrami

CÓŻ z tego, że Polacy wygrali w Budapeszcie, skoro Szwedzi, pomimo składanych nam obietnic, nie pokonali Łotwy i właśnie ta drużyna, zajmując 2. miejsce w grupie 4, zagra w barażu o udział w finałach przysiorocznym mistrzostw Europy.

nastu tysięcy węgierskich gardel. W wyjściowej jedenastce zabrakło Macieja Żurawskiego. Oficjalny powód - nie ustępujący ból w tyłce krakowskiego napastnika. Mniej oficjalny - na mecz do Budapesztu wybrał się... Zbigniew Drzymała (właściciel Inter Auto Groclin), więc w napadzie obok Grzegorza Rasiaka znalazło się miejsce dla

Bodoga i Dragonera, a ten zstawił rywali z tyłu i nie dał szans obronie wychodzącemu z bramki Kiralyi. To był pierwszy strzał gości w tym meczu! Długo, bardzo długo czekaliśmy na drugi. Oddali go dopiero w drugiej połowie.

O panowanie w środku boiska starło się aż 10 piłkarzy (obaj trenerzy wystawili po pięciu pomocników), którzy jednak rzadko kreowali sytuacje bramkowe. Od początku największe zagrożenie dla Jerzego Dudka stanowił Imre Szabics. Napastnik VfB Stuttgart najpierw trafił w boczną siatkę (21 min), a następnie - uderzając piłkę z ok. 30 m - w poprzeczkę (32). Po pół godzinie dwie znakomite akcje prawą stroną przeprowadził Boor. Po pierwszej zagrał do Fehera i Rząsa w ostatniej chwili wybił piłkę, która zmierzała do bramki, druga okazja zakończyła się niecelnym strzałem prawego pomocnika Węgier. Za chwilę Szymkowiak podał prostopadle do Rasiaka, lecz napastnik Groclinu był na spalonym. Polacy bronili się i szukali swej szansy w kontratakach.

Druga połowa rozpoczęła się bardzo źle. Rząsa nadal nie radził sobie z Boorem i powstrzymał go faulem tuż przed linią pola karnego. W 48 min pozostawił bez opieki Szabicsa i 22-letni piłkarz ostrym strzałem w prawy róg Dudka zdobył szóste goła w szóstym meczu w kadrze. W 57 min znów trafił do siatki, lecz ze spalonego.

„Jesteśmy z Wami! Polacy, jesteście z Wami!” - rozległo się na stadionie im. Ferencza Pu-

skasa tuż przed tym, jak na bramkę Kiralya drugą szarżę rozpoczął Niedzielan. Polski napastnik spokojnie przedrybował Kiralya i skierował piłkę do pustej bramki! Biało-czerwoni znów odzyskali inicjatywę. „Jeszcze jeden!” - nie ustępowali polscy kibice. Po podaniu rezerwowego Kosowskiego Niedzielan trafił do siatki po raz trzeci, ale ze spalonego.

A pamiętacie ten refren: „Ale za to niedziela, ale za to niedziela będzie dla nas!” I choć dzisiaj nasi piłkarze nie mogą świętować awansu do barażu, pozostanie im mała satysfakcja, że twierdza Budapeszt, za sprawą Andrzeja Niedzielana, została wreszcie zdobyta (Polacy wygrali w tym meście po raz pierwszy w historii).

KRZYSZTOF KAWA, Budapeszt

Węgry - Polska 1-2 (0-1)

- 0-1 Niedzielan 11
1-1 Szabics 48
1-2 Niedzielan 62

Węgry: Kiraly - Bodog, Dragoner, Juhar - Boor, Lipcsei (45 Gera), Lisztes, Dardai, Fuzi - M. Feher (64 Kenesei), Szabics.

Polska: Dudek - Klos, Bak, Rząsa - Żewłakow, Milla (53 Kosowski), Sobolewski, Szymkowiak (86 Lewandowski), Krzynówek - Rasiak, Niedzielan (88 Saganowski).

Sędziował Manuel Enrique Mejuto Gonzalez (Hiszpania). Żółte kartki: Lisztes, Juhar, Bodog - Sobolewski. Widzów 20 000.

Na str. 20-21 wszystko o dzisiejszym meczu II ligi Cracovia - Bełchatów

Rząsa nie skomentuje

Tomasz Rząsa nie będzie komentatorem Canal+ podczas dzisiejszego II-ligowego meczu Cracovii. - Wolalem ten dzien spedzic z zoną i dziećmi, których od dawna nie widzialem. Po powrocie z drużyną i noclegu w Warszawie wybieram się do Krakowa samolotem w niedzielę przed południem, a już w poniedziałek wczesnym rankiem wyruszam do Belgradu - powiedział nam wczoraj Tomasz Rząsa. Występ przeciw Węgom na nietypowej dla siebie pozycji kryjącego obrońcy uważa za udany: - Biegającego po skrzydle Boora powinien być pilnować raczej Jacek Krzynówek, za dużą swobodę w tej strefie boiska miał także strzelec bramki Szabics. Gdy zrobiliśmy korektę ustawienia, więcej goli Węgrzy nie zdobyli.

(KRZYK)



W szatni zwycięzców: przegrane oblicza Kamila Kosowskiego (z lewej) i Tomasza Hajty



Andrzej Niedzielan strzela bramkę na 1-0 Fot. Marek Mordan

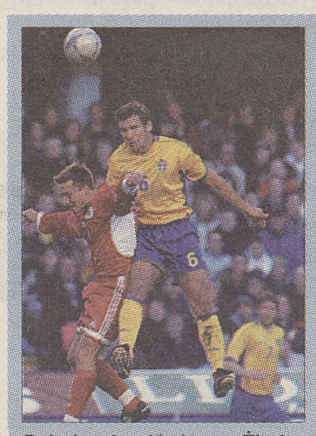
„Serdecznie witamy kibiców polskich, naszych braci” - zawołał na dzień dobry poprawną polszczyzną miejscowy spiker. Zaczęło się więc bardzo miło, tym bardziej że półtora tysiąca żywiolowo reagujących fanów biało-czerwonych stanowiło istotną przeciwwagę dla kilku-

jego partnera z Groclinu Dyskobolii Grodzisk Wlkp., Andrzeja Niedzielana. Tej parze wystarczyło zaledwie 10 minut i 3 sekundy, by zdobyć prowadzenie dla Polski! Po przejęciu piłki na naszej połowie boiska Rasiak podał prostopadle do Niedzielana, wbiegającego pomiędzy

I gdzie ten układ?

Szwecja - Łotwa 0-1

Najwyraźniej nie było układu pomiędzy związkami piłkarskimi Polski i Szwecji. Kilka polskich tytułów sugerowało, że w zamian za zwycięstwo młodzieżówki biało-czerwonych nad Węgrami (co istotnie nastąpiło) pierwsza reprezentacja Szwecji pokona Łotysz. Ten drugi element wirtualnego układu (w którego nie wierzymy) nie zadziałał - mimo rzutu karnego dla „Trzech Koron” i czerwonej kartki pokazanej totewskiemu piłkarzowi.



Pojedynek główkowy Żirnisa (z lewej) i Jakobssona Fot. PAP

Szwecja po raz pierwszy od ponad 6 lat przegrała mecz eliminacyjny, ale jedzie na finały ME. Łotwa - dzięki bramce Verpakovskisa - zagra w barażach o finały ME.

Szwecja - Łotwa 0-1 (0-1)

0-1 Verpakovskis 23
Szwecja: Isaksson - Lucic (46 Dorsin), Mellberg, M. Svensson, C. Andersson (81 Johansson) - Jakobsson, Nilsson, A. Svensson, Kallstroem (64 Ibrahimovic) - Allbaeck, Jonson.
Łotwa: Kolinko - Stepanovs, Astafjews, Zemlinskis, Lobanovs - Blagonadezdins, Żirnis, Bleidelis, Verpakovskis (87 Stolcers) - Rubins (81 Pucinks), Rimkus (75 Isakovs).
Sędziował Massimo De Santis (Włochy). Żółte kartki: M. Svensson - Zemlinskis. Czerwona kartka - Żirnis 73. Widzów 32 095.

Pewni awansu Szwedzi zmarnowali kilka dogodnych okazji - spudłowali m.in. A. Svensson, Jonson i Allbaeck. Ten ostatni został sfaulowany w 87 min, ale nie wykorzystał rzutu karnego, w ogóle nie trafiwszy w światło bramki. Wynik 1-1 też premiowałyby Łotysz.

Bałtowie, stojący przed historyczną szansą występu w barażach, zaimponowali determinacją. Przez końcowych 17 minut bronili się w dziesiątkę, bo z boiska za faul na Allbaecku usunięty został Żirnis.

Zwycięski gol padł po akcji Verpakovskisa, który wykorzystał błąd szwedzkiej obrony i precyzyjnym uderzeniem pokonał Isakssona. W 58 min okazał się sam na sam z marnował Rimkus. (MARO)

Końcowa tabela grupy 4

Table with 5 columns: Rank, Team, P, W, D, L, GF, GA. Rows: 1. Szwecja (8, 17, 5-2-1, 19-3), 2. Łotwa (8, 16, 5-1-2, 10-6), 3. Polska (8, 13, 4-1-3, 11-7), 4. Węgry (8, 11, 3-2-3, 15-9), 5. San Marino (8, 0, 0-0-8, 0-30)

Snajper za milion euro

Oficjalnie jestem wyceniony na milion euro - mówił po meczu Andrzej Niedzielan z Groclinu Grodzisk Wlkp. Bohater spotkania z Węgrami wyszedł z szatni stadionu Puskasa z ogryzkiem jabłka w ręku.

O tym, że zagram, dowiedziałem się w sobotę o godzinie 13, na przedmeczowej odprawie. Otrzymując piłkę od Rasiaka, nie zastanawiałem się, jak strzelać do bramki Kiralya. Gdybym za dużo myślał podczas prowadzenia piłki, pewnie by nic z tych okazji nie wyszło. Za drugim razem popatrzyłem tylko na sędziego, czy nie sygnalizuje, że jestem na spalonym, a ponieważ nie przerywał akcji, postanowiłem położyć bramkarza Węgier. Pożółtem na nogach jego dtonie, ale nawet przez myśl mi nie przeszło, by się przewracać i wymuszać karnego - opowiadał bohater wieczoru. (KRZYK)

Paweł Janas o absencji Żurawskiego: Nie jestem Górskim

Podczas konferencji prasowej z trenerami Polski i Węgier dziennikarzy intrygowało, dlaczego w wyjściowym składzie zabrakło Macieja Żurawskiego z Wisły Kraków i czy faktycznie jedynym powodem tej absencji była jego kontuzja łydki. - Dlaczego nie zagrał Żurawski? To wynikało z treningów - odparł Paweł Janas. - Niedzielan na pewno by zagrał, jeśli nie od pierwszej minuty, to wszedłby na boisko później.

- Ale czy to prawda, że Żurawski odmówił gry w Budapeszcie? - dociekał jeden z reporterów. - Czy odmówił? Rozmawiałem z nim kilka razy na temat tego występu. Na pewno nie był w pełni sprawny, podczas zgrupowania wziął udział tylko w trzech treningach. - Takiego piłkarza, który odmówił gry, trener Górski wyrzucił z kadry... - padła sugestia. - Ja nie jestem Górskim. Janas nie jest Górskim przede wszystkim dlatego, że

nadal nie osiągnął sukcesu. - Jak się czuję po wygranym meczu, który nie dał awansu do barażu? Tak jak widać. Marna to pociecha, że została zdobyta twierdza Budapeszt - odparł smutny selekcjoner. - Czuję się odpowiedzialny za wynik całych eliminacji, bo choć nie prowadziłem drużyny od początku, najwięcej spotkań reprezentacja rozegrała pod moją wodzą. To jednak nie koniec wspólnej pracy i postaramy się, by w przyszłości takich meczów jak dzisiaj było więcej. (KRZYK)

Imre Gellei: Łotwa nas pogodziła

Imre Gellei, trener Węgrów, jeszcze bardziej przegranych od Polaków: - Jestem bardzo smutny, że nie potrafiliśmy wygrać meczów ze Szwecją i Polską, bo one były najważniejsze i mogłyby nam dać awans do turnieju. Te dwie drużyny na początku wydawały się zdecydowanymi faworytami. Tymczasem okazało się, że czarnym koniem była Łotwa. Nikt nie myślał o Łotwie, a ona wygrała w Szwecji i zagrała w barażach. My jako doświadczeni trenerzy nie przewidzieliśmy takiego rezultatu. Sądziłem, że kto wygra tutaj, zajmie drugie miejsce w grupie. Polacy strzelali bramki po naszych ogromnych błędach, my z kolei nie wykorzystaliśmy wielkich szans - raz mieliśmy poprzeczkę, dwa razy piłkę z bramki wybijali obrońcy. (PAP)

Maciej Żurawski: Nie chciałem ryzykować

Maciej Żurawski: - Nie zagrałem, ponieważ kontuzja w prawej tyłce nie została jeszcze całkowicie zaleczona. Ogólnie czułem się dobrze, ale jednak istniało ryzyko, że noga nie wytrzyma, więc nie chciałem robić nic na siłę. Problemy zaczęły się już przed meczem z Widzewem. Na jednym z treningów poczułem w tym miejscu ból, z którym potem miałem problemy podczas zgrupowania we Wronkach (badanie przeprowadzone przez lekarza reprezentacji Jerzego Grzywocza nie stwierdziło poważniejszego urazu). Po konsultacji z lekarzem i trenerem doszliśmy do wniosku, że jednak nie wystąpię. REMIGIUSZ PÓLTORAK, Budapeszt